

LOGIK

LDWTT13E

Installation/Instruction Manual
Table Top Dishwasher

GB

Installasjons-/brukerveiledning
Benkoppvaskmaskin

NO

Installation/Bruksanvisning
Bänkdiskmaskin

SE

Asennus/Käyttöopas
Pöytäastianpesukone

FI

Installation / Instruktionsvejledning
Bordopvaskemaskine

DK

Návod na instalaci/používání
Stolní myčka nádobí

CZ

Návod na inštaláciu/obsluhu
Stolová umývačka riadu

SK



Safety Warnings	7
Unpacking	21
Location	22
Product Overview	25
Front View	25
Rear View	25
Dishwasher Basket and Cutlery Basket.....	26
Internal View	26
Control Panel.....	27
Before Operating	28
To Open the Door.....	28
To Close the Door.....	28
Items Not Suitable for Use in the Dishwasher.....	28
Adding Detergent Power or Tablet.....	29
Adding Rinse Aid.....	30
Adjusting the Rinse Aid Reservoir.....	30
Adding Salt.....	31
Loading the Dishwasher	32
Before Loading the Dishwasher.....	32
Dishwasher Basket.....	33
– Hinged Cup Rack.....	33
– Hinged Spikes.....	33
Cutlery Basket.....	34
– Loading the Dishwasher Basket for 6 Place Settings.....	34
Wash Cycle Table	35
Starting a Wash Cycle	36
Changing a Programme	36
At the End of a Programme	36
Switching Off the Unit	37
Unloading the Dishwasher	37
Cleaning After Use	38
External Care.....	38
– The Door and the Door Seal.....	38
– The Control Panel.....	38
Internal Care.....	38
– Filtering System.....	38
– Spray Arms.....	39
Frost Precaution	39
Moving the Dishwasher	39
Maintenance After a Prolonged Period of Non-Operation	39
Hints and Tips	40
Technical Issues.....	40
General Issues.....	40
Disposal of the Dishwasher	42
Disposal of Packing Material	42
Specifications	43

Sikkerhetsadvarsler	9
Pakke opp	44
Plassering.....	45
Produktoversikt	48
Sett forfra.....	48
Sett bakfra.....	48
Oppvaskmaskinkurv og bestikkurv.....	49
Sett fra innsiden.....	49
Kontrollpanel.....	50
Før du begynner	51
Åpne døren.....	51
Lukke døren.....	51
Gjenstander som ikke egner seg for oppvaskmaskin.....	51
Legge til oppvaskpulver eller -tablett.....	52
Fylle på glansmiddel.....	53
Justere glansmiddelbeholderen.....	53
Fylle på salt.....	54
Sette inn i oppvaskmaskinen	55
Før du setter inn i oppvaskmaskinen.....	55
Oppvaskmaskinkurv.....	56
– Hengslet koppstativ.....	56
– Hengslede spisser.....	56
– Sette inn 6 kuverter i oppvaskmaskinkurven.....	57
Bestikkurv.....	57
Oppvasktabell	58
Starte en oppvask	59
Endre et program	59
Ved slutten av et program	59
Slå av enheten	60
Ta ut av oppvaskmaskinen	60
Rengjøring etter bruk	61
Utvendig vedlikehold.....	61
– Døren og dørpakningen.....	61
– Kontrollpanelet.....	61
Innvendig ettersyn.....	61
– Filtreringssystem.....	61
– Spylearmen.....	62
Forholdsregler ved frost	62
Flytte oppvaskmaskinen	62
Vedlikehold etter en lang periode uten bruk	62
Råd og tips	63
Tekniske forhold.....	63
Generelle forhold.....	63
Avhending av oppvaskmaskinen	65
Avhending av emballasje	65
Spesifikasjoner	66

Säkerhetsföreskrifter	11
Uppackning	67
Plats	68
Produktöversikt	71
Vy framifrån	71
Baksida	71
Diskkorg och bestickkorg.....	72
Insidan.....	72
Kontrollpanel	73
Innan användning	74
För att öppna luckan	74
För att stänga luckan	74
Föremål som inte är lämpliga att använda i diskmaskinen.....	74
Lägg till diskmedel eller diskmedelstablett	75
Sköljmedel.....	76
Inställning sköljmedelsbehållaren	76
Lägg till salt	77
Ladda diskmaskinen	78
Innan diskmaskinen laddas	78
Diskmaskinskorg.....	79
– Fällbart koppställ	79
– Nedfällbara piggar	79
Bestickkorg	80
– Ladda diskmaskinskorgen med 6 kuvert	80
Diskcykeltabell	81
Starta ett diskprogram	82
Byte av program	82
Vid slutet av ett program	82
Stänga av enheten	83
Urplockning av diskmaskinen	83
Rengöring efter användning	84
Yttre vård	84
– Luckan och lucktätningen	84
– Kontrollpanelen.....	84
Inre vård.....	84
– Filtreringssystem	84
– Spolarmar	85
Frostskydd	85
Flyttning av diskmaskinen	85
Underhåll efter en lång period utan användning	85
Tips och råd	86
Tekniska problem.....	86
Allmänna problem.....	86
Avyttring av diskmaskinen	88
Avyttring av förpackningsmaterial	88
Specifikationer	89

Turvallisuusvaroitukset	13
Pakkauksesta purkaminen	90
Paikka.....	91
Tuotteen yleiskatsaus	94
Näkymä edestä.....	94
Näkymä takaa	94
Astianpesukoneen kori ja ruokailuvälinekori.....	95
Näkymä sisältä.....	95
Ohjauspaneeli.....	96
Ennen käyttöä	97
Luukun avaaminen	97
Luukun sulkeminen	97
Astianpesukoneessa käytettäväksi sopimattomat kohteet	97
Pesuaineen tai pesuainetabletin lisääminen.....	98
Huuhtelukirkasteen lisääminen	99
Huuhtelukirkastesäiliön säätö	99
Suolan lisääminen	100
Astianpesukoneen täyttö	101
Ennen astianpesukoneen täyttöä.....	101
Astianpesukoneen kori.....	102
– Kaatuva kuppiteline.....	102
– Kaatuvat pidikkeet	102
– Astianpesukoneen korin täyttö 6-paikkaisella asetuksella.....	103
Ruokailuvälinekori	103
Pesuojelmataulukko	104
Pesuojelman käynnistäminen	105
Pesuojelman muuttaminen	105
Pesuojelman lopussa	105
Koneen sammuttaminen	106
Astianpesukoneen tyhjentäminen	106
Puhdistus käytön jälkeen	107
Ulkopuolen ylläpito	107
– Ovi ja oven tiiviste	107
– Ohjauspaneeli	107
Sisäpuolen ylläpito.....	107
– Suodatusjärjestelmä	107
– Suihkugarret	108
Jäätymisvaroitimet	108
Astianpesukoneen siirtäminen	108
Kunnossapito pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen	108
Vihjeitä ja vinkkejä	109
Tekniset ongelmat.....	109
Yleisiä ongelmia	109
Astianpesukoneen hävittäminen	111
Pakkausmateriaalin hävittäminen	111
Tekniset tiedot	112

Sikkerhedsadvarsler	15
Udpakning	113
Placering.....	114
Produktoversigt	117
Set forfra	117
Set bagfra	117
Opvaskekurv og bestikkurv	118
Indeni	118
Kontrolpanel	119
Før brug	120
Sådan åbnes lågen	120
Sådan lukkes lågen	120
Emner, der ikke er egnede til vask i opvaskemaskinen	120
Tilføjelse af opvaskemiddel eller opvaskemiddeltablet	121
Tilføjelse af skyllemiddel	122
Justering af skyllemiddelbeholder	122
Tilføjelse af salt	123
Fyldning af opvaskemaskinen	124
Før opvaskemaskinen fyldes	124
Opvaskekurv	125
– Hængslet hylde til kopper	125
– Hængslede spyd	125
Bestikkurv	126
– Fyldning af opvaskekurven til 6 kuverter	126
Skema over vaskecyklus	127
Sådan startes en vaskecyklus	128
Skift af program	128
Ved programmets afslutning	128
Slukning af enheden	129
Tømning af opvaskemaskinen	129
Rengøring efter brug	130
Udvendig pleje	130
– Låge og lågepakning	130
– Kontrolpanelet	130
Indvendig pleje	130
– Filtersystem	130
– Spray-arme	131
Frostsikring	131
Flytning af opvaskemaskinen	131
Vedligeholdelse efter længere periode ude af drift	131
Gode råd	132
Tekniske spørgsmål	132
Generelle spørgsmål	132
Kassering af opvaskemaskinen	134
Kassering af emballage	134
Specifikationer	135

Bezpečnostní upozornění	17
Vybalení	136
Umístění.....	137
Přehled výrobku	140
Pohled zepředu	140
Pohled zezadu	140
Košík myčky a košík na příbory	141
Pohled zevnitř	141
Ovládací panel	142
Před použitím	143
Otevření dvířek	143
Zavření dvířek	143
Předměty nevhodné pro mytí v myčce nádobí	143
Používání mycího prášku nebo tablet	144
Používání leštidla	145
Nastavení zásobníku na leštadlo	145
Používání soli	146
Plnění myčky nádobí	147
Před plněním myčky nádobí	147
Košík myčky	148
– Závěs na hrnečky	148
– Závěsné hroty	148
– Plnění koše myčky nádobí pro 6 nastavení místa	149
Košík na příbory	149
Tabulka délek cyklu	150
Spuštění mycího cyklu	151
Změna programu	151
Na konci programu	151
Vypnutí přístroje	152
Vyprazdňování myčky	152
Čištění po použití	153
Údržba vnějšího povrchu	153
– Dvířka a těsnění dvířek	153
– Ovládací panel	153
Údržba vnitřního prostoru	153
– Filtrovací systém	153
– Ostříkovací ramena	154
Upozornění na mraz	154
Stěhování myčky nádobí	154
Údržba po delší době mimo provoz	154
Tipy a triky	155
Technické problémy	155
Obecné problémy	155
Likvidace myčky nádobí	157
Likvidace obalových materiálů	157
Technické údaje	158

Bezpečnostné výstrahy	19
Vybalenie	159
Umiestnenie	160
Prehľad výrobku	163
Pohľad spredu	163
Pohľad zozadu	163
Košík umývačky a košík na príbory	164
Pohľad zvnútra	164
Ovládací panel	165
Pred používaním	166
Otvorenie dvierok	166
Zatvorenie dvierok	166
Položky nevhodné na umývanie v umývačke riadu	166
Pridanie čistiaceho prášku alebo tablety	167
Pridanie oplachovacieho prípravku	168
Nastavenie nádržky na oplachovací prípravok	168
Pridanie soli	169
Naplnenie umývačky riadu	170
Pred naplnením umývačky riadu	170
Košík umývačky riadu	171
– Stojan na šálky so závesmi	171
– Trne so závesmi	171
Košík na príbory	172
– Naplnenie košíka umývačky riadu riadom pre 6 osôb	172
Tabuľka cyklov umývania	173
Spustenie cyklu umývania	174
Zmena programu	174
Na konci programu	174
Vypnutie jednotky	175
Vyprázdnenie umývačky riadu	175
Čistenie po použití	176
Údržba vonkajška	176
– Dvierka a tesnenie dvierok	176
– Ovládací panel	176
Údržba vnútra	176
– Filtračný systém	176
– Postrekovacie ramená	177
Opatrenie pred námrazou	177
Prenášanie umývačky riadu	177
Údržba po dlhodobom nepoužívaní	177
Rady a tipy	178
Technické problémy	178
Bežné problémy	178
Zneškodnenie umývačky riadu	180
Zneškodnenie obalového materiálu	180
Technické parametre	181

For your continued safety and to reduce the risk of injury or electric shock, please follow all the safety precautions listed below.

- Read all instructions carefully before using the dishwasher and keep them for future reference.
- Retain the manual. If you pass the dishwasher onto a third party, make sure to include this manual.
- Keep ventilation openings in the dishwasher enclosure clear of obstructions.
- Choose a location for your dishwasher away from heat sources such as radiators or fires.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the dishwasher.
- Keep mains cable out of reach from children.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep children away from detergents and rinse aids. These may cause chemical burns in the mouth, throat and eyes or asphyxiation.
- Keep children away from the dishwasher when the door is open.
- Switch off and disconnect from the mains supply before fitting or removing tools/attachments, after use and before cleaning.

- Keep your fingers away from moving parts and fitted attachments.
- Never use a damaged machine.
- If the mains cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a qualified technician in order to avoid a hazard.
- Keep the mains cable and plug away from water.
- Never exceed the maximum capacities.
- 2 people are required to lift this dishwasher.
- Only use the dishwasher for its intended domestic use.
- This appliance is intended to be used in households and similar places such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other work places.
 - By clients in motels, hotels and Bed & Breakfast establishments.

WARNING



IT IS HAZARDOUS FOR ANYONE OTHER THAN AUTHORISED SERVICE PERSONNEL TO CARRY OUT SERVICING OF REPAIRS WHICH INVOLVE THE REMOVAL OF COVERS.



TO AVOID THE RISK OF AN ELECTRICAL SHOCK DO NOT ATTEMPT REPAIRS YOURSELF.

- Do not sit or stand on the door or dish rack.
- Do not move your dishwasher by holding the door or its edges. Hold the dishwasher around its sides or base when moving it.

- Do not touch the heating element during or immediately after use.
- Do not operate your dishwasher unless all enclosure panels are properly in place. Open the door very carefully when there is a programme running, as there is a risk of hot water spraying out of the appliance.
- Do not place any heavy objects on the open door. The appliance could tip.
- When loading items to be washed:
- Locate sharp items so that they will not damage the door seal;
- Warning: Knives and other utensils with sharp points must be loaded in the basket with the points downwards or placed horizontally.
- Do not allow plastic items to come into contact with heating element.
- Check that the detergent receptacle is empty after completion of the wash cycle.
- Do not wash plastic items unless they are marked dishwasher safe or equivalent.
- Use only detergent and rinse aids designed for an automatic dishwasher.
- Other means for disconnection from the supply must be incorporated in the fixed wiring with at least 3mm contact separation in all poles.
- The door should not be left in the open position since this could present a tripping hazard.
- For energy saving, always remember to switch the dishwasher off when you have finished using it. The dishwasher should not be left unattended when in use.
- Remove the door to the washing compartment when removing an old dishwasher from service or discarding it.
- During installation, the power supply cord must not be excessively or dangerously bent or flattened.
- Do not tamper with controls.
- The appliance is to be connected to the water mains using new hose sets.
- The maximum number of place settings to be washed is 6.
- The maximum permissible inlet water pressure is 1Mpa, and the minimum permissible inlet water pressure is 0.04Mpa.



Earthing Instructions

WARNING: THIS APPLIANCE MUST BE EARTHED.

- This appliance is equipped with a mains cable having an equipment-earthing conductor and an earthing plug.
- The plug must be plugged into an appropriate outlet that is installed and earthed in accordance with local standards and requirements.



- Improper connection of the equipment-earthing conductor could result in a risk of electric shock.
- The wires in the cord are coloured as follows:
 - Green and Yellow = Earth,
 - Blue = Neutral,
 - Brown = Live.
- Check with a qualified electrician or service representative if you are in doubt whether the appliance is properly earthed or the plug does not fit correctly.
- Never modify the plug provided with the appliance.

For din egen sikkerhet og for å redusere risikoen for personskade eller elektrisk støt må du følge alle forholdsreglene som er oppført nedenfor.

- Les alle anvisningene nøye før du bruker oppvaskmaskinen og legg dem til side for senere oppslag.
- Ta vare på håndboken. Hvis du overleverer oppvaskmaskinen til noen andre, må du sørge for at denne håndboken følger med.
- Hold ventilasjonsåpningene rundt oppvaskmaskinen fri for hindringer.
- Plasser oppvaskmaskinen på en flat overflate unna varmekilder som varmeovner og ildsteder.
- Barn må ha tilsyn for å sikre at de ikke leker med oppvaskmaskinen.
- Hold strømledningen utenfor barns rekkevidde.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller mottar anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og normalt vedlikehold må ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og under tilsyn.
- Hold barn unna vaskemidler og glansmidler. Disse kan forårsake kjemiske brannsåre i munn, hals og øyne eller kvelning.
- Hold barn unna oppvaskmaskinen når døren er åpen.
- Slå av og trekk støpslet ut av stikkontakten før montering eller fjerning av verktøy/tilbehør, etter bruk og før rengjøring.

- Hold fingrene unna deler i bevegelse og montert tilbehør.
- Bruk aldri en skadet maskin.
- Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes av produsenten, av produsentens servicerepresentant eller av en kvalifisert tekniker for å unngå fare.
- Hold strømledningen og støpslet unna vann.
- Overstig aldri maksimal kapasitet.
- Det kreves to personer for å løfte denne oppvaskmaskinen.
- Denne oppvaskmaskinen må kun brukes som tilsiktet i husholdning.
- Denne maskinen er beregnet på bruk i husholdninger og lignende steder som:
 - Personalrom i butikker, på kontorer og andre arbeidsplasser.
 - Til bruk for gjester på hoteller, moteller og enkle overnattingssteder.

ADVARSEL



DET ER FARLIG FOR ALLE ANDRE ENN AUTORISERT SERVICEPERSONELL Å UTFØRE SERVICE ELLER REPARASJONER SOM INVOLVERER FJERNING AV DEKSLER.



FOR Å UNNGÅ RISIKOEN FOR ET ELEKTRISK STØT MÅ DU IKKE FORSØKE Å REPARERE NOE SELV.

- Ikke sitt eller stå på døren eller kurven.
- Ikke flytt oppvaskmaskinen ved å holde i døren eller dørkantene. Hold oppvaskmaskinen rundt sidene eller nederst når den flyttes.

- Ikke ta på varmeelementet under eller straks etter bruk.
- Ikke bruk oppvaskmaskinen med mindre alle paneler er satt riktig på plass. Vær meget forsiktig hvis du må åpne døren mens et program kjører, da det er fare for at varmt vann spruter ut av maskinen.
- Ikke sett tunge gjenstander på den åpne døren. Maskinen kan velte.
- Når du setter inn gjenstander som skal vaskes:
 - Plasser skarpe gjenstander slik at de ikke skader dørpakningen,
 - Advarsel: Kniver og andre redskaper med skarp spiss må settes i kurven med spissen ned eller legges horisontalt.
 - Ikke la plastgjenstander komme i kontakt med varmeelementet.
 - Kontroller at vaskemiddelrommet er tomt etter at oppvasken er ferdig.
 - Ikke vask plastgjenstander med mindre de er merket som oppvaskmaskinsikre eller tilsvarende.
 - Bruk kun vaskemidler og glansmidler som er ment for en automatisk oppvaskmaskin.
 - Andre måter å koble fra strømforsyningen må være bygd inn i ledningsnettets med minst 3 mm kontaktatskillelse i alle poler.
 - Døren må ikke stå åpen da noen kan snuble i den.
 - For å spare strøm, må du huske på alltid å slå av oppvaskmaskinen når du er ferdig med den. Oppvaskmaskinen må ikke etterlates uten tilsyn når den er i bruk.
 - Fjern døren til oppvaskrommet når du slutter å bruke en gammel oppvaskmaskin eller kaster den.
 - Strømledningen må ikke bøyes eller klemmes for mye under installasjonen.
- Ikke tukle med kontrollene.
- Maskinen må kobles til vannledningen med et nytt slangesett.
- Det maksimale antallet kuverter som kan vaskes er 6.
- Det maksimalt tillatte inntaksvanntrykket er 1 MPa, og det minimalt tillatte inntaksvanntrykket er 0,04 MPa.



Anvisninger om jording

ADVARSEL: DENNE MASKINEN MÅ JORDES.

- Denne maskinen er utstyrt med en strømledning som har en jordleder og et jordet støpsel.
- Støpslet må kobles til en passende stikkontakt som er installert og jordet i henhold til lokale standarder og krav.



- Feil tilkobling av jordlederen kan føre til elektrisk støt.
- Trådene i ledningen har følgende farger:
 - grønn og gul = jord,
 - blå = spenningsførende (nøytral (N) i et TN-system),
 - brun = spenningsførende (fase (L) i et TN-system).
- Spør en kvalifisert elektriker eller servicerepresentant hvis du er i tvil om maskinen er forsvarlig jordet eller hvis støpslet ikke passer ordentlig.
- Støpslet som følger med maskinen, må ikke modifiseres.

För fortsatt säkerhet och för att minska risken för skador eller elektriska stötar, följ alla säkerhetsåtgärder som listas nedan.

- Läs noggrant igenom alla instruktioner innan du börjar använda diskmaskinen och spara dem för framtida bruk.
- Behåll manualen. Om du överlämnar diskmaskinen till en tredje part se till att denna manual medföljer.
- Se till att diskmaskinens ventilationsöppningar inte är igentäppta.
- Välj en plats för diskmaskinen som inte är i närheten av värmekällor som element eller öppen eld.
- Barn bör övervakas så att de inte leker med diskmaskinen.
- Håll sladden utom räckhåll för barn.
- Denna apparat kan användas av barn som är minst 8 år och av personer med reducerad fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet och kunskap om de är under uppsikt eller har fått instruktioner för att använda produkten på ett säkert sätt och förstår farorna som kan uppstå. Barn skall inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll skall inte utföras av barn under 8 år och under uppsikt.
- Förvara diskmedlet och sköljmedlet utom räckhåll för barn. Dessa kan orsaka kemiska brännskador i munnen, halsen och ögonen eller kvävning.
- Håll barnen borta från diskmaskinen när luckan är öppen.
- Stäng av och koppla ifrån elförsörjningen innan du ansluter eller tar bort verktyg/tillsatser, efter användning och före rengöring.

- Stoppa inte in fingrarna i rörliga delar eller monterade tillsatser.
- Använd aldrig en skadad maskin.
- Om medföljande sladd är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess serviceombud eller en kvalificerad tekniker för att undvika faror.
- Håll enheten, nätsladden och kontakten undan från vatten.
- Överskrid aldrig maxkapaciteten.
- 2 personer krävs för att lyfta diskmaskinen.
- Använd endast diskmaskinen för dess avsedda användning i hemmet.
- Denna produkt är avsedd att användas i hemmet eller liknande platser som:
 - Personalkök i butiker, kontor och arbetsplatser.
 - Av kunder på motel, hotell och Bed & Breakfast-inrättningar.

VARNING



DET ÄR FARLIGT FÖR ALLA ÄN BEHÖRIG SERVICEPERSONAL ATT UTFÖRA SERVICE ELLER REPARATIONER VILKA INVOLVERAR BORTTAGNING AV HÖLJET.



FÖR ATT UNDVIKA RISK FÖR ELEKTRISKA STÖTAR SKA DU INTE FÖRSÖKA ATT REPARERA SJÄLV.

- Sitt inte eller stå på luckan eller diskstället.
- Flytta inte diskmaskinen genom att hålla i luckan eller dess kanter. Håll diskmaskinen runt sidorna eller basen när den ska flyttas.

- Vidrör inte värmeelementen under eller direkt efter användning.
- Använd inte diskmaskinen såvida inte allt omslutande hölje finns på plats. Öppna luckan mycket försiktigt när programmet körs eftersom det finns risk för att hett vatten sprutar ut ur apparaten.
- Placera inte tunga föremål på den öppna luckan. Apparaten kan tippa.
- När föremål laddas som skall diskas:
- Placera vassa föremål så att de inte skadar luckans tätning.
- Varning: Knivar och andra redskap med vassa spetsar skall placeras i korgen med spetsen nedåt eller placeras horisontellt.
- Låt inte plastföremål komma i kontakt med värmeelementet.
- Kontrollera att diskmedelsfacket är tomt när diskningen är avslutad.
- Diska inte plastföremål såvida inte de är märkta att de är diskmaskinssäkra eller liknande.
- Använd endast diskmedel och sköljmedel som skapats för en automatisk diskmaskin.
- Andra sätt att koppla bort från elnätet måste inkorporeras i det fasta ledningsnätet med minst 3 mm kontaktseparation i alla poler.
- Luckan bör inte lämnas öppen eftersom det finns risk att man snubblar över den.
- För att spara energi ska du alltid komma ihåg att stänga av diskmaskinen när du använt den färdigt. Diskmaskinen bör inte lämnas oövervakad när den är i drift.
- Ta bort luckan när diskmaskinen tas ur bruk eller den skall kastas.
- Under installationen får inte elkabeln böjas överdrivet mycket eller på ett farligt sätt eller plattas till.
- Mixtra inte med kontrollerna.
- Apparaten skall anslutas till vattenledningen med ny slanguppsättning.
- Maximalt kan 6 kuvert diskas i maskinen.
- Maximalt tillåtet ingående vattentryck är 1Mpa och minimum tillåtet ingående vattentryck är 0,04Mpa.



Jordanslutningsinstruktioner

VARNING: DENNA UTRUSTNING MÅSTE ANSLUTAS TILL JORD

- Denna produkt är utrustad med en sladd med jordledare och jord kontakt.
- Kontakten måste anslutas till lämpligt uttag installerat och jordat i enlighet med lokala standarder och krav.



- Felaktig anslutning av utrustningens jordledare kan innebära risk för elektriska stötar.
- Ledningarna i sladden är har följande färger:
- Grön och gul = jord,
- Blå = neutral,
- Brun = strömförande.
- Rådfråga behörig elektriker eller servicerepresentant om du är osäker på om utrustningen är ordentligt jordad.
- Modifiera aldrig kontakten som medföljer utrustningen.

Varmista turvallisuus ja vähennä loukkaantumisen tai sähköiskun vaaraa noudattamalla kaikkia alla lueteltuja varotoimia.

- Lue kaikki ohjeet huolellisesti ennen astianpesukoneen käyttämistä ja säilytä ne myöhempää käyttöä varten.
- Säilytä käyttöopas. Jos luovutat astianpesukoneen kolmannelle osapuolelle, varmista, että tämä käyttöopas seuraa mukana.
- Pidä astianpesukoneen tuuletusaukot vapaana kaikista esteistä.
- Valitse astianpesukoneelle paikkaa loitolla lämmönlähteistä kuten lämpöpatteri tai avotuli.
- Lapsia on valvottava, jotta varmistetaan, etteivät he leiki astianpesukoneella.
- Pidä virtajohto poissa lasten ulottuvilta.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset, aistimelliset tai henkiset kyvyt ovat alentuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoutta laitteen käytöstä, jos heitä valvotaan ja he saavat ohjeet laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät, mitä vaaroja laitteen käyttöön liittyy. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Vain yli 8-vuotiaat lapset saavat puhdistaa laitteen ja suorittaa käyttäjän kunnossapitotehtäviä aikuisen valvonnassa.
- Älä anna pesuaineiden ja huuhtelukirkasteiden joutua lasten käsiin. Ne voivat aiheuttaa kemiallisia palovammoja suuhun, kurkkuun tai silmiin tai johtaa tukehtumiseen.
- Pidä lapset loitolla astianpesukoneesta, kun luukku on auki.

- Sammuta ja irrota virtapistoke pistorasiasta ennen kuin lisäät tai poistat työkaluja tai lisävarusteita sekä käytön jälkeen ja ennen puhdistamista.
- Älä koske liikkuviin osiin tai kiinnitettyihin lisävarusteisiin.
- Älä koskaan käytä vahingoittunutta laitetta.
- Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan tai huoltoedustajan tai pätevän asentajan täytyy vaihtaa se vaaran välttämiseksi.
- Pidä virtajohto ja pistoke poissa vedestä.
- Älä koskaan ylitä maksimikapasiteettia.
- Tämän astianpesukoneen nostamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.
- Käytä astianpesukonetta vain sen tarkoitettuun kotitalouskäyttöön.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi kotitalouksissa ja vastaavissa paikoissa, kuten:
 - Henkilökunnan alueet kaupoissa, toimistoissa ja muilla työpaikoilla.
 - Asiakaskäyttöön motelleissa, hotelleissa ja Bed & Breakfast -majoituksessa.

VAROITUS



VAIN VALTUUTETUT HUOLTOHENKILÖT SAAVAT TEHDÄ HUOLTO- JA KORJAUSTÖITÄ, JOTKA EDELLYTTÄVÄT KOTELON AVAAMISTA. NÄMÄ TYÖT OVAT VAARALLISIA.



SÄHKÖISKUVAARAN VUOKSI ET SAA YRITTÄÄ KORJATA PESUKONETTA ITSE.

- Älä istu tai seiso luukun tai astiatelineen päällä.
- Älä siirrä astianpesukonetta pitämällä kiinni ovesta tai sen reunoista. Pidä astianpesukoneesta kiinni sivuilta siirtäessäsi sitä.
- Älä kosketa kuumennuselementtiä käytön aikana tai heti sen jälkeen.
- Älä käytä astianpesukonetta, elleivät kaikki suojakannet ole paikoillaan. Avaa luukku varovasti, kun pesuohjelma on käynnissä, sillä laitteesta saattaa roiskua ulos kuumaa vettä.
- Älä aseta mitään painavia esineitä avoimen luukun päälle. Laitte saattaa kaatua.
- Pestäviä kohteita lisättäessä:
- Sijoita terävät kohteet niin, etteivät ne vahingoita luukun tiivisteitä;
- Varoitus: Veitset ja muut teräväkärkiset keittiövälineet on asetettava koriin kärki alaspäin tai asetettava vaaka-asentoon.
- Älä päästä muoviesineitä kosketuksiin kuumennuselementin kanssa.
- Tarkista, että pesuainelokero on tyhjä pesuohjelman suorittamisen jälkeen.
- Älä pese muoviesineitä, jollei niitä ole merkitty konepesunkestäviksi tai vastaavasti.
- Käytä vain automaattiselle astianpesukoneelle tarkoitettuja pesuaineita ja huuhtelukirkasteita.
- Muut laitteen virransyötöstä irrottamisratkaisut on liitettävä kiinteällä johdotuksella vähintään 3 mm:n kontaktivälillä kaikilla navoilla.
- Luukkua ei saa jättää puoliksi auki, sillä se voi johtaa laitteen kaatumisvaaraan.
- Muista aina energian säästämiseksi kytkeä astianpesukone pois päältä, kun et enää käytä sitä. Astianpesukonetta tulee pitää aina

silmällä, kun sitä käytetään.

- Irrota pesuosaston luukku, kun poistat vanhan astianpesukoneen pois käytöstä.
- Asennuksen aikana virtakaapeli ei saa taipua liikaa tai vaarallisesti eikä litistyä.
- Älä peukaloi säätimiä.
- Laitte on liitettävä vesijohtoverkkoon uusilla letkusarjoilla.
- Pesupaikka-asetusten enimmäismäärä on 6.
- Suurin sallittu tulovedenpaine on 1 Mpa, ja pienin sallittu 0,04 Mpa.



Maadoitusohjeet

VAROITUS: TÄMÄ LAITE ON MAADOITETTAVA.

- Tässä laitteessa on maadoittava virtajohto ja maadoittava pistoke.
- Pistoke on kytkettävä sopivaan pistorasiaan, joka on asennettu ja maadoitettu paikallisten standardien ja vaatimusten mukaisesti.



- Laitteen maadoitusjohtimen väärä liittäminen voi johtaa sähköiskun vaaraan.
- Johdon johtimien väritys on seuraavanlainen:
 - Vihreä ja keltainen = maa,
 - Sininen = nollajännite,
 - Ruskea = vaihejohdin.
- Jos olet epävarma laitteen oikeasta maadoituksesta tai jos pistoke ei sovi oikein pistorasiaan, tarkistuta asia päteväällä sähkötekniikalla tai huollolla.
- Älä koskaan muokkaa laitteen mukana tullutta pistoketta.

For at nedsætte risikoen for personskade og elektrisk stød skal du følge alle nedenstående sikkerhedsforholdsregler.

- Læs omhyggeligt alle anvisninger, inden opvaskemaskinen bruges, og gem dem til senere reference.
- Gem brugervejledningen. Hvis du giver opvaskemaskinen videre til tredjemand, skal du huske også at give vedkommende brugsvejledningen.
- Opvaskemaskinens ventilationshuller skal holdes fri og uhindrede.
- Vælg en placering for opvaskemaskinen, der ikke er for tæt på varmekilder som radiatorer eller åben ild.
- Børn skal være under opsyn for at sikre at de ikke leger med opvaskemaskinen.
- Hold el-ledningen væk fra børn.
- Dette apparat må kun bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelsesarbejde må ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og er under opsyn.
- Hold opvaskemiddel og skyllemiddel udenfor børns rækkevidde. Midlerne kan medføre kemiske forbrændinger i mund, svælg og øjne eller kvælning.
- Hold børn på afstand af opvaskemaskinen når lågen er åben.
- Sluk og træk stikket ud af stikkontakten, inden du anbringer eller fjerner redskaber/tilbehør, efter brug og før rengøring.
- Hold fingrene væk fra bevægelige dele og monteret tilbehør.
- Brug aldrig en maskine, der er beskadiget.
- Hvis el-ledningen er beskadiget, skal den, for at undgå fare, udskiftes af enten fabrikanten, hans servicerepræsentant eller af en tilsvarende kvalificeret tekniker.
- Hold ledninger og kontakter væk fra vand.
- Overskrid aldrig maksimumkapaciteten.
- Der kræves 2 personer til at løfte opvaskemaskinen.
- Brug kun opvaskemaskinen til dens tilsigtede brug i hjemmet.
- Apparatet er beregnet til at bruges i husholdningen og lignende steder som f.eks.:
- Personalekøkkener i butikker, kontorer og andre små arbejdspladser.
- Hos gæster på moteller, hoteller og lignende.

ADVARSEL



DET ER FARLIGT FOR ALLE ANDRE END AUTORISEREDE TEKNIKERE AT UDFØRE REPARATIONER, SOM INDEBÆRER FJERNELSE AF DÆKSLER.



FOR AT UNDGÅ RISIKOEN FOR ELEKTRISK STØD MÅ DU IKKE SELV FORSØGE AT REPARERE MASKINEN.

- Sid eller stå ikke på lågen eller opvaskekurvene.
- Flyt ikke opvaskemaskinen ved at holde i døren eller dens kanter. Hold i opvaskemaskinen ved holde i siderne eller understykket når den flyttes.

- Berør ikke varmelegemet under eller umiddelbart efter brug.
- Opvaskemaskinen må ikke benyttes uden afdækningspanelerne påsat. Åbn lågen meget forsigtigt hvis der kører et program, da der kan være fare for at der sprøjter varmt vand ud af maskinen.
- Placér ikke nogen tunge genstande på den åbne låge. Maskinen kunne vippe.
- Når der sættes ting i maskinen til vask:
 - Læg/sæt skarpe genstande så de ikke beskadiger lågepakningen.
 - Advarsel: Knive og andre spidse genstande skal sættes i kurven med spidsen nedad eller lægges vandret.
 - Læg ikke plastikgenstande, så de kommer i kontakt med varmelegemet.
 - Kontrollér at opvaskemiddelrummet er tomt efter gennemført vaskecyklus.
 - Der må ikke vaskes plastikgenstande i maskinen medmindre de er mærket opvaskemaskinesikre eller lignende.
 - Anvend kun opvaskemiddel og skyllemiddel, der er beregnet til automatisk opvaskemaskine.
 - Der skal monteres alternativ frakobling fra strømforsyningen, som skal sidde i den faste ledningsføring og have mindst 3 mm kontaktadskillelse imellem alle poler.
 - Lågen bør ikke efterlades åben, da man kan snuble over den.
 - For at spare strøm, bør opvaskemaskinen altid slukkes efter brug. Opvaskemaskinen bør holdes under opsyn når den er i brug.
 - Fjern lågen til opvaskemaskinen ved udskiftning af en gammel opvaskemaskine eller hvis den skal kasseres.
- Under installation må el-ledningen ikke bøjes eller trykkes for meget eller faretruende fladt.
- Der må ikke fuskes med styringen.
- Maskinen skal tilsluttes vandforsyningen med nye slanger.
- Der må ikke vaskes flere kuverter end 6 ad gangen.
- Maksimalt tryk på indløbsvandet er 1 Mpa og minimum er 0,04 Mpa.



Anvisninger vedrørende jordforbindelse

ADVARSEL: DETTE UDSTYR SKAL JORDFORBINDES

- Dette udstyr skal være forsynet med en ledning med en jordforbindelsesleder og et jordforbindelsesstik.
- Stikket skal anbringes i en stikkontakt, installeret og jordforbundet i overensstemmelse med lokale standarder og krav.



- Forkert tilslutning af jordforbindelseslederen kan give elektrisk stød.
- Ledningens ledere er farvet på følgende måde:
 - Grøn og gul = jord
 - Blå = neutral,
 - Brun = strømførende.
- Tjek med en kvalificeret elektriker eller servicerepræsentant, hvis du er i tvivl, om udstyret er korrekt jordforbundet eller hvis stikket ikke passer i din stikkontakt.
- Foretag aldrig ændringer på stikket, som leveres med udstyret.

Dodržujte veškeré bezpečnostní zásady uvedené níže, aby se omezilo nebezpečí zranění nebo úrazu elektrickým proudem.

- Před používáním myčky nádobí si přečtěte veškeré pokyny a uschovejte je pro budoucí použití.
- Uschovejte tento návod. Postupujete-li tuto myčku nádobí dalšími majiteli, nezapomeňte předat také tento návod.
- Nezakrývejte větrací otvory v plášti myčky nádobí.
- Myčku nádobí umístěte mimo dosah zdrojů tepla, například radiátorů nebo otevřeného ohně.
- Zabraňte, aby si s myčkou nádobí hrály děti.
- Udržujte napájecí kabel mimo dosah dětí.
- Přístroj smí používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo psychickými schopnostmi a osoby bez náležitých znalostí a zkušeností pouze pod dozorem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo je tato osoba musí poučit o bezpečném používání a tyto osoby si musí být vědomy nebezpečí. Děti si s přístrojem nesmí hrát. Děti nesmí provádět čištění ani údržbu, pokud nejsou starší než 8 let a pod dozorem.
- Uchovávejte mycí a lešticí prostředky mimo dosah dětí. Tyto prostředky mohou způsobit popáleniny úst, krku a očí nebo způsobit udušení.
- Uchovávejte děti mimo dosah myčky nádobí, když jsou otevřená dvířka.
- Před připojením nebo odebráním nástrojů/přídavných zařízení, po použití a před čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické zásuvky.

- Udržujte prsty mimo pohybující se součásti a namontovaná přídavná zařízení.
- Nikdy nepoužívejte poškozený přístroj.
- Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí výměnu provést výrobce, jeho servisní zástupce nebo kvalifikovaný technik, aby se zabránilo ohrožení.
- Udržujte napájecí kabel a zástrčku mimo dosah vody.
- Nikdy nepřekračujte maximální kapacity.
- Ke zvednutí této myčky nádobí jsou zapotřebí 2 osoby.
- Tuto myčku nádobí používejte pouze k určenému účelu v domácnosti.
- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a na podobných místech, např.:
- Kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
- Motelové, hotelové pokoje a ubytovny.

VAROVÁNÍ



PROVÁDĚNÍ OPRAV NEBO SNÍMÁNÍ KRYTŮ, KTERÉ NEJSOU POPSÁNY V NÁVODU, JE NEBEZPEČNÉ, POKUD NEJSTE AUTORIZOVANÝM SERVISNÍM TECHNIKEM.



ABY NEDOŠLO K ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, NEPOKOUŠEJTE SE SAMI O TAKOVÉ OPRAVY.

- Nesedejte ani nestoupejte na dvířka nebo držák nádobí.

- Nepřemísťujte myčku nádobí držením dvířek nebo okrajů. Při přemísťování držte myčku nádobí za boky nebo spodní stranu.
- Během používání nebo bezprostředně po použití se nedotýkejte topného tělesa.
- Pokud nejsou všechny krycí panely na svém místě, myčku nádobí nepoužívejte. Když běží některý program, otevřete dvířka velmi opatrně, protože existuje nebezpečí vystříknutí horké vody z přístroje.
- Na otevřená dvířka nepokládejte žádné těžké předměty. Přístroj by se mohl převrhnout.
- Při vkládání předmětů k mytí:
- Umístěte ostré předměty tak, aby nepoškodily těsnění dvířek;
- Varování: Nože a jiné nástroje s ostrými částmi je nezbytně vkládat do košíku ostrými částmi dolů nebo vodorovně.
- Zabraňte kontaktu plastových předmětů s topným tělesem.
- Po dokončení mytí zkontrolujte, zda je dávkovač mycího prostředku prázdný.
- V myčce nádobí myjte pouze plastové předměty, které jsou označeny jako vhodné do myčky nádobí nebo podobně.
- Používejte pouze mycí a lešticí prostředky určené pro automatickou myčku nádobí.
- V případě pevného přívodu musí být k dispozici další možnosti odpojení od napájení odpojovačem elektřiny se vzdáleností kontaktů nejméně 3 mm.
- Nenechávejte dvířka otevřená, protože by o ně mohl někdo zakopnout.
- Po dokončení používání myčku nádobí vždy vypněte pro úsporu energie. Během provozu nesmí být myčka nádobí ponechána bez dozoru.
- Při vyřazování staré myčky nádobí z provozu nebo při likvidaci sejměte dvířka mycího prostoru.
- Napájecí kabel nesmí být při instalaci nadměrně nebo nebezpečně ohýbán nebo deformován.
- Nepoškoďte ovládací prvky.
- K připojení přístroje k vodovodu použijte nové hadice.
- Lze mýt maximálně v 6 pozicích.
- Povolený vstupní tlak vody je maximálně 1 MPa a minimálně 0,04 MPa.



Pokyny pro uzemnění

VÝSTRAHA: TOTO ZAŘÍZENÍ MUSÍ BÝT UZEMNĚNO.

- Tento přístroj je vybaven napájecím kabelem se zemnicím vodičem a zemnicí zástrčkou.
- Zástrčka musí být připojena do vhodné zásuvky, která je nainstalovaná a uzemněná v souladu s místními normami a předpisy.



- Nesprávné připojení zemnicího vodiče přístroje může způsobit riziko úrazu elektrickým proudem.
- Vodiče v kabelu mají následující barvy:
- Zelenožlutá = uzemnění,
- Modrá = nulový vodič,
- Hnědá = fáze.
- Ověřte si u kvalifikovaného elektrotechnika nebo servisního zástupce, pokud jste na pochybách, zda je zařízení řádně uzemněno nebo zda lze zásuvku správně zastrčit.
- Nikdy nemodifikujte zástrčku dodanou se zařízením.

Dodržiavajte bezpečnostné pokyny uvedené nižšie. Zníži sa tým riziko zranenia alebo úrazu zasiahnutím elektrickým prúdom.

- Dôkladne si prečítajte všetky pokyny pred tým, ako túto umývačku riadu začnete používať a uschovajte ich, aby ste si ich mohli pozrieť neskôr.
- Uschovajte návod na použitie. Ak dáte umývačku riadu tretej osobe, nezabudnite jej odovzdať aj tento návod.
- Vetracie otvory na umývačke riadu sa nesmú zakrývať.
- Miesto pre svoju umývačku riadu zvolte dostatočne ďaleko od zdrojov tepla, ako sú radiátory alebo krby.
- V prípade detí je treba dohliadať na to, aby sa s umývačkou riadu nehrali.
- Napájacie káble uschovávajú mimo dosahu detí.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov a staršie a osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí môžu tento spotrebič používať pod dozorom alebo po zaškolení na jeho bezpečné používanie a po oboznámení sa s možným nebezpečenstvom. Deti by sa nemali hrať s týmto spotrebičom. Deti mladšie ako 8 rokov a bez dozoru nesmú vykonávať čistenie a údržbu tohto spotrebiča.
- Zabráňte prístupu detí k čistiacim prostriedkom a oplachovacím prostriedkom. Môžu spôsobiť chemické popáleniny úst, hrdla a očí alebo zadusenie.
- Keď sú dvierka otvorené, zabráňte prístupu detí k umývačke riadu.
- Pred namontovaním alebo demontovaním nástrojov/prídavných zariadení, po skončení používania a pred čistením zariadenie vypnite a odpojte od prívodu elektriny.

- Prsty nevkladajte do pohyblivých častí a namontovaných zariadení.
- Nikdy nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak je sieťový napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo kvalifikovaný technik, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.
- Napájací kábel a zástrčku uschovávajú na mieste, kde sa nemôžu dostať do kontaktu s vodou.
- Nikdy neprekračujte maximálne kapacity.
- Túto umývačku riadu musia zdvíhať 2 osoby.
- Umývačku riadu používajte len na určené používanie v domácnosti.
- Tento spotrebič je určený na používanie v domácnosti a podobných miestach ako:
 - Kuchynské priestory v dielnach, kanceláriách alebo na iných pracoviskách.
 - Návštevníci v moteloch, hoteloch a nocľahárňach s podávaním raňajok.

VÝSTRAHA



ÚDRŽBU A OPRAVY, PRI KTORÝCH SA MUSIA ODMONTÚVAŤ KRYTY, MÔŽU VYKONÁVAŤ LEN OPRÁVNENÍ SERVISNÍ PRACOVNÍCI.



NEPOKÚŠAJTE SA OPRAVY VYKONÁVAŤ SAMI, ABY SA ZABRÁNILO NEBEZPEČENSTVU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM.

- Na dvierka alebo na košík na riad nesadajte ani nestúpajte.
- Umývačku riadu neprenášajte držiak za dvierka alebo okraje. Umývačku riadu pri premiestňovaní pridržujte za boky alebo spodnú časť.

- Počas a ihneď po používaní sa nedotýkajte ohrevného prvku.
 - Umývačku riadu nepoužívajte, keď nie sú všetky panely krytov správne na svojom mieste. Keď beží program, dvierka otvárajte veľmi opatrne, pretože hrozí vystreknutie horúcej vody zo spotrebiča.
 - Na otvorené dvierka nekladte ťažké predmety. Spotrebič sa môže prevrhnúť.
 - Pri vkladaní položiek na umývanie:
 - Ostré položky umiestnite tak, aby nepoškodili tesnenie dvierok.
 - Výstraha: Nože a ďalšie riady s ostrými hrotmi je nutné vložiť do košíka tak, aby hroty smerovali nahor alebo ich umiestnite vodorovne.
 - Zabráňte kontaktu plastových položiek s výhrevným prvkom.
 - Po dokončení cyklu skontrolujte, že nádrž na čistiaci prostriedok je prázdna.
 - Neumývajte plastové položky, ktoré nie sú označené ako vhodné na umývanie v umývačke riadu.
 - Používajte len čistiaci prostriedok a oplachovací prípravok určené pre automatické umývačky riadu.
 - Ostatné prostriedky na odpojenie od prívodu musia byť súčasťou pevnej kabeláže s aspoň 3 mm vzdialenosťou kontaktov na všetkých póloch.
 - Dvierka sa nesmú nechávať otvorené, pretože hrozí riziko prevrhnutia.
 - Kvôli úspore energie nezabudnite umývačku riadu po použití vypnúť. Umývačku riadu by ste nemali počas používania ponechať bez dozoru.
 - Keď starú umývačku riadu vyradujete z používania alebo ju mienite zneškodniť, demontujte dvierka priestoru na umývanie.
 - Počas inštalácie nesmie byť sieťový napájací kábel nadmerne ani nebezpečne ohnutý či pritlačený.
 - Ovládacie prvky neupravujte.
- Spotrebič je nutné k prívodu vody pripojiť pomocou novej zostavy hadíc.
 - Možno umývať súpravu pre maximálne 6 osôb.
 - Maximálny dovolený tlak vody na prívode je 1 MPa a minimálny dovolený tlak vody na prívode je 0,04 MPa.



Pokyny týkajúce sa uzemnenia

VÝSTRAHA: TENTO SPOTREBIČ MUSÍ BYŤ UZEMNENÝ.

- Tento spotrebič je vybavený sieťovým napájacím káblom s vodičom na uzemnenie zariadenia a zástrčkou s uzemnením.
- Táto zástrčka sa musí zapojiť do príslušnej zásuvky, ktorá je nainštalovaná a uzemnená v súlade s miestnymi normami a požiadavkami.

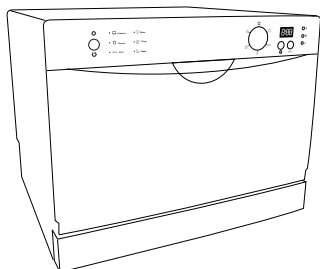


- Nesprávne zapojenie uzemňovacieho vodiča zariadenia môže viesť k nebezpečenstvu zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Vodiče kábla majú nasledujúcu farbu:
- Zeleno žltý = zem,
- Modrý = neutrálny,
- Hnedý = živý vodič.
- Ak máte pochybnosti, či je tento spotrebič správne uzemnený, alebo ak zásuvka správne nepasuje, nechajte ho skontrolovať oprávneným elektrikárom alebo servisným technikom.
- Nikdy neupravujte zástrčku dodávanú so spotrebičom.

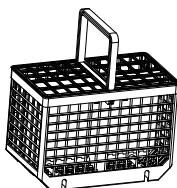
Unpacking

Remove all packaging from the unit. Retain the packaging. If you dispose of it please do so according to local regulations.

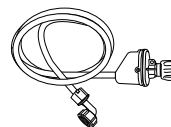
The following items are included:



The Main Unit



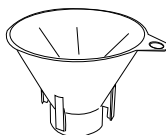
Cutlery Basket



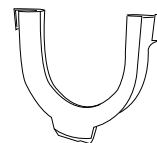
Safety Supply Hose



Detergent Measuring Spoon
1 full spoon = 20g (approx.)



Salt Funnel



U-Shape Hose Holder



Measuring Cup
60ml (approx)



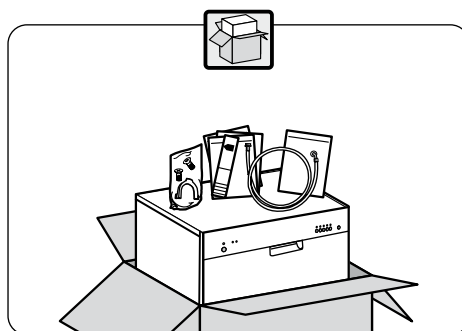
This product has been wet tested to ensure correct operation. As a result some water may remain inside the unit. This is normal and safe. Remove any water droplets from the exterior if necessary.

* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

Location

When selecting a position for your dishwasher you should make sure the installation surface is flat and firm, and the room is well ventilated. Avoid locating your dishwasher near a heat source, e.g. cooker, boiler or radiator. Extreme cold ambient temperatures may also cause the appliance not to perform properly. This dishwasher is not designed for use in a garage or outdoor installation.

Do not drape the dishwasher with any covering. When installing, ensure that free space is left at the sides.

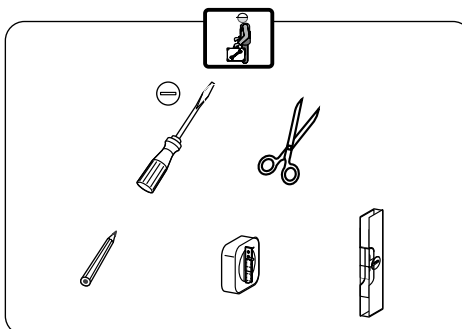


All parts removed must be saved to do the reinstallation in the future. Ensure the dishwasher is unplugged and empty. We recommend that 2 people handle the dishwasher during installation.

1. Please ensure the dishwasher is installed by a qualified technician. Refer to the tools required.

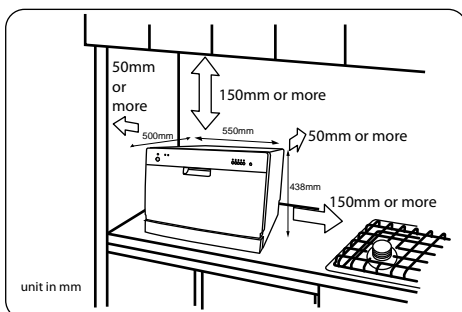


The supplied door template also contains installation steps which will assist installation.



2. Ensure there is clearance each side of the unit to allow slight sideways movement for servicing when required.

The dimension of the dishwasher is 550(W) x 500(D) X 438(H) in mm. The figure outlines the minimum dimensions required to accommodate the table top dishwasher. Protect plastic parts and cables from high temperatures.

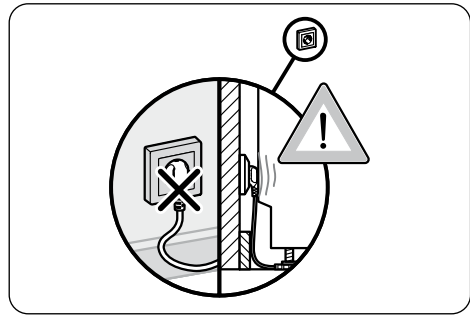


* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

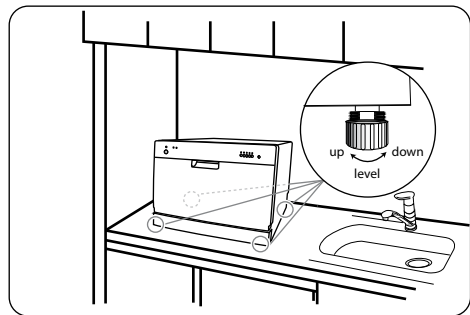
3. Do not connect the unit to the mains socket before installation. Ensure you are not installing the unit right in front of the mains socket. This is to avoid potential damage to the back of the unit. After installing the appliance, ensure that the mains plug is easily accessible.



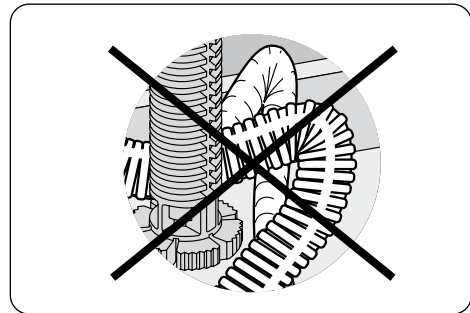
The electrical connection conditions must correspond with the specifications on the rating plate of the dishwasher. Do not use extension cables.



4. Position the unit next to a water tap and a drain. Level the unit if needed.



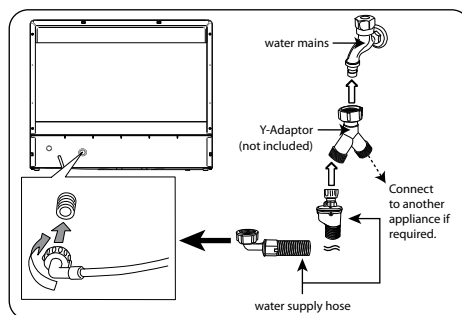
5. Ensure the water inlet and drain hoses are not kinked or squashed. The unit must not stand on the mains cable.



* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

6. Make sure your plumbing is suitable for use with the dishwasher. If in doubt contact a qualified plumber. This unit **MUST BE** connected to **COLD WATER MAINS** using the new water inlet hose. **OLD HOSE SETS MUST NOT BE RE-USED**. The water pressure from the water mains needs to be at a minimum of 0.04 MPa and a maximum of 1.00MPa.

- Connect one end of the safety water supply hose to your dishwasher, and then connect the other end of the hose to your water mains. Please ensure the black rubber seal is in place.
- After connecting the hose, turn on your water. Connect the dishwasher to the mains socket.
- Do not bend your drain hose.



You may use a Y-Adaptor (not included) for an additional water feed for another appliance, for example a washing machine. This is only applicable for cold water mains. A Y-Adaptor is available from most DIY stores.



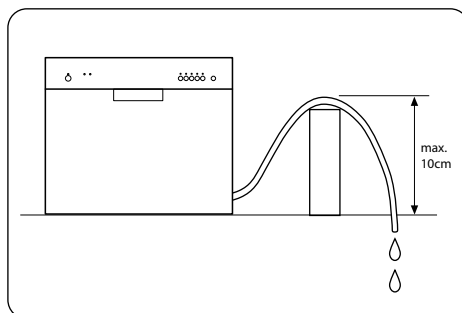
About the Safety Supply Hose

The safety supply hose consists of the double walls. The hose's system guarantees its intervention by blocking the flow of water in case of the supply hose breaking and when the air space between the supply hose itself and the outer corrugated hose is full of water.

- Do not lift the drain hose higher than 10 cm from the table top, otherwise the unit may not be able to expel the waste water properly.



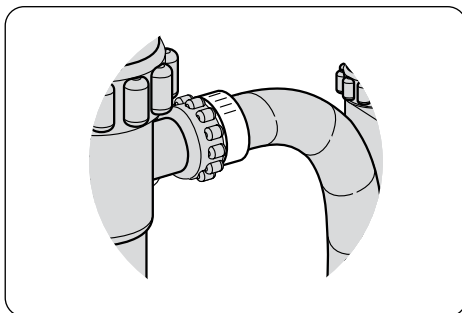
Please close the hydrant after use.



- Secure the water drain hose to the waste pipe to avoid it coming off during the washing process.

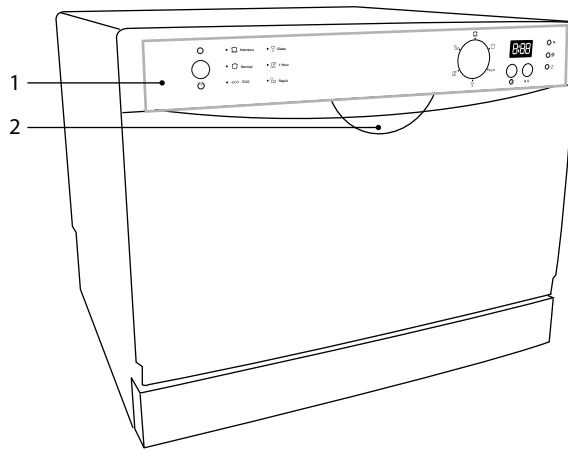


- The waste pipe must only be connected to the foul drains and not the surface water drainage system.
- The water drain hose should be placed between 40 cm and 100 cm from the floor level and must not be extended, otherwise the unit may not be able to expel the waste water properly.
- Please close the hydrant after using.



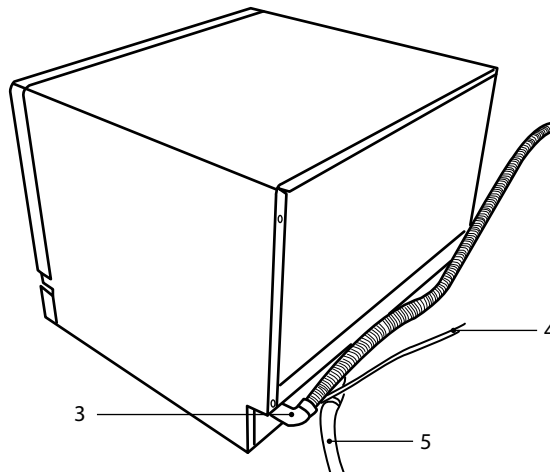
* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

Front View



1. Control Panel
2. Door Handle

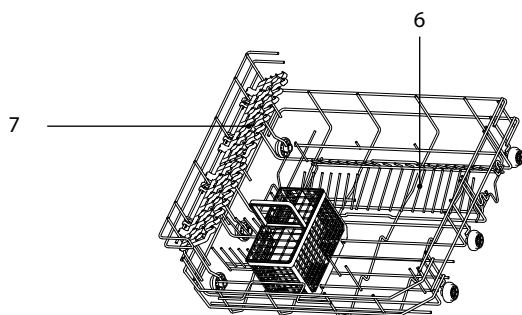
Rear View



3. Drain hose
4. Mains Cable (Connect To Electrical Mains Socket)
5. Water Inlet (Connect To Supply Hose)

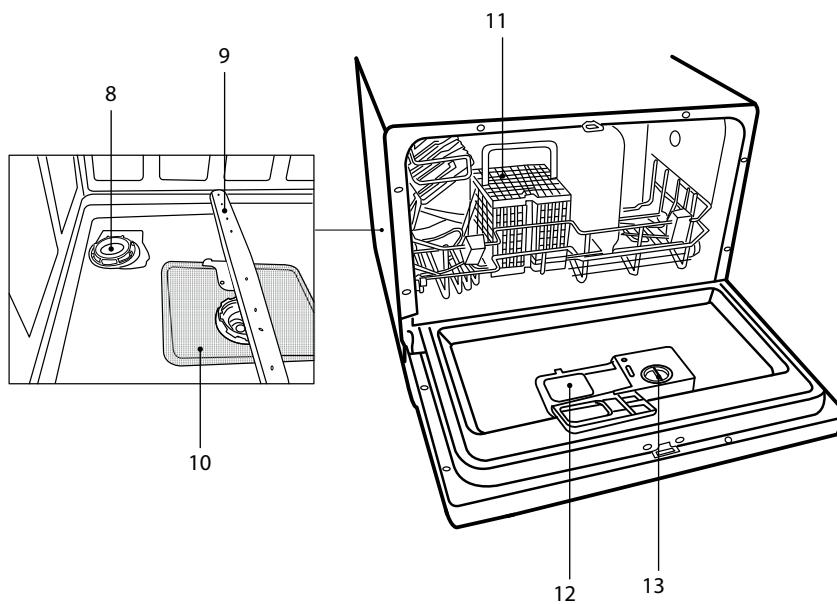
* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

Dishwasher Basket and Cutlery Basket



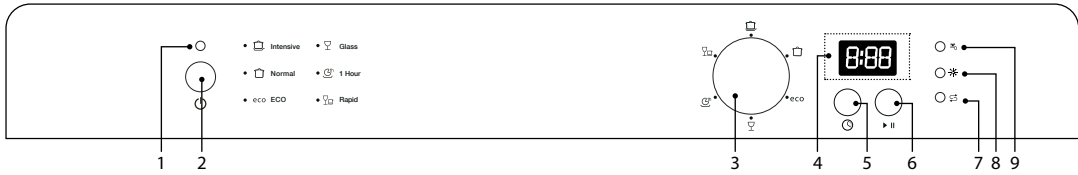
- 6. Spikes
- 7. Cup Racks

Internal View



- 8. Salt Reservoir
- 9. Spray Arms
- 10. Filtering System
- 11. Cutlery Basket
- 12. Detergent Dispenser (Dual Compartment)
- 13. Rinse Aid Dispenser

Control Panel



1. **Power On Light**
Illuminates when On/Off button is pressed.
2. **On/Off Button**
To turn the dishwasher on and off.
3. **Washing Program Selector**
To rotate the knob to select wash cycles
4. **Delay Time**
To display booking time
5. **Delayed Start Button**
Press this button to set the delayed hours for washing.
You can delay the start of washing up to 24 hours.
One press on this button delays the start of washing by one hour.
6. **Start/Pause Button**
 - To confirm and start the selected washing programme.
 - Press and hold to reset the washing programme.
7. **Salt Refill Warning Light**
Illuminates when the salt reservoir needs refilling.
8. **Rinse Aid Refill Warning Light**
Illuminates when the rinse aid dispenser needs refilling.
9. **Infall Warning Light**
Illuminates when the faucets is not opened.

Before Operating

To Open the Door

- First open the door slightly to avoid water spillage.
- Pull the door handle.



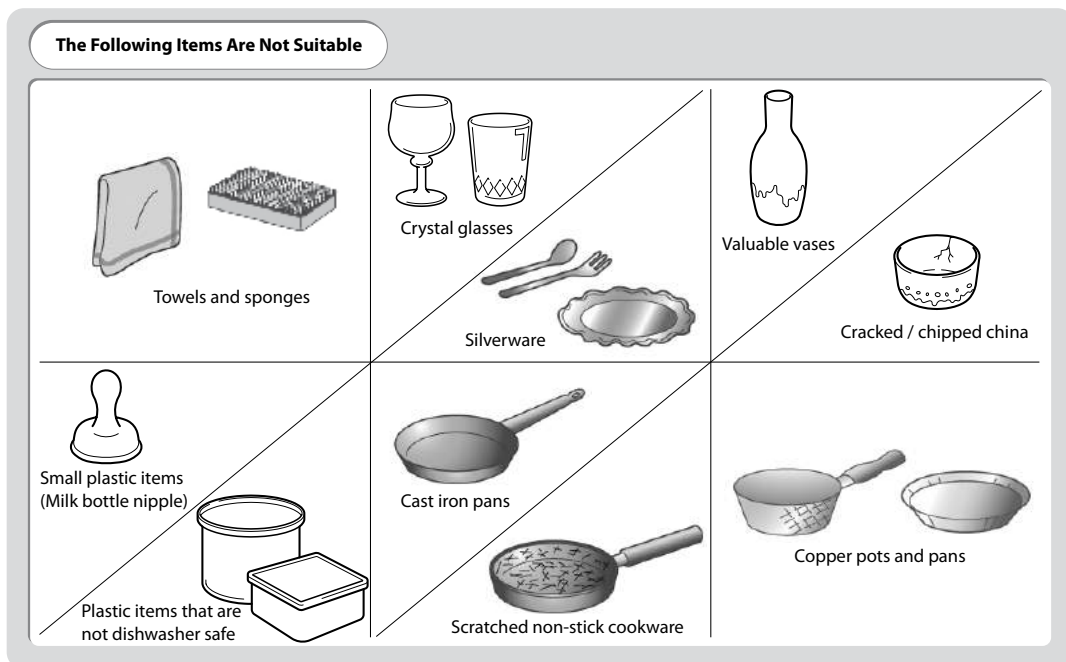
If the door is opened during operation all functions are automatically interrupted.

To Close the Door

- After loading the dishes, push the baskets fully into the dishwasher.
- Lift the door upwards and push until it clicks into position.
- Do not slam the dishwasher door.

Items Not Suitable for Use in the Dishwasher

When purchasing new crockery and cutlery, please make sure they are dishwasher-proof. Some items are not suitable for dishwashers.



- Wooden cutlery and crockery or items with wooden parts may discolour and fade. The glue used in these items is not dishwasher-proof and wooden handles may come loose after being washed in a dishwasher.
- Craft items, antiques, valuable vases and decorative glassware are also not suitable for dishwashers.
- Plastic items (e.g. tupperware) which are not heat resistant may melt or loose shape due to the high temperature in the dishwasher.
- Copper, brass, tin and aluminium items may discolour or become matt.
- Clouding may occur on glasses and delicate glassware after frequent washing. Do not wash delicate glassware, or glassware containing lead crystal in a dishwasher. Wash delicate glassware by hand instead.
- Silver and aluminium parts have a tendency to discolour during washing. Residues like egg white, egg yolk and mustard often cause discolouring and staining on silver. Therefore, please clean the residues from silver immediately after use.

Adding Detergent Power or Tablet

Only use detergents specifically designed for use in dishwashers. To be more environmentally friendly, please use no more than the correct amount of detergent. Fill the detergent dispenser with detergent power or tablet. See the detergent manufacturers instructions for the correct amount to use. If using tablets read the manufacturers recommendations on the tablet packaging in order to determine where the tablet should be placed (e.g. cutlery basket, detergent compartment etc.)



Irritant

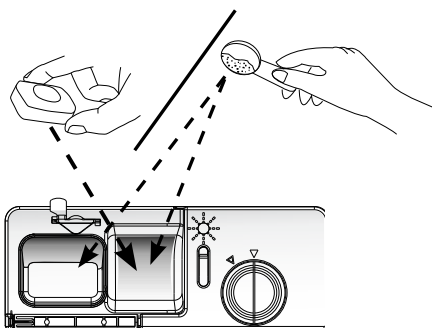
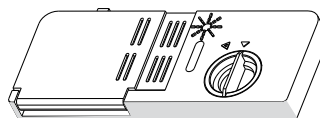


- **WARNING!** Keep out of the reach of children.
- Irritating to eyes.
- Avoid contact with eyes. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice.
- If swallowed, seek medical advice immediately.



Please follow the steps below to fill the detergent dispenser.

1. Push the button on the lid of the detergent dispenser in the direction of the arrow until the flap springs open.
2. Fill the detergent dispenser with detergent powder to both main wash detergent chamber and pre-wash detergent chamber, or insert the detergent tablet to the main detergent chamber. The marking indicates the filling level.



All programmes with pre-wash need an additional detergent dosage that must be placed in the pre-wash detergent chamber. If using tablets please check the detergent manufacturers instructions. Please refer to the wash cycle table. This detergent will take effect during the pre-wash phase.

3. Close the lid firmly so that it clicks into place.

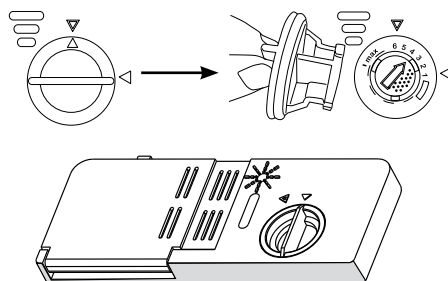
* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

Adding Rinse Aid

Rinse aid helps to ensure water does not cling and leave marks on crockery during the drying phase and helps crockery dry faster after it has been washed. Only pour rinse aid that is for domestic dishwashers into the reservoir. This model is designed to use liquid rinse aids only.

Please follow the steps below to pour the rinse aid into the storage reservoir, and the amount will dispense automatically.

1. Turn the cap and open as indicated.
2. When the cap open marking is aligned, you may lift the cap up.
3. Pour the rinse aid until the rinse aid indicator turns completely black in colour and close the cap.
4. Be careful not to overfill the reservoir. Wipe up any spills.



- If the water hardness in your area is soft, you may not need rinse aid as it may cause white film to develop on your dishes.
- If you decide to use a detergent tablet, you do not need to add rinse aid into the rinse aid reservoir.
- Rinse aid refill warning indicator will illuminate when the reservoir is running out of rinse aid and requires refilling.
- Alternatively, you can judge the amount of rinse aid by checking the rinse aid indicator next to the reservoir's cap when the indicator is black, it means it is full. When it is clear, it means it is almost empty.

Adjusting the Rinse Aid Reservoir

The rinse aid reservoir has six settings. Both the recommended setting and the factory setting is "4". If the dishes are not drying properly or are spotted, adjust the dial to the next higher number until your dishes are spot-free.



If there are some rinse aid residue left in the washing compartment or your dishes, please turn the rinse aid dispenser dial to 1.

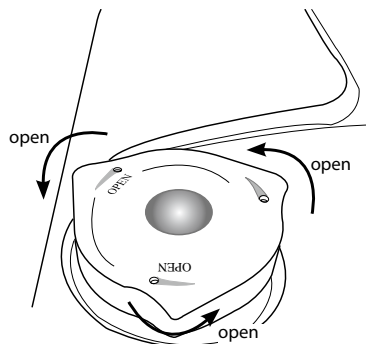
* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

Adding Salt

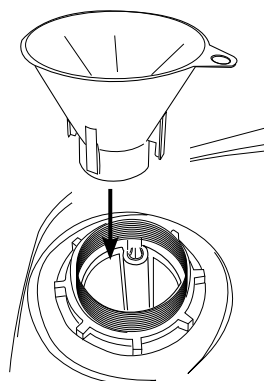
If the water in your area is hard, deposits will form on your dishes and utensils. As such, this appliance contains a salt reservoir for you to reduce the hardness of the water.

Please follow the steps below to pour the salt into the salt reservoir and to correspond to the water hardness level in your area.

1. Remove the basket and unscrew the reservoir cap.



2. Place the funnel provided over the salt reservoir. Pour in approximately 1.2kg of dishwasher salt depending on the brand used.



3. Fill the reservoir with water until it overflows (first use only).
4. Clean any excess salt from around the reservoir opening and then screw the cap on again firmly.
5. Run the **"Rapid"** wash programme immediately (without any crockery in the dishwasher) to remove any traces of salt from the compartment.



- The salt refill warning indicator on the control panel will illuminate when the reservoir is running out of salt and requires refilling.
- The salt refill warning indicator will cease to illuminate within a few days, depending on how quickly the salt dissolves.
- If you decide to use a detergent tablet, you may not need to add salt, this depends upon the water hardness in your area and the type of tablet being used. Check with your water supplier and the detergent tablet manufacturers instructions.

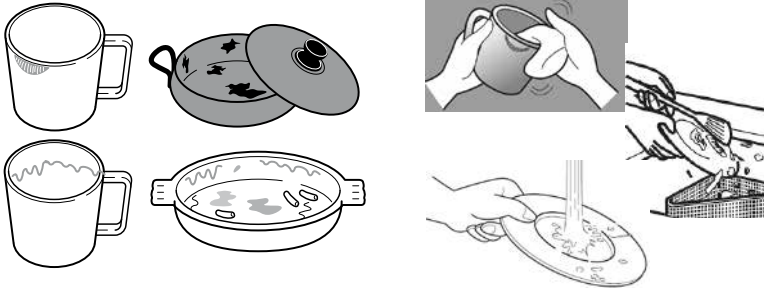
* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

Loading the Dishwasher

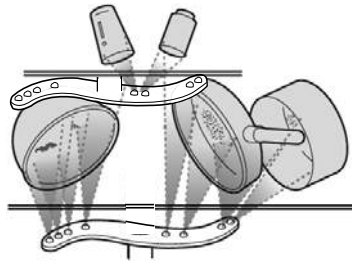
Before Loading the Dishwasher

In general, please observe the following notes before loading your cutlery and crockery in the basket.

- Remove lipstick stains and any food residues from crockery and dishes. Rinse if necessary.



- Dishes and cutlery must not lay inside one another, or cover each other.
- Load your cutlery and crockery so that water can access all surfaces.



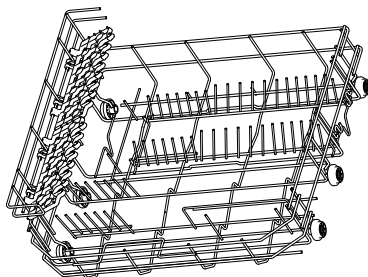
- Ensure all items are securely positioned.
- Hollow items such as cups, glasses, pans, etc. must be placed upside down in the basket.
- Wide based items should be placed at an angle so that water can run off them freely.
- The spray arms must not be blocked by items which are too tall or hang through the baskets. If in doubt, test for free movement by manually rotating the spray arms.
- Ensure that small items cannot fall through the holders in the baskets.



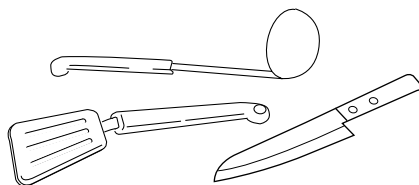
- For safety reasons, do not operate the dishwasher without the dishwasher basket in place.
- Do not wash items soiled with ash, sand, wax, lubricating grease or paint in the dishwasher. These items can damage the dishwasher. Ash does not dissolve and will be distributed in the dishwasher.

Dishwasher Basket

Please use the dishwasher basket for small and lightweight items such as cups saucers, glasses, dessert bowls, etc.

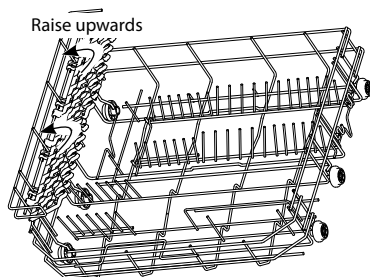


Long items such as soup ladles, mixing spoons and long knives should be placed lying down across the front of the basket.



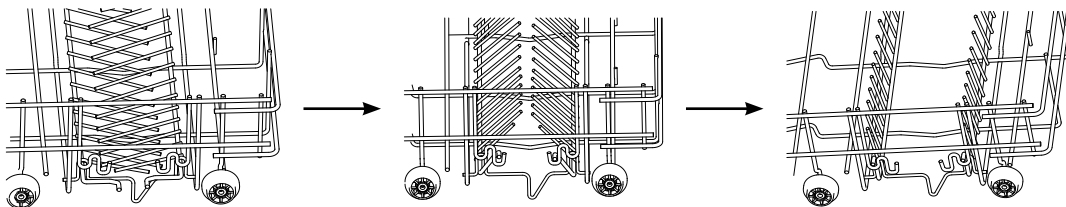
Hinged Cup Rack

To make room for taller items in the dishwasher basket, raise the cup rack upwards. You can then lean the tall glasses against it. You can also remove it when it is not required for use.



Hinged Spikes

The spikes are used for holding plates and a platter. They can be lowered to make more room for large items. Please refer below for the steps to lower the spikes.

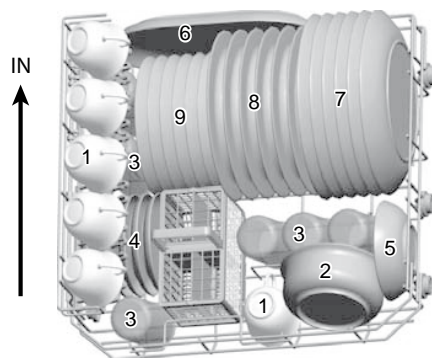


* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

Loading the Dishwasher Basket for 6 Place Settings

For optimum placement of crockery in the dishwasher basket, please refer to the following list and image.

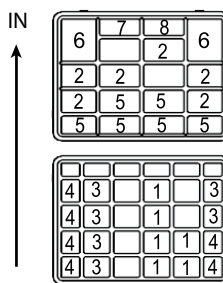
Number	Item
1	Cups
2	Medium serving bowl
3	Glasses
4	Saucers
5	Dish
6	Oval platter
7	Dinner plates
8	Soup plates
9	Dessert dishes
10	Cutlery basket



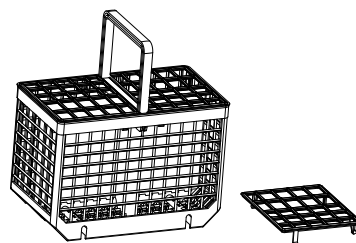
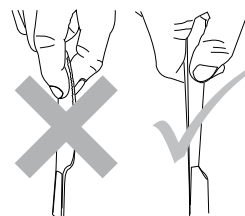
Cutlery Basket

To make unloading much easier, cutlery should be grouped in zones and placed in the cutlery basket. Please refer to the list and image for optimum placement.

Number	Item
1	Forks
2	Soup spoons
3	Dessert spoons
4	Teaspoons
5	Knives
6	Serving spoons
7	Gravy ladle
8	Serving fork








- Do not let any items extend through the bottom of baskets.
- To avoid the risk of injury, please load your knives and forks with handles upwards. Do not hold them by their sharp edges.
- The cutlery basket comes with covers, and they are designed for you to load the cutlery into the appropriate slots. If you use the basket without the cover, it may reduce the washing results of your cutlery.
- Please ensure the cover is securely locked to the basket before operation.
- To comply with Standards of Performance, i.e. EN50242, all cutlery must be loaded according to the instructions in this manual.



* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

Wash Cycle Table

Programme	Cycle Selection information	Process	Detergent Amount	Running Time (min.)	Energy Consumption (kwh)	Water Consumption (L)	Rinse Aid
Intensive 	<ul style="list-style-type: none"> For the heaviest soiled loads, such as pots, pans, casserole dishes and dishes that have been sitting with dried food on them for a while. 	<ul style="list-style-type: none"> Pre-wash (50°C) Wash (70°C) Rinse Rinse Rinse (70°C) Drying 	<ul style="list-style-type: none"> Pre-wash (3g) Main wash (15g) 	145	0.94	11.0	✓
Normal 	<ul style="list-style-type: none"> For normally soiled loads, such as pots, plates, glasses and lightly soiled pans. 	<ul style="list-style-type: none"> Pre-wash Wash (60°C) Rinse Rinse (70°C) Drying 	<ul style="list-style-type: none"> Pre-wash (3g) Main wash (15g) 	125	0.70	8.4	✓
ECO* (EN50242) eco	<ul style="list-style-type: none"> This is Standard programme, it is suitable to clean normally soiled tableware and it is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware. 	<ul style="list-style-type: none"> Pre-wash Wash (55°C) Rinse Rinse (70°C) Drying 	<ul style="list-style-type: none"> Pre-wash (3g) Main wash (15g) 	170	0.61	7.0	✓
Glass 	<ul style="list-style-type: none"> For lightly soiled loads, such as glasses, crystal and fine china. 	<ul style="list-style-type: none"> Wash (45°C) Rinse Rinse (60°C) Drying 	<ul style="list-style-type: none"> Main wash (15g) 	75	0.48	6.8	✗
1 hour 	<ul style="list-style-type: none"> For lightly soiled loads that do not need excellent drying efficiency. 	<ul style="list-style-type: none"> Wash (65°C) Rinse Rinse (50°C) Drying 	<ul style="list-style-type: none"> Main wash (15g) 	60	0.55	6.8	✗
Rapid 	<ul style="list-style-type: none"> A shorter wash for lightly soiled loads that do not need drying. 	<ul style="list-style-type: none"> Wash (40°C) Rinse Rinse 	<ul style="list-style-type: none"> Main wash (15g) 	30	0.30	6.0	✗

*To comply with Standards of Performance, i.e. EN50242, please ensure to use economy washing cycle for the test.



Condensing dry technology

- Energy is saved by drying the dishes using the remaining heat after the last rinse cycle.
- Wash cycle times are extended due to this drying method.
- Some wash programmes do not have a drying function, please refer to the Wash Cycle Table for more details.

Starting a Wash Cycle

1. Ensure the unit is connected to the mains power and the water supply is fully opened (water pressure between 0.04MPa and 1.00MPa).
2. Open the door. Pull out the dishwasher baskets, load the dishes and push the baskets back.
3. Pour in the detergent or place the detergent tablet in the detergent compartment and close firmly afterwards.
4. Close the dishwasher door. A click sound should be heard when the door is closed correctly. Do not slam the door.
5. Press the **On/Off** button, the power indicator light will illuminate.
6. Select the wash cycle programme based on the loading and soil requirements. Please refer to the section **Wash Cycle Table**.
7. The indicator light of the selected programme will illuminate.
8. Press the **Start/Pause** button, the washing cycle will begin shortly.



If you open the dishwasher's door during the washing cycle and then close it, the dishwasher will continue the current washing programme after 10 seconds. However, if the door is not closed correctly after 1 minute, the dishwasher will beep at 1 minute intervals.

Changing a Programme

To change the programme if the washing cycle has already started, follow the steps below.

1. Open the door slightly to avoid water spillage before opening the door fully. Check if the unit has dispensed the detergent or detergent tablet. This will depend on how long the washing cycle was running for.
2. If the detergent dispenser lid is opened, we suggest you to allow the wash cycle to complete.
3. If the detergent dispenser lid is still closed, press the **On/Off** button to cancel the programme. You may then close the dishwasher door and press the **On/Off** button again. Then, turn the dial to select the required programme and confirm the selection by pressing the **Start/Pause** button. The unit will start the new washing cycle shortly.

At the End of a Programme

At the end of the programme, the dishwasher will beep.

Switching Off the Unit

To save energy, remember to switch the dishwasher off using the **On/Off** button. The dishwasher will continue to use electricity until it is switched off with the **On/Off** button.



If the dishwasher is not going to be used for a long period of time, e.g. whilst on holiday, disconnect the unit from the mains supply.

Unloading the Dishwasher

Allowing dishes to cool down before unloading is important as dishes tend to break and chip more easily when they are hot. Therefore, if you open the dishwasher door fully after switching off, it will allow the dishes to cool down much faster.

Cleaning After Use

External Care

The Door and the Door Seal

Clean the door seals regularly with a soft damp cloth to remove food deposits.

When the dishwasher is being loaded, food and drink residues may drip onto the sides of the dishwasher door. These surfaces are outside the wash cabinet and are not accessed by water from the spray arms. Any deposits should be wiped off before the door is closed.

The Control Panel

If cleaning is required, the control panel should be wiped with a soft damp cloth **ONLY**.



- To avoid penetration of water into the door lock and electrical components, do not use a spray cleaner of any kind.
- Never use abrasive cleaners or scouring pads on the outer surfaces because they may scratch the finish. Some paper towels may also scratch or leave marks on the surface.

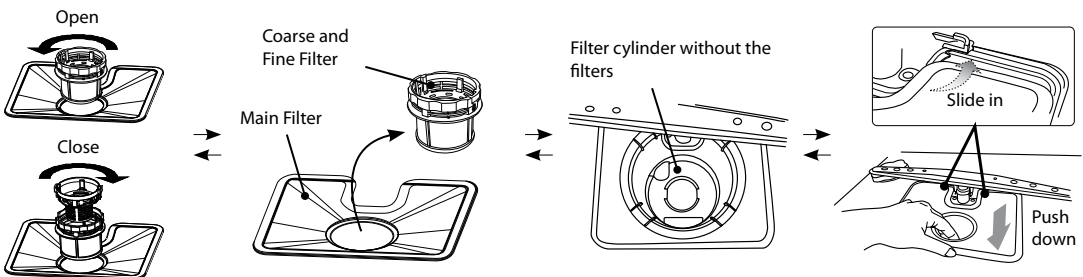
Internal Care

Filtering System

The filtering system in the base of the wash cabinet retains coarse debris from the washing cycle. The collected coarse debris may cause the filters to clog. Check the condition of the filters regularly and clean them if necessary under running water.

Follow the steps below to clean the filters in the wash cabinet.

1. Ensure the dishwasher is switched off.
2. Unscrew the coarse and fine filter and gently lift with care.
3. Gently lift the main filter with care.
4. Rinse all the filters under running water, including the filter cylinder, and then refit all filters in the reverse order.
5. Gently refit the main filter back with care.
6. Gently rescrew the coarse filter in clockwise direction. There will be a slight click when located correctly.



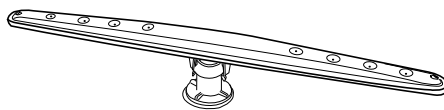
- Do not over tighten the filters. Put the filters back in sequence securely, otherwise coarse debris could get into the system and cause a blockage.
- **NEVER** use the dishwasher without filters in place. Improper replacement of the filter may reduce the performance level of the appliance and damage dishes and utensils.

* images are for indication only; please refer to your individual model for actual details.

Spray Arms

Particles of food can get stuck in the spray arm jets and bearings. The spray arms should therefore be checked and cleaned regularly.

Ensure the dishwasher is switched off. Use a pointed object, e.g. a cocktail stick, to loosen food particles in the spray arms' jets.



Do not attempt to remove the spray arms.

Frost Precaution

Avoid placing the dishwasher in a location where the temperature can get below 0°C. If your appliance is left in an unheated place over the winter, you are advised to:

1. Disconnect the unit from the water inlet.
2. Turn on the unit. Select any washing cycle and let it run for 1 minute only. This drains out all the excessive water that remains in the unit.
3. Disconnect from the mains socket.
4. Empty the dishwasher.
5. Close the dishwasher's door.
6. Disconnect the unit from the water drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.

Should you encounter any difficulties with the above steps, please ask a service agent for assistance.

Moving the Dishwasher

If you have to move the unit, for instance due to moving house, you are advised to:

1. Disconnect the dishwasher from the mains socket.
2. Disconnect the dishwasher from the water inlet and drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.
3. Remove the dishwasher from the current location with the hoses discharged.
4. Pull the unit out together with the hoses.



- Avoid over tilting the unit during transportation.
- We recommend that 2 people handle the dishwasher during installation.

Maintenance After a Prolonged Period of Non-Operation

If you are not going to use the unit for a prolonged period of time, you are advised to:

1. Disconnect the dishwasher from the mains socket.
2. Disconnect the dishwasher from the water inlet and drain. Use a suitable receptacle to catch any residual water in the pipes.
3. Slightly open the door to prevent unpleasant smells building up in the compartment.
4. Ensure the washing compartment of the dishwasher is clean.

Hints and Tips



- Repairs should only be carried out by a service agent in strict accordance with current local and national safety regulations. Unauthorised or incorrect repairs could cause personal injury or damage to the unit.
- Before calling for service, please refer to the section **Hints and Tips** to solve some general problems by yourself.

Technical Issues

Technical Problems		
Issue	Possible Causes	Solution
The dishwasher does not start.	The door is not properly closed.	Close the door firmly.
	The unit is not connected to the mains socket.	Connect the mains plug to the mains socket.
	The unit is not switched on.	Press the On/Off button and select a programme.
E1	Unit is taking too long to fill to required water level, water tap is shut off, or water intake is restricted, or water pressure is too low.	Check tap is fully opened, check water pressure, and check water hose is not kinked.
E4	Unit is overfilling with water	Shut off the water tap, disconnect from the mains and contact a qualified service agent.
The drain pump is not working properly.	The anti-flooding system has operated.	<ul style="list-style-type: none"> • Disconnect from the mains socket. • Disconnect the water inlet. • Call a qualified technician.

General Issues

General Problems		
Issue	Possible Causes	Solution
Detergent residue is left in the dispenser at the end of the programme.	The detergent dispenser was still damp when detergent was added.	Make sure the dispenser is dry before adding detergent.
The detergent dispenser lid cannot be closed properly.	Clogged detergent residue is blocking the catch.	Clean the catch.
Knocking noise in the wash cabinet.	A spray arm is knocking against an item in a basket.	Interrupt the programme, and rearrange the items which are obstructing the spray arm. See the section Loading the Dishwasher .
Smearing appears on glassware and cutlery.	The rinse aid dosage is set too high.	Adjust the dial of the rinse aid dispenser to a lower setting.

General Problems		
Issue	Possible Causes	Solution
Dishes, cutlery and glasses are not dry.	The amount of rinse aid may be insufficient, or the rinse aid reservoir is almost empty.	Replenish the reservoir, adjust the rinse aid dispenser dial to a higher setting or change the brand of rinse aid.
	Crockery was taken out of the dishwasher too soon.	Leave the crockery in the dishwasher until you hear an audible sound.
White residue is visible on cutlery and crockery, clouding occurs on glassware; film can be wiped off.	Not enough rinse aid was used.	Replenish the reservoir, adjust the rinse aid dispenser dial to a higher setting or change the brand of rinse aid.
	There is not enough salt in the salt reservoir.	Fill the salt reservoir.
	The salt reservoir cap has not been screwed on correctly.	Ensure that it is screwed back on correctly.
	Unsuitable detergent has been used.	Change your detergent. Use a dishwasher standard powder detergent.
	The salt consumption setting is too low.	Select a higher salt consumption setting.
Glassware is dull and discoloured; film cannot be wiped off.	The glassware is not dishwasher proof. The surfaces are affected.	Wash the non-dishwasher proof glassware by hand.
Tea or lipstick stains have not been completely removed.	The wash temperature of the selected programme was too low.	Select a programme with a higher wash temperature.
	The bleaching effect of the detergent used is too low.	Change your detergent.
	Forgot to pre-rinse or remove the stains with a napkin prior to washing.	Pre-rinse or remove the stains with a napkin prior to washing.

Disposal of the Dishwasher

- When disposing of your old dishwasher, first make it unusable. Disconnect from the electricity and water supplies, cut off the cable and the plug from the mains cable. Make the door lock inoperative, so that children cannot accidentally shut themselves in. Make appropriate arrangements for the disposal of the dishwasher.
- At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste. It must be taken to a local authority waste collection centre or to a dealer providing this service. Disposing of a household appliance separately avoids possible negative consequences for the environment and health deriving from an inappropriate disposal and enables the constituent materials to be recovered to obtain significant savings in energy and resources. As a reminder of the need to dispose of household appliances separately, the product is marked with a crossed-out wheeled dustbin.
- Please ensure that it presents no danger to children while being stored for disposal.

Disposal of Packing Material

Please dispose of the plastic wrappings and bags safely and keep out of the reach of babies and young children.

Specifications

Model	LDWTT13E
Dimensions	550mm(W) x 511.5mm(D) x 438mm(H)
Capacity	6 Place Settings
Water Pressure Required	0.04 - 1.00MPa
Power Consumption	1280W
Rated Voltage	230V~50Hz
Off Mode Power Consumption	0.49W
Left-on Mode Power Consumption	0.49W
Energy Efficiency Class ①	A+
Annual Energy Consumption ②	174 kWh
Energy Consumption of the Standard Cleaning Cycle	0.61 kWh
Annual Water Consumption ③	1960 litres
Drying Efficiency Class ④	A
Standard Cleaning Cycle ⑤	ECO 55°C
Program Duration of the Standard Cleaning Cycle	170 min
Noise Level	53 dB(A) re 1 pW
Mounting	Table Top
Could be built-in	Yes

Features and specifications are subject to change without prior notice.

Note:

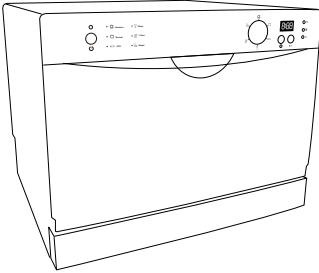
- ① A + + + (highest efficiency) to D (lowest efficiency)
 - ② Energy consumption "174" kWh per year, based on 280 standard cleaning cycles using cold water fill and the consumption of the low power modes. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used.
 - ③ Water consumption "1960" litres per year, based on 280 standard cleaning cycles. Actual water consumption will depend on how the appliance is used.
 - ④ A (most efficient) to G (least efficient)
 - ⑤ This is the program used for the Energy label information and is suitable for cleaning soiled normally soiled tableware. It is the most efficient programme in terms of its combined energy and water consumption for that type of tableware.
- The device meets the European standards and the directives in the current version at delivery:
 - LVD 2006/95/EC
 - EMC 2004/108/EC
 - ERP 2009/125/EC
 - The above values have been measured in accordance with standards under specified operating conditions. Results may vary greatly according to quantity and pollution of the dishes, water hardness, amount of detergent, etc.

Pakke opp

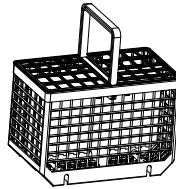
NO

Fjern all emballasje fra enheten. Ta vare på emballasjen. Ta hensyn til lokale forskrifter om avfallshåndtering hvis du må kaste den.

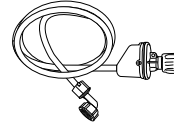
Følgende elementer er vedlagt:



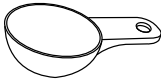
Hovedenheten



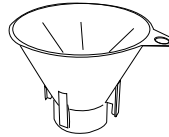
Bestikkurv



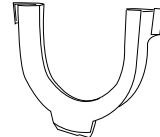
Sikkerhetsvannslange



Måleskje for vaskemiddel
1 full skje = 20 g (ca.)



Salttrakt



U-formet slangeholder



Målekopp
60 ml (ca.)



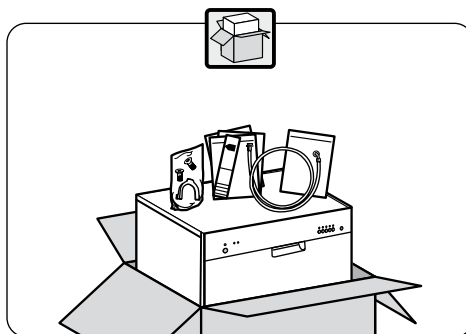
Dette produktet har blitt testet med vann for å sikre riktig drift. Denne testen kan ha etterlatt litt vann i enheten. Dette er normalt og trygt. Fjern eventuelle vandrdåper fra utsiden hvis nødvendig.

* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

Plassering

Når du skal velge hvor oppvaskmaskinen skal stå, må du sørge for at underlaget er horisontalt og stabilt og at rommet er godt luftet. Ikke sett oppvaskmaskinen i nærheten av en varmekilde, f.eks. komfyr, varmtvannsbereder eller radiator. Svært kalde omgivelser kan også føre til at maskinen ikke yter som den skal. Denne oppvaskmaskinen er ikke beregnet for bruk i en garasje eller utendørs installasjon.

Ikke dekk til oppvaskmaskinen med noe slags materiale. Påse at det etterlates åpent rom på sidene ved installasjon.

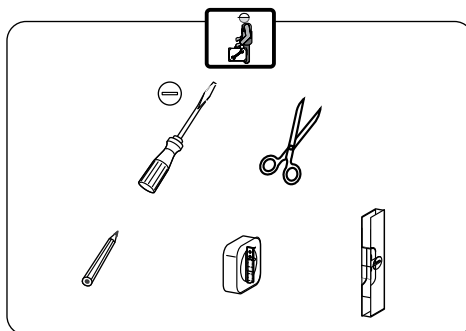


Alle deler som fjernes må oppbevares for å kunne foreta en full installasjon senere. Sørg for at oppvaskmaskinen er frakoblet og tom. Vi anbefaler at to personer håndterer oppvaskmaskinen under installasjon.

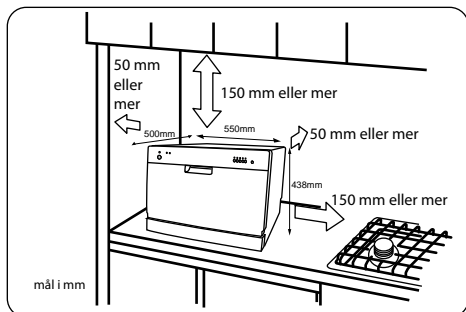
1. Sørg for at oppvaskmaskinen installeres av en kvalifisert tekniker. Se hvilke verktøy som kreves.



Den vedlagte dørmalen inneholder også installasjonstrinn til hjelp under installasjonen.



2. Sørg for at det er nok åpning på hver side av enheten for å tillate noe sideveis bevegelse for service når det er nødvendig. Oppvaskmaskinens mål er 550 mm (B) × 500 mm (D) × 438 mm (H). Figuren viser minstemålene som kreves for å plassere benkoppvaskmaskinen. Beskytt plastdeler og kabler fra å bli utsatt for høy temperatur.

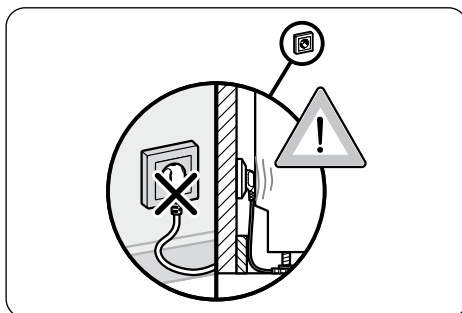


* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

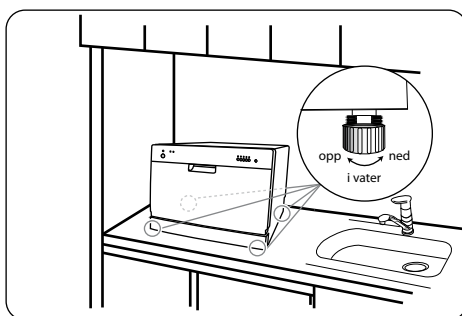
- Ikke koble enheten til stikkkontakten før installasjon. Påse at enheten ikke installeres rett foran stikkkontakten. Dette er for å unngå eventuell skade på baksiden av enheten. Påse at støpslet er lett tilgjengelig etter installasjonen.



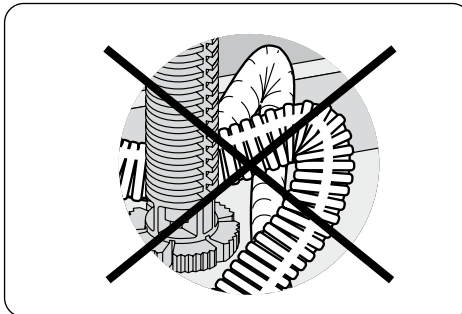
De elektriske spesifikasjonene for stikkkontakten må tilsvare spesifikasjonene som er angitt på oppvaskmaskinens merkeplate. Ikke bruk skjoteledning.



- Plasser enheten ved siden av en vannkran og et avløp. Kontroller at enheten står i vater.

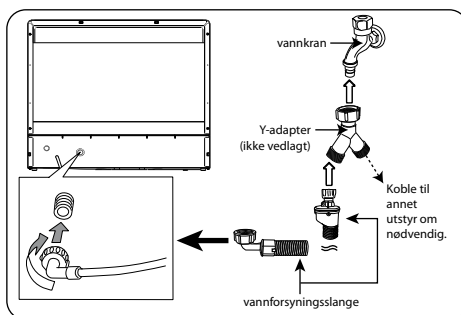


- Sørg for at vanninntaks- og avløpsslengene ikke er knekt eller klemt. Enheten må ikke stå på strømledningen.



* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

- Sørg for at røropplegget er tilpasset bruk med oppvaskmaskinen. Ta kontakt med en kvalifisert rørlegger hvis du er i tvil. Denne enheten **MÅ TILKOBLES en KALDTVANNSKRAN** ved å bruke den nye vanninntaksslangen. **GAMLE SLANGER MÅ IKKE BRUKES PÅ NYTT.** Vanstrykket fra vannkranen må være minst 0,04 MPa og høyst 1,00 MPa.
 - Koble én ende av sikkerhetsvannslangen til oppvaskmaskinen, og koble deretter den andre enden av slangen til vannkranen. Sørg for at den svarte gummipakningen er på plass.
 - Etter at slangen er tilkoblet, åpne vannkranen og se etter at det ikke er lekkasjer. Koble oppvaskmaskinen til stikkkontakten.
 - Ikke bøy avløpsslangen.



Du kan bruke en Y-adapter (ikke vedlagt) for ekstra vanntilførsel til annet utstyr, for eksempel en vaskemaskin. Dette gjelder kun for kaldtvannskran. En Y-adapter er tilgjengelig i de fleste jernvarebutikker.



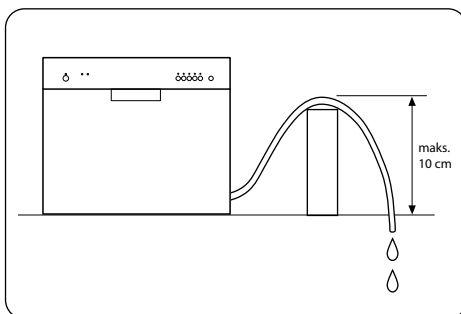
Om sikkerhetsvannslangen

Sikkerhetsvannslangen består av doble vegger. Dette slangesystemet sørger for å blokkere vanngjennomstrømningen ved brudd på tilførselsslangen og når luftrommet mellom tilførselsslangen og den ytre korrugerte slangen fyller med vann.

- Ikke løft avløpsslangen høyere enn 10 cm fra benken. I motsatt fall kan det bli umulig for enheten å tømme ut det brukte vaskevannet skikkelig.



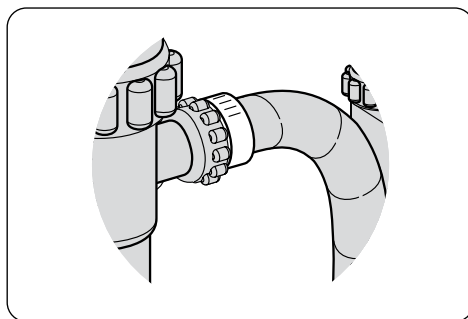
Steng vannkranen etter bruk.



- Fest avløpsslangen godt til avløpsrøret for å unngå at den kommer løs under oppvasken.



- Avløpsrøret må kobles til avløpet for gråvann og ikke til avløpet for overflatevann.
- Avløpsslangen må plasseres mellom 40 cm og 100 cm fra gulvnivået og den må ikke forlenges. I motsatt fall kan det bli umulig for enheten å tømme ut det brukte vannet ordentlig.
- Steng vannkranen etter bruk.

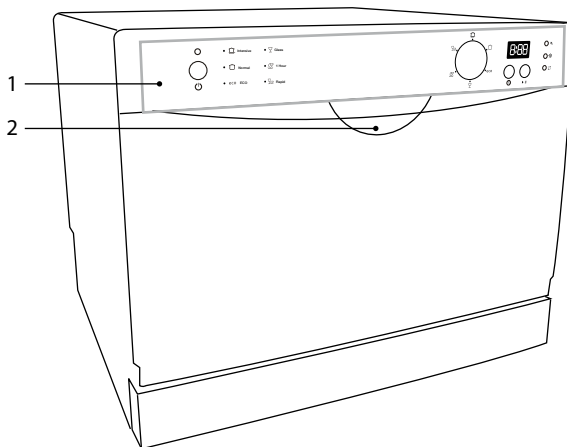


* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

Produktoversikt

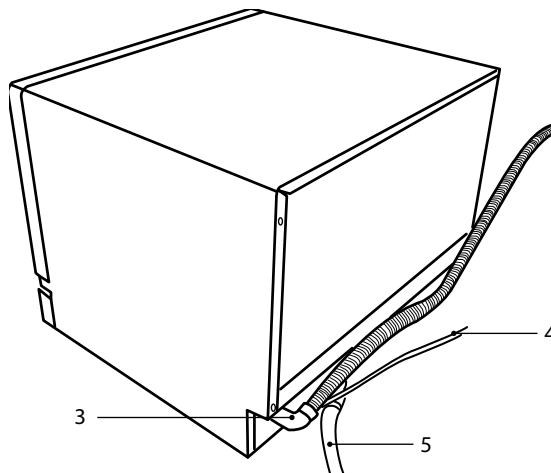
NO

Sett forfra



1. Kontrollpanel
2. Dørhåndtak

Sett bakfra

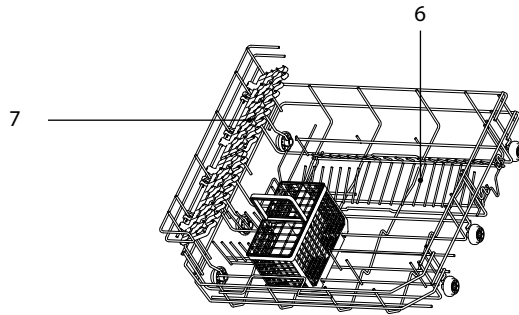


3. Avløpsslange
4. Strømledning (kobles til stikkontakten)
5. Vanninntak (kobles til vannkranen)

* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

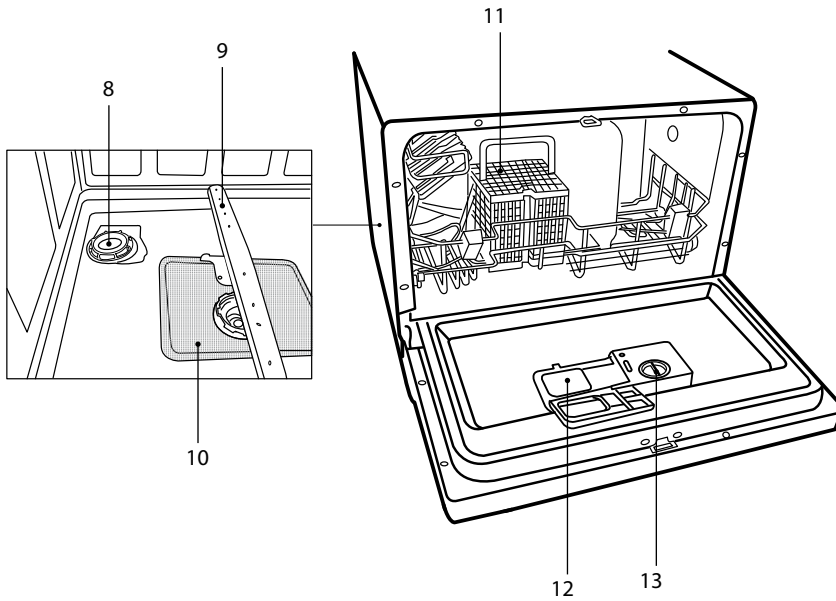
Oppvaskmaskinkurv og bestikkurv

NO



- 6. Spisser
- 7. Koppstativer

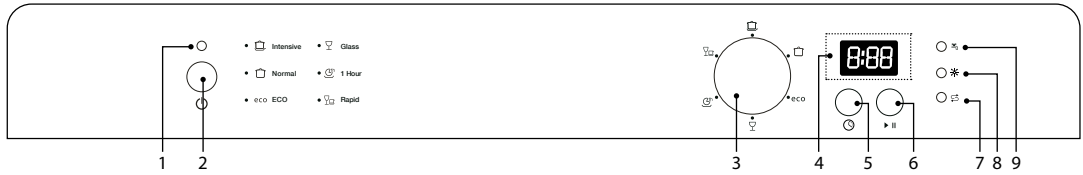
Sett fra innsiden



- 8. Saltbeholder
- 9. Spylearmer
- 10. Filtreringssystem
- 11. Bestikkurv
- 12. Vaskemiddeldispenser (dobbelbeholder)
- 13. Glansmiddeldispenser

Kontrollpanel

NO



- 1. Strøm på-lampe**
Lyser når På/av-knappen er trykket inn.
- 2. På/av-knapp**
For å slå oppvaskmaskinen på og av.
- 3. Programvelger**
Vri på bryteren for å velge vaskeprogram
- 4. Utsettelsestid**
For å vise tid til forsinket start av oppvask
- 5. Forsinket start-knapp**
Trykk på denne knappen for å angi antall timer til forsinket start av oppvask.
Du kan utsette starten av oppvasken med opptil 24 timer.
Ett trykk på denne knappen utsetter starten av oppvasken med én time.
- 6. Start/pause-knapp**
 - For å bekrefte og starte det valgte vaskeprogrammet.
 - Trykk og hold for å tilbakestille oppvaskprogrammet.
- 7. ⚠ Advarselslampe for lavt saltnivå**
Lyser når saltbeholderen må etterfylles.
- 8. ✨ Advarselslampe for lavt glansemiddelnivå**
Lyser når glansemiddeldispenseren må etterfylles.
- 9. 🚰 Advarselslampe for vanntilførsel**
Lyser når vannkranen ikke er åpnet.

Før du begynner

NO

Åpne døren

- Åpne døren på gløtt for å unngå vannsøl.
- Trekk i dørhåndtaket.



Hvis døren åpnes mens maskinen går, avbrytes alle funksjoner automatisk.

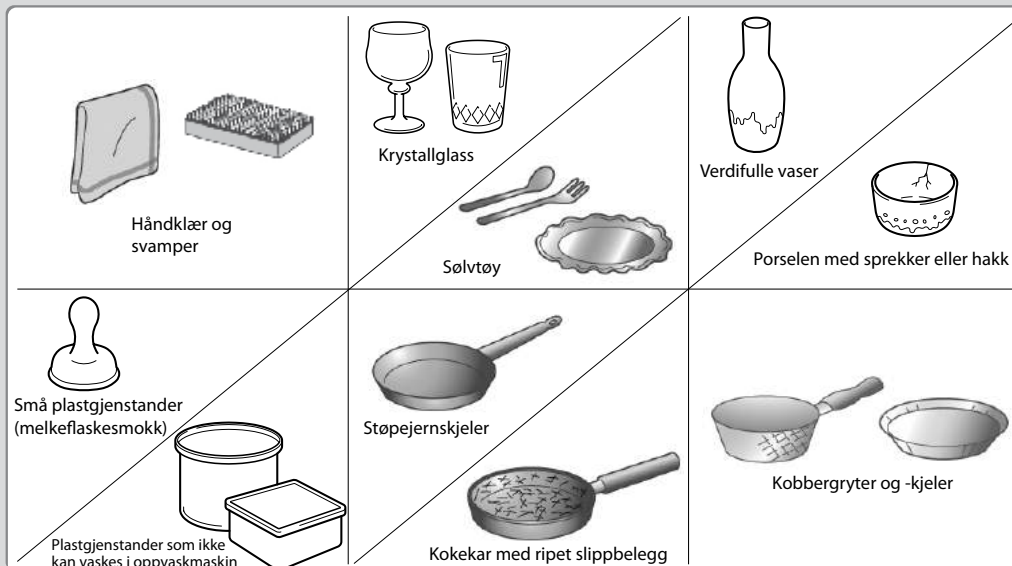
Lukke døren

- Etter at seriset er satt inn, skyv kurvene helt inn i oppvaskmaskinen.
- Løft døren oppover og skyv til den klikker på plass.
- Ikke smell igjen oppvaskmaskindøren.

Gjenstander som ikke egner seg for oppvaskmaskin

Når du kjøper nytt steintøy og bestikk, må du forsikre deg om at det er oppvaskmaskinsikkert. Noen gjenstander egner seg ikke for oppvaskmaskiner.

Følgende elementer egner seg ikke



- Bestikk og steintøy av tre eller gjenstander med tredeler kan bli misfarget og blekne. Limet som brukes i disse gjenstandene er ikke oppvaskmaskinsikkert, slik at trehåndtak kan løsne etter at å ha blitt vasket i en oppvaskmaskin.
- Håndlagde gjenstander, antikviteter, verdifulle vaser og dekorativt glasstøy egner seg heller ikke for oppvaskmaskiner.
- Plastgjenstander som ikke tåler varme (f.eks. tupperware), kan smelte eller miste fasong på grunn av den høye temperaturen i oppvaskmaskinen.
- Gjenstander av kobber, messing, tinn og aluminium kan bli misfarget eller matt.
- Drikkeglass og skjørt glasstøy kan bli uklart etter mange oppvasker. Ikke vask skjørt glasstøy eller krystallglass i en oppvaskmaskin. Vask skjørt glasstøy for hånd i stedet.
- Sølv- og aluminiumsdelar har en tendens til å bli misfarget under oppvask. Rester som eggehvite, eggeplomme og sennep, forårsaker ofte misfarging og flekker på sølvtøy. Derfor bør du skylle av restene fra sølvtøyet umiddelbart etter bruk.

Legge til oppvaskpulver eller -tablett

Bruk kun vaskemidler som er spesielt laget for oppvaskmaskiner. Vær mest mulig miljøvennlig – ikke bruk mer enn riktig mengde vaskemiddel. Bruk oppvaskpulver eller oppvasktabletter i vaskemiddeldispenseren. Se anvisningene fra vaskemiddelprodusenten når det gjelder riktig mengde å bruke. Brukes oppvasktabletter, må produsentens anbefalinger studeres for å avgjøre hvor tablettene skal legges (f.eks. i bestikkurven, vaskemiddelrommet osv.)



Irriterende



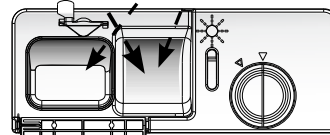
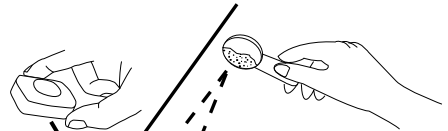
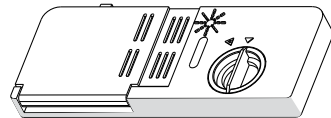
- **ADVARSEL!** Oppbevares utilgjengelig for barn.
- Irriterer øynene.
- Unngå kontakt med øynene. Ved kontakt med øyne, skyll umiddelbart med store mengder vann og oppsøk medisinsk hjelp.
- Ved svelging må du straks oppsøke medisinsk hjelp.

Blekemidler
og vanlige
oppvaskmidler



Følg trinnene nedenfor for å fylle vaskemiddeldispenseren.

1. Skyv knappen på lokket til vaskemiddeldispenseren i pilens retning til klaffen spretter opp.
2. Fyll vaskemiddeldispenseren med oppvaskpulver både i hovedvaskemiddelrommet og forvaskemiddelrommet eller legg inn oppvasktablettene i hovedvaskemiddelrommet. Markeringen viser fyllnivået.



Alle programmer med forvask trenger ekstra vaskemiddel som må legges i forvaskemiddelrommet. Brukes oppvasktabletter, må produsentens anvisninger følges. Se oppvasktabellen. Dette vaskemidlet brukes under forvasken.

3. Lukk lokket ordentlig slik at det klikker på plass.

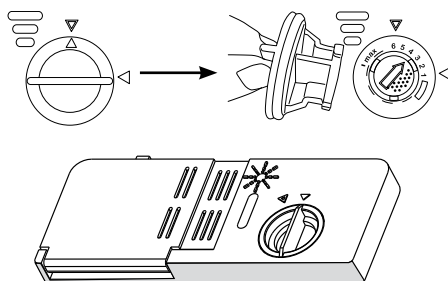
* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

Fylle på glansmiddel

Glansemidlet hjelper til med å sikre at vann ikke fester seg og lager merker på steintøy under tørkingen og bidrar til at oppvasken tørker raskere. Bruk bare glansmidler som er beregnet på oppvaskmaskiner for husholdningsbruk, i beholderen. Denne modellen er laget for å bruke kun flytende glansmidler.

Følg trinnene nedenfor for å fylle glansmiddelbeholderen, så fordeles riktig mengde automatisk.

1. Vri lokket og åpne som indikert.
2. Når åpningsmerket for lokket er innrettet, kan du løfte lokket opp.
3. Fyll på glansmiddel til glansmiddelindikatoren blir helt svart, og lukk lokket.
4. Ikke fyll for mye i beholderen. Tørk opp eventuelt søl.



- Hvis vannet der du bor er mykt, trenger du kanskje ikke glansmiddel da dette kan føre til at det dannes en hvit film på serviset.
- Hvis du bestemmer deg for å bruke en oppvasktablett, trenger du ikke fylle på glansmiddel i glansmiddelbeholderen.
- Advarselsindikatoren for lavt glansmiddelnivå lyser når beholderen er nesten tom for glansmiddel og må fylles opp.
- Du kan også vurdere mengden glansmiddel ved å sjekke glansmiddelindikatoren ved siden av lokket til beholderen. Når indikatoren er svart, betyr det at beholderen er full. Når den er klar, betyr det at den er nesten tom.

Justere glansmiddelbeholderen

Glansemiddelbeholderen har seks innstillinger. Både den anbefalte innstillingen og fabrikkinnstillingen er «4». Hvis serviset ikke tørker ordentlig eller er flekkete, kan du justere skiven til det neste høyere nummeret til serviset er plettfritt.



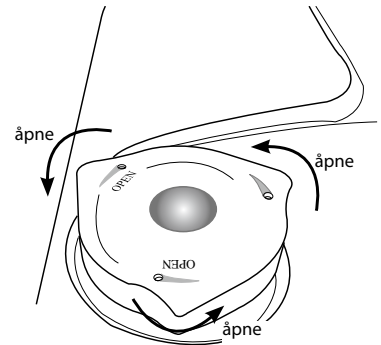
Hvis det finnes glansmiddelrester i oppvaskrommet eller på serviset, vri skiven på glansmiddeldispenseren til 1.

Fylle på salt

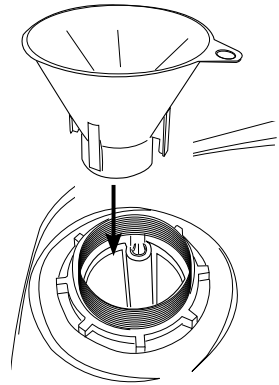
Hvis vannet der du bor er hardt, dannes det avleiringer av kalk på servise og redskaper. Derfor har denne maskinen en saltbeholder som kan brukes til å redusere vannets hardhet.

Følg trinnene nedenfor for å fylle saltbeholderen og stille inn forbruket etter hardhetsgraden på vannet der du bor.

1. Fjern kurven og skru av lokket på beholderen.



2. Sett trakten som følger med over saltbeholderen. Fyll på omtrent 1,2 kg med oppvaskmaskinsalt avhengig av merket du bruker.



3. Fyll beholderen med vann til det renner over (kun første gang).
4. Fjern eventuelt søl fra området rundt beholderåpningen og skru deretter lokket godt på igjen.
5. Kjør hurtigprogrammet «**Rapid**» umiddelbart (uten noe steintøy i oppvaskmaskinen) for å fjerne alle spor av salt fra oppvaskrommet.



- Advarselsindikatoren for lavt saltnivå lyser når det er lite salt i beholderen og den må fylles opp.
- Advarselsindikatoren for lavt saltnivå slutter å lyse etter noen dager avhengig av hvor fort saltet løses opp.
- Hvis du bestemmer deg for å bruke en oppvasktablett, trenger du kanskje ikke fylle på salt – dette avhenger av vannets hardhet der du bor og tablettypen du bruker. Spør vannleverandøren og følg oppvasktablettproduzentens anvisninger.

* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

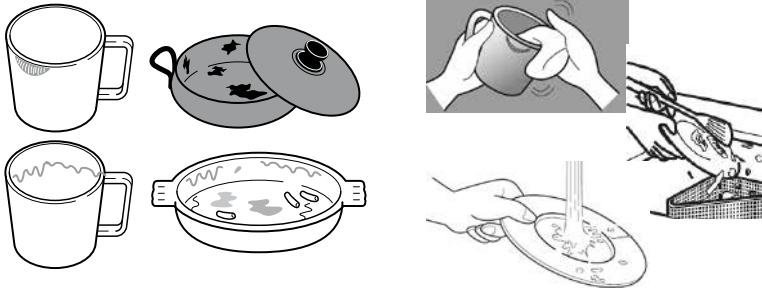
Sette inn i oppvaskmaskinen

NO

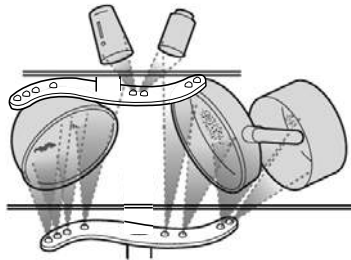
Før du setter inn i oppvaskmaskinen

Følg disse merknadene før du setter inn bestikk og steintøy i kurven.

- Fjern alle matrester og flekker fra lepestift fra steintøy og servise. Skyll om nødvendig.



- Servise og bestikk må ikke ligge inni hverandre eller dekke til hverandre.
- Sett inn bestikket og steintøyet slik at vannet kan komme til alle overflater.



- Sørg for at alle gjenstander er trygt plassert.
- Hule gjenstander som kopper, glass, kjeler osv., må plasseres opp ned i kurven.
- Større gjenstander må plasseres i en vinkel slik at vann lett kan renne av.
- Spylearmene må ikke blokkeres av gjenstander som er for høye eller som henger gjennom kurvene. Hvis du er i tvil, kan du forsikre deg om at spylearmene har fri bevegelse ved å rotere dem manuelt.
- Sørg for at små gjenstander ikke faller gjennom holderne i kurvene.

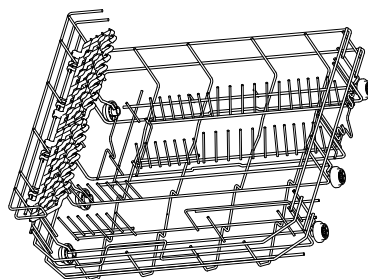


- Av sikkerhetsmessige årsaker må du ikke bruke oppvaskmaskinen uten at oppvaskmaskinkurven står riktig på plass.
- Ikke vask gjenstander som er tilsmusset med aske, sand, voks, smørefett eller maling i oppvaskmaskinen. Disse gjenstandene kan skade oppvaskmaskinen. Aske løses ikke opp, men fordeles i oppvaskmaskinen.

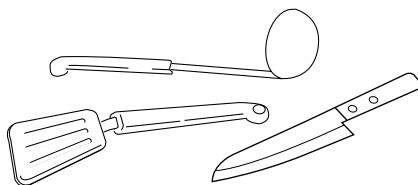
Oppvaskmaskinkurv

Bruk oppvaskmaskinkurven for små og lette elementer som kopper, tefat, glass, dessertskåler osv.

NO

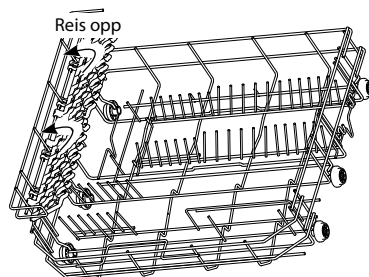


Lange elementer som suppeskjeer, visper og lange kniver, må legges ned på tvers fremst i kurven.



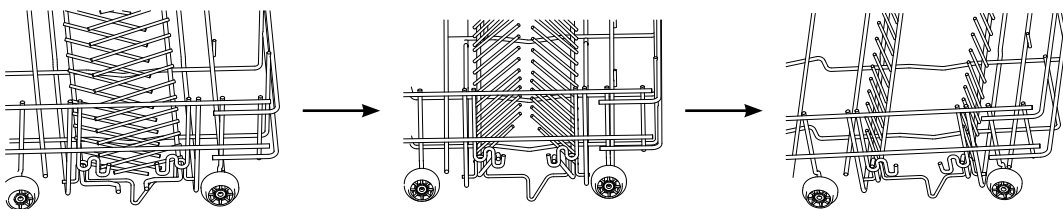
Hengslet koppstativ

For å lage plass for større elementer i oppvaskmaskinkurven, kan du heve koppstativet. Du kan deretter lene de høye glassene mot det. Du kan også fjerne stativet når det ikke brukes.



Hengslede spisser

Spissene brukes for å holde tallerkener og et fat på plass. De kan senkes for å gi plass til større gjenstander. Spissene senkes ved å følge trinnene som vist nedenfor.

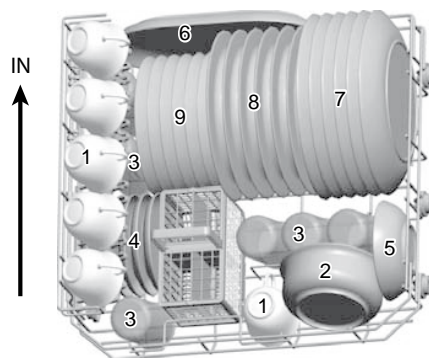


* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

Sette inn 6 kuverter i oppvaskmaskinkurven

Tabellen nedenfor og det tilhørende bildet viser optimal plassering av steintøy i oppvaskmaskinkurven.

Nummer	Element
1	Kopper
2	Middels stor serveringsbolle
3	Glass
4	Tefat
5	Skål
6	Ovalt fat
7	Tallerkener
8	Suppefat
9	Dessertskåler
10	Bestikkurv

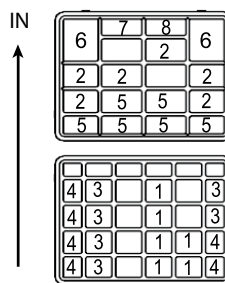


NO

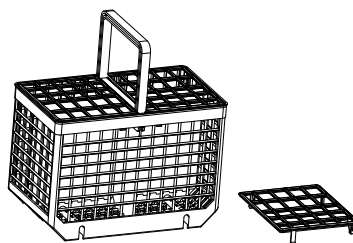
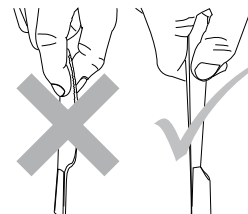
Bestikkurv

Du kan gjøre det mye enklere å ta ut av maskinen ved å gruppere bestikket i soner når det plasseres i bestikkurven. Tabellen nedenfor og det tilhørende bildet viser optimal plassering.

Nummer	Element
1	Gafler
2	Suppeskjeer
3	Dessertskjeer
4	Teskjeer
5	Kniver
6	Serveringsskjeer
7	Sausøse
8	Serveringsgaffel








- Ikke la noen gjenstander stikke ut gjennom bunnen av kurvene.
- For å unngå faren for personskade må du sette inn kniver og gafler med håndtakene opp. Ikke hold dem i den spisse enden.
- Bestikkurven leveres med lokk som er laget for at du skal kunne laste bestikket inn i de riktige rommene. Hvis du bruker kurven uten lokk, kan dette føre til at bestikket ikke blir vasket godt nok.
- Sørg for at lokket er forsvarlig festet til kurven før start.
- For å overholde ytelsesstandard, dvs. EN50242, må du sørge for alt bestikk settes inn i henhold til anvisningene i denne håndboken.



* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

Oppvasktabell

NO

Program	Oppvaskinformasjon	Prosess	Mengde vaskemiddel	Kjøretid (min)	Strømforbruk (kWh)	Vannforbruk (L)	Glansmiddel
Intensiv 	<ul style="list-style-type: none"> For meget tilsmusset innhold, f.eks. gryter, kjeler, kasseroller og servise som har stått med inntørket mat en stund. 	<ul style="list-style-type: none"> Forvask (50 °C) Vask (70 °C) Skylling Skylling Skylling (70 °C) Tørking 	<ul style="list-style-type: none"> Forvask (3 g) Hovedvask (15 g) 	145	0,94	11,0	✓
Normal 	<ul style="list-style-type: none"> For normalt tilsmusset innhold, f.eks. gryter, tallerkener, glass og lett tilsmussede kjeler. 	<ul style="list-style-type: none"> Forvask Vask (60 °C) Skylling Skylling (70 °C) Tørking 	<ul style="list-style-type: none"> Forvask (3 g) Hovedvask (15 g) 	125	0,70	8,4	✓
ØKONOMI* (EN50242) eco	<ul style="list-style-type: none"> Dette er standardprogrammet som passer til å vaske opp normalt tilsmusset dekketøy, og det mest effektive programmet med tanke på samlet forbruk av energi og vann for denne typen dekketøy. 	<ul style="list-style-type: none"> Forvask Vask (55 °C) Skylling Skylling (70 °C) Tørking 	<ul style="list-style-type: none"> Forvask (3 g) Hovedvask (15 g) 	170	0,61	7,0	✓
Glass 	<ul style="list-style-type: none"> For lett tilsmusset innhold, f.eks. glass, krystall og fint porselen. 	<ul style="list-style-type: none"> Vask (45 °C) Skylling Skylling (60 °C) Tørking 	<ul style="list-style-type: none"> Hovedvask (15 g) 	75	0,48	6,8	✗
1 time 	<ul style="list-style-type: none"> For lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes med høy effektivitet. 	<ul style="list-style-type: none"> Vask (65 °C) Skylling Skylling (50 °C) Tørking 	<ul style="list-style-type: none"> Hovedvask (15 g) 	60	0,55	6,8	✗
Hurtig 	<ul style="list-style-type: none"> En kortere vask for lett tilsmusset innhold som ikke må tørkes. 	<ul style="list-style-type: none"> Vask (40 °C) Skylling Skylling 	<ul style="list-style-type: none"> Hovedvask (15 g) 	30	0,30	6,0	✗

* For å overholde ytelsesstandarder, dvs. EN50242, må programmet for økonomioppvask brukes i testen.



Kondenseringstørking

- Energi spares ved å tørke serviset med restvarmen etter den siste skyllingen.
- Oppvasktiden forlenges pga. denne tørkemethoden.
- Enkelte vaskeprogrammer har ikke en tørkefunksjon, noe som utdypes i oppvasktabellen.

Starte en oppvask

NO

1. Kontroller at enheten er koblet til stikkontakten og at vannkranen er åpnet helt (vanntrykk mellom 0,04 MPa og 1,00 MPa).
2. Åpne døren. Trekk ut oppvaskmaskinkurvene, sett inn serviset og skyv kurvene på plass.
3. Fyll på vaskemidlet eller legg inn oppvasktabletten i vaskemiddelrommet og steng lokket godt.
4. Lukk oppvaskmaskindøren. Det høres et klikk når døren lukkes ordentlig. Ikke smell igjen døren.
5. Trykk på **På/av**-knappen. Strømindikatorlampen lyser.
6. Velg vaskeprogram i henhold til oppvasken du setter inn og hvor tilsmusset den er. Se avsnittet **Oppvasktabell**.
7. Indikatorlampen for det valgte programmet tennes.
8. Trykk på **Start/pause**-knappen, så starter oppvaskprogrammet straks.



Hvis du åpner oppvaskmaskindøren mens oppvaskprogrammet pågår og så lukker den igjen, fortsetter oppvaskmaskinen med det gjeldende programmet etter 10 sekunder. Hvis døren imidlertid ikke lukkes ordentlig i løpet av 1 minutt, avgir oppvaskmaskinen en lyd med 1 minutt intervall.

Endre et program

Følg trinnene nedenfor for å endre programmet hvis oppvasken allerede har startet.

1. Åpne døren på gløtt for å unngå vannsøl før du åpner den helt. Undersøk om enheten har sluppet ut oppvaskpulveret eller -tabletten. Dette vil avhenge av hvor lenge oppvaskprogrammet har kjørt.
2. Hvis vaskemiddelokket er åpnet, foreslår vi at du lar oppvaskprogrammet bli fullført.
3. Hvis vaskemiddelokket fremdeles er lukket, kan du trykke på **På/av**-knappen for å avbryte programmet. Deretter kan du lukke oppvaskmaskindøren og trykke på **På/av**-knappen igjen. Til slutt kan vri hjulet for å endre den nye program og bekrefte valget ved å trykke på **Start/pause**-knappen. Enheten starter det nye oppvaskprogrammet straks.

Ved slutten av et program

Oppvaskmaskinen avgir en lyd idet programmet avsluttes.

Slå av enheten

NO

Husk å slå av oppvaskmaskinen med **På/av**-knappen for å spare energi. Oppvaskmaskinen fortsetter å bruke strøm til den slås av med **På/av**-knappen.



Hvis oppvaskmaskinen ikke skal brukes på en lang stund, f.eks. mens du er på ferie, må du koble enheten fra stikkontakten.

Ta ut av oppvaskmaskinen

Det er viktig å la serviset kjøle seg ned før du tar det ut av maskinen, fordi servise lettere sprekker og får hakk når det er varmt. Hvis du derfor åpner oppvaskmaskindøren helt etter at maskinen er avslått, kjøles serviset raskere ned.

Rengjøring etter bruk

NO

Utvendig vedlikehold

Døren og dørpakningen

Rengjør dørpakningen regelmessig med en fuktet klut for å fjerne matrester.

Når du setter inn i oppvaskmaskinen, kan matrester og væske dryppe ned på sidene av oppvaskmaskindøren. Disse overflatene er utenfor vaskerommet og spyles ikke av vannet fra spylearmene. Alle rester må strykes av før du lukker døren.

Kontrollpanelet

Hvis det er nødvendig med en rengjøring, må kontrollpanelet tørkes av KUN med en fuktet klut.



- For å unngå at vann kommer inn i dørlåsen og de elektriske komponentene må det ikke brukes noen form for sprayrengjøring.
- Bruk aldri skurende rengjøringsmidler eller skuresvamper på de ytre overflatene, fordi dette kan lage riper. Tørkepapir kan også lage riper eller etterlate merker på overflaten.

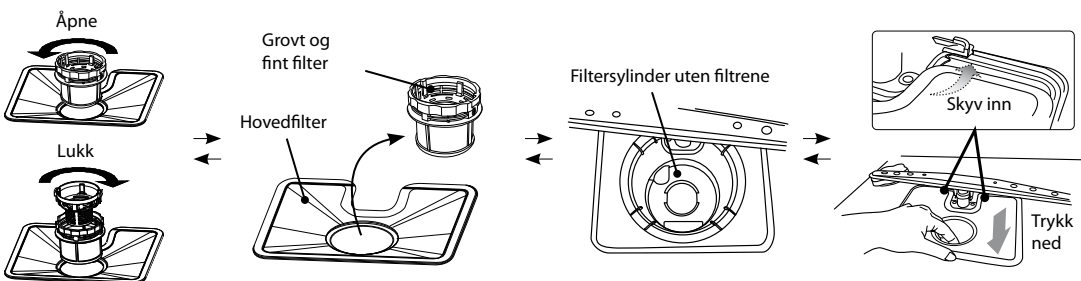
Innvendig ettersyn

Filtreringssystem

Filtreringssystemet i bunnen av vaskerommet holder igjen grovt avfall fra oppvasken. En større ansamling av grovt avfall kan tette filtrene. Kontroller filtrene regelmessig og rengjør dem under rennende vann om nødvendig.

Følg trinnene nedenfor for å rengjøre filtrene i vaskerommet.

1. Sørg for at oppvaskmaskinen er avslått.
2. Skru løs det grove og fine filtret, og løft det forsiktig ut.
3. Løft hovedfiltret forsiktig ut.
4. Skyll alle filtrene, inkludert filtersylinderen, under rennende vann og sett alle filtrene inn igjen i motsatt rekkefølge.
5. Sett hovedfilteret forsiktig på plass igjen.
6. Skru det grove filteret forsiktig på igjen med urviseren. Det skal høres et svakt klikk når filtret kommer riktig på plass.

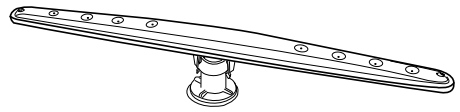


- Ikke stram filtrene for mye. Sett filtrene tilbake i riktig rekkefølge så de sitter godt på plass. I motsatt fall kan grove rester komme inn i systemet og forårsake en blokkering.
- **IKKE** bruk oppvaskmaskinen uten at filtrene er på plass. Hvis filtrene settes feil tilbake, kan maskinens ytelse bli redusert og servise og redskaper kan bli skadet.

* Bilder er kun for illustrasjon; se hver enkelt modell for de virkelige detaljene.

Spylearmer

Matrester kan sette seg fast i dysene og lagrene til spylearmene. Du må derfor kontrollere og rengjøre spylearmene regelmessig. Sørg for at oppvaskmaskinen er avslått. Bruk en spiss gjenstand, f.eks. en tannpirker, til å løsne matrester i spylearmdysene.



Ikke prøv å fjerne spylearmene.

Forholdsregler ved frost

Ikke sett oppvaskmaskinen på et sted hvor temperaturen kan komme under 0 °C. Hvis enheten skal stå på et sted uten varme over vinteren, anbefales følgende:

1. Koble enheten fra vannkranen.
2. Slå på enheten. Velg et hvilket som helst oppvaskprogram og la det gå i bare ett minutt. Dette tømmer ut alt overflødig vann som er igjen i enheten.
3. Koble fra stikkkontakten.
4. Tøm oppvaskmaskinen.
5. Lukk oppvaskmaskindøren.
6. Koble enheten fra vannavløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt resterende vann i slangene.

Hvis du møter på problemer med trinnene ovenfor, kan du be en servicerepresentant om hjelp.

Flytte oppvaskmaskinen

Hvis du må flytte enheten, for eksempel til et annet hus, må du:

1. Koble oppvaskmaskinen fra stikkkontakten.
2. Koble oppvaskmaskinen fra vanninntaket og -avløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt resterende vann i slangene.
3. Fjern oppvaskmaskinen fra den gjeldende plasseringen med slangene koblet fra.
4. Dra enheten ut sammen med slangene.



- Ikke vipp enheten for mye under transport.
- Vi anbefaler at to personer håndterer oppvaskmaskinen under installasjon.

Vedlikehold etter en lang periode uten bruk

Hvis du ikke har tenkt å bruke enheten på en lang stund:

1. Koble oppvaskmaskinen fra stikkkontakten.
2. Koble oppvaskmaskinen fra vanninntaket og -avløpet. Bruk en passende beholder til å fange opp eventuelt resterende vann i slangene.
3. Åpne døren på gløtt for å hindre at det oppstår vond lukt i oppvaskrommet.
4. Sørg for at oppvaskrommet er rent.

Råd og tips



- Reparasjoner må kun utføres av en kvalifisert servicerepresentant i strengt samsvar med gjeldende lokale- og nasjonale sikkerhetsbestemmelser. Uautoriserte eller feilaktige reparasjoner kan føre til personskade eller skade på enheten.
- Før du ringer etter service, les avsnittet **Råd og tips** og se om du kan løse enkelte vanlige problemer selv.

NO

Tekniske forhold

Tekniske problemer		
Tilstand	Mulige årsaker	Løsning
Oppvaskmaskinen starter ikke.	Døren er ikke helt lukket.	Lukk døren godt.
	Enheden er ikke koblet til stikkkontakten.	Sett støpslet inn i stikkkontakten.
	Enheden er ikke påslått.	Trykk på På/av -knappen og velg et program.
E1	Det tar for lang tid å fylle opp til nødvendig vannnivå: Vannkranen er stengt, vanntilførselen er begrenset eller vanntrykket er for lavt.	Se etter om vannkranen er helt åpen, kontroller vanntrykket og se etter at vannslangen ikke har knekk.
E4	Enheden overfylles med vann	Steng vannkranen, trekk støpselet ut av stikkkontakten og kontakt en kvalifisert servicerepresentant.
Tømmepumpen fungerer ikke som den skal.	Antioversvømmelsessystemet har vært i bruk.	<ul style="list-style-type: none">• Koble fra stikkkontakten.• Koble fra vannkranen.• Tilkall en kvalifisert tekniker.

Generelle forhold

Generelle problemer		
Tilstand	Mulige årsaker	Løsning
Det er rester av vaskemiddel i dispenseren når programmet avsluttes.	Vaskemiddeldispenseren var fremdeles fuktig da den ble fylt med vaskemiddel.	Sørg for at dispenseren er tørr før du fyller vaskemiddel i den.
Kan ikke stenge vaskemiddellokket ordentlig.	En opphopning av vaskemiddelrester blokkerer låsehaken.	Rengjør låsehaken.
Bankelyd i vaskerommet.	En spylearm banker mot en gjenstand i en kurv.	Avbryt programmet og omordne gjenstandene som stenger for spylearmen. Se avsnittet Sette inn i oppvaskmaskinen .
Synlig hinne på glass og bestikk.	Glansemiddeldoseringen er for høy.	Juster skiven på glansemiddeldispenseren til en lavere innstilling.

Generelle problemer		
Tilstand	Mulige årsaker	Løsning
Servise, bestikk og glass er ikke tørt.	Det brukes for lite glansmiddel eller glansmiddelbeholderen er nesten tom.	Fyll på glansmiddel, juster skiven på glansmiddeldispenseren til en høyere innstilling eller bytt til et annet glansmiddelmerke.
	Steintøy ble tatt ut av oppvaskmaskinen for tidlig.	La steintøyet ligge i oppvaskmaskinen til du hører et lydsignal.
Hvite rester er synlig på bestikk og steintøy, skygger vises på glass – film som kan tørkes av.	Det ble ikke brukt nok glansmiddel.	Fyll på glansmiddel, juster skiven på glansmiddeldispenseren til en høyere innstilling eller bytt til et annet glansmiddelmerke.
	Det er ikke nok salt i saltbeholderen.	Fyll opp saltbeholderen.
	Lokket på saltbeholderen er ikke skrudd ordentlig på.	Påse at det er skrudd ordentlig på.
	Det er blitt brukt feil vaskemiddel.	Bytt vaskemiddel. Bruk vanlig vaskemiddel for oppvaskmaskiner.
	Saltforbruksinnstillingen er for lav.	Velg en høyere saltforbruksinnstilling.
Glass er matte og misfargede – ingen film som kan tørkes av.	Glasstøyet er ikke oppvaskmaskinsikkert. Overflatene er forringet.	Glass som ikke kan vaskes i oppvaskmaskin, må vaskes for hånd.
Te- eller leppestiftflekker har ikke blitt fullstendig fjernet.	Vasketemperaturen til det valgte programmet var for lav.	Velg et program med en høyere vasketemperatur.
	Den blekende virkningen av vaskemidlet som brukes er for dårlig.	Bytt vaskemiddel.
	Unnlot å skylle eller fjerne flekker på forhånd.	Forhåndsskylle eller fjern flekkene med en serviett før oppvask.

Avhending av oppvaskmaskinen

- Når du avhender den gamle oppvaskmaskinen, må du først gjøre den umulig å bruke. Koble fra strøm- og vanntilførsel og klipp av ledningen med støpslet. Ødelegg dørlåsen, slik at barn ikke kan stenge seg inne ved et uhell. Sørg for forsvarlig avhending av oppvaskmaskinen.
- Produktet må ikke kastes som husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det må leveres til et innsamlingssted for elektrisk og elektronisk avfall eller til en forhandler som utfører denne tjenesten. Separat avhending av et husholdningsapparat avverger eventuelle negative konsekvenser for miljøet og helsen som kan forekomme ved feilaktig avhending, og gjør det mulig å bruke enkelte deler om igjen, noe som betyr betydelig redusert energi- og ressursforbruk. Som en påminnelse om å avhende husholdningsapparater separat fra annet avfall, er produktet merket med en overkrysset søppeldunk.
- Sørg for at maskinen ikke utgjør noen fare for barn mens den oppbevares for avhending.

Avhending av emballasje

Kast plastemballasjen og posene på en forsvarlig måte og hold dem utenfor barns rekkevidde.

Spesifikasjoner

NO

Modell	LDWTT13E
Mål	550 mm (B) × 511,5 mm (D) × 438mm (H)
Kapasitet	6 kuverter
Nødvendig vanntrykk	0,04 – 1,00 MPa
Strømforbruk	1280 W
Merkespenning	230 V 50 Hz vekselstrøm
Strømforbruk avslått	0,49 W
Strømforbruk i ventemodus	0,49 W
Energieffektivitetsklasse 1	A+
Årlig strømforbruk 2	174 kWh
Strømforbruk i en standard oppvask	0,61 kWh
Årlig vannforbruk 3	1960 liter
Tørkeeffektivitetsklasse 4	A
Standard oppvask 5	ECO 55 °C
Programvarighet for standard oppvasken	170 min
Støynivå	53 dB(A) re 1 pW
Montasje	På benk
Kan bygges inn	Ja

Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten varsel.

Merk:

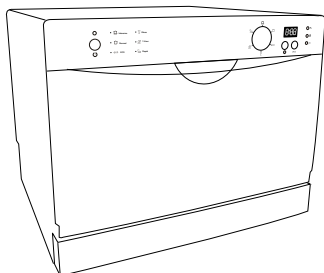
- 1** A + + + (høyeste effektivitet) til D (laveste effektivitet)
 - 2** Strømforbruk «174» kWh per år, basert på 280 standardoppvasker med tilkobling til kaldt vann og bruk av strømsparende program. Virkelig strømforbruk avhenger av hvordan maskinen brukes.
 - 3** Vannforbruk «1960» liter per år, basert på 280 standardoppvasker. Virkelig vannforbruk avhenger av hvordan maskinen brukes.
 - 4** A (høyeste effektivitet) til G (laveste effektivitet)
 - 5** Dette er programmet som gir informasjon til energietiketten. Det passer for rengjøring av normalt tilsmusset dekketøy. Det er det mest effektive programmet sett ut fra dets kombinerte forbruk av energi og vann for denne typen dekketøy.
- Enheten imøtekommer europeiske standarder og EU-direktiver i den gjeldende versjonen ved leveranse:
 - LVD 2006/95/EC
 - EMC 2004/108/EC
 - ERP 2009/125/EC
 - Verdiene ovenfor er målt i samsvar med standarder under angitte driftsforhold. Resultater kan variere sterkt i forhold til mengde og tilsmussing av seriset, vannets hardhet, mengde oppvaskmiddel osv.

Uppackning

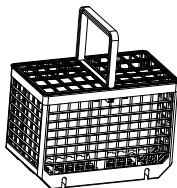
Avlägsna allt förpackningsmaterial. Behåll förpackningsmaterialet. Om du gör dig av med det, gör så i enlighet med lokala regler.

Följande delar medföljer:

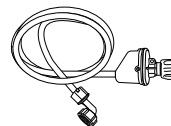
SE



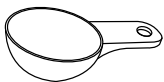
Huvudenheten



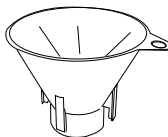
Bestickkorg



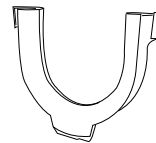
Säkerhetslang
vattentillförsel



Mätsked diskmedel
1 full sked = ca 20 g



Salttratt



U-formad slanghållare



Mätkopp
ca 60 ml



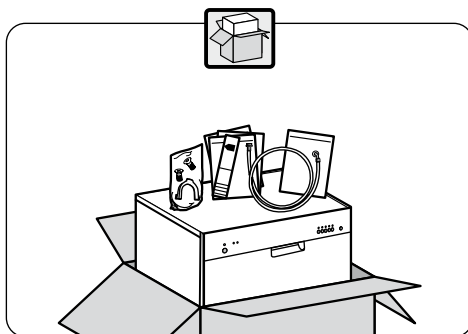
Denna produkt har testats för att garantera korrekt funktion. Som resultat kan det finnas vatten kvar inuti enheten. Detta är normalt och säkert. Ta bort alla vattendroppar från utsidan om så behövs.

* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

Plats

När du väljer en tänkbar plats för din diskmaskin, ska du se till att installationsytan är plan och fast, och att rummet är väl ventilerat. Undvik att placera diskmaskinen i närheten av värmekällor som spis, varmvattenberedare eller element. Extremt kall miljö kan också skada produkten så att den inte fungerar riktigt. Diskmaskinen är inte avsedd att användas i garage eller i utomhusinstallation.

Täck inte över diskmaskinen. När den installeras, se till att det finns fritt utrymme kvar på sidorna.

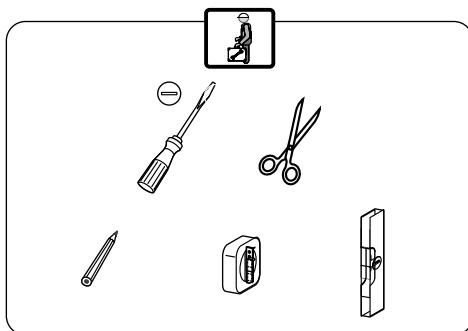


Alla borttagna delar måste sparas för att återinstalleras senare. Se till att diskmaskinen är tom och kontakten är urdragen. Vi rekommenderar att 2 personer tar hand om diskmaskinen när den installeras.

1. Se till att diskmaskinen installeras av en kvalificerad tekniker. Se vilka verktyg som behövs.

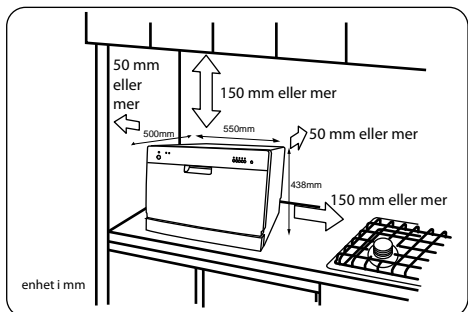


Den medföljande luckmallen innehåller också installationssteg som hjälper dig vid installationen.



2. Se till att det finns fritt utrymme på varje sida av enheten för att möjliggöra lätt förflyttning i sidled när service krävs.

Måtten på diskmaskinen är 550(B) x 500(D) X 438(H) i mm. Figuren visar minimimåtten som krävs för bänkdiskmaskinen. Skydda plastdelar och sladdar från höga temperaturer.



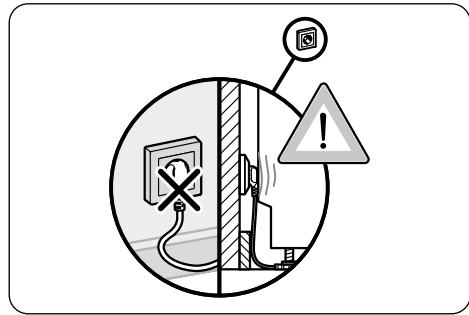
* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

INSTALLATION

3. Anslut inte enheten till eluttaget innan den installerats. Se till att inte installera enheten direkt framför eluttaget, för att undvika möjliga skador på enhetens baksida. När enheten installerats, kontrollera att vägguttaget är lättåtkomligt.

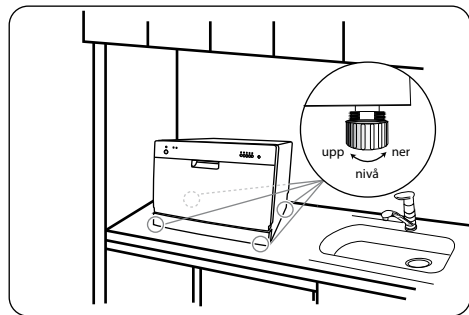


Elektriska anslutningar måste uppfylla alla specifikationer på diskmaskinens märkplåt. Använd inte förlängningssladdar.

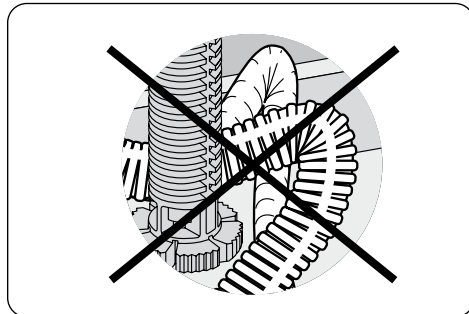


SE

4. Placera produkten i närheten av en vattenkran och ett vattenavlopp. Jämna ut höjden vid behov.



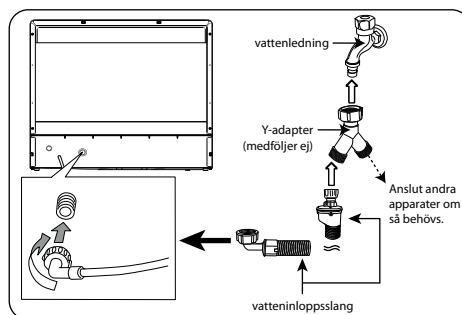
5. Se till att vatten- och avloppsslangen inte vrider sig eller kläms. Enheten får inte stå ovanpå elsladden.



* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

6. Se till att ditt rörsystem är lämpligt för att användas med diskmaskinen. Om du är tveksam kontakta en rörmokare. Denna enhet **MÅSTE** anslutas till **KALLVATTEN** med den nya vattenslangen som medföljer. **GAMLA VATTENSLANGAR FÅR INTE ANVÄNDAS.** Vattentrycket från vattenledningarna måste vara minst 0,04 MPa och maximalt 1,00 MPa.

- Anslut ena änden av säkerhetsvattenslangen till diskmaskinen och anslut den andra änden av slangen till vattenledningen. Se till att den svarta gummiförseglingen finns på plats.
- När slangen anslutits kan vattnet sättas på. Anslut diskmaskinen till vattenuttaget.
- Böj inte avloppslangen.



Du kan använda en Y-adapter (medföljer inte) för ytterligare vattenutmatning för någon annan apparat, exempelvis en tvättmaskin. Denna är endast lämplig för anslutning till kallvatten. En Y-adapter finns tillgänglig i de flesta byggvaruhusen.



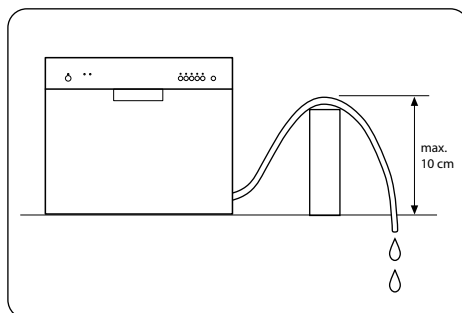
Om säkerhetstilloppsslangen

Säkerhetstilloppsslangen har dubbla väggar. Slangens system garanterar att den ingriper genom att blockera vattenflödet om tilloppsslangen går sönder och när mellanrummet mellan tilloppsslangen och den yttre förstärkta slangen är full med vatten..

- Lyft inte avloppsslangen högre än 10 cm från bänkskivan, för annars kan inte produkten tappa ut avloppsvattnet riktigt.



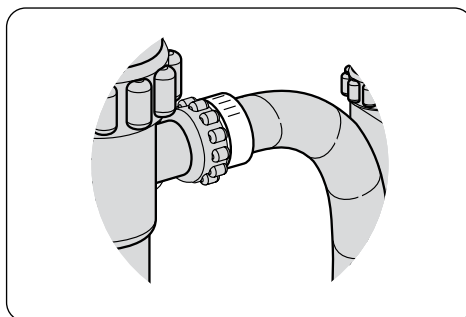
Stäng vattenposten efter användning.



- Fäst avloppsslangen till avloppet för att undvika att den faller av under diskprocessen.

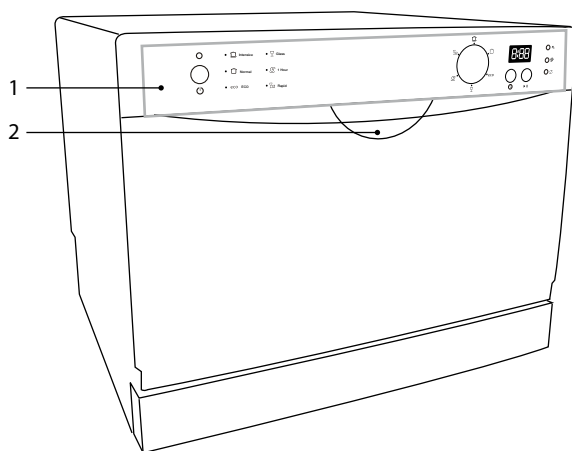


- Avloppsröret får endast anslutas till avloppet och inte till dagvattensystemet.
- Avloppsslangen bör placeras mellan 40 cm och 100 cm över golvet och får inte förlängas, i annat fall kan inte enheten tömma ut smutsvattnet ordentligt.
- Stäng vattenposten efter användning.



* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

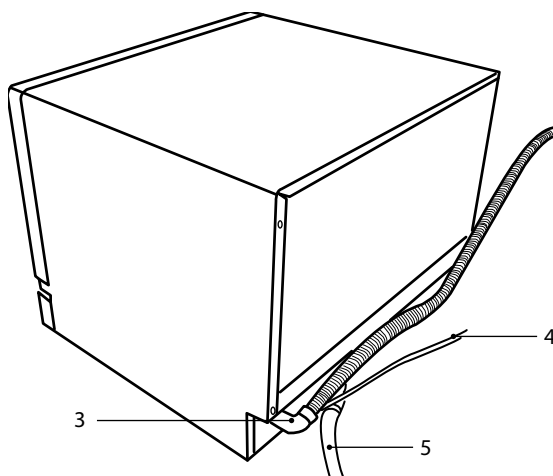
Vy framifrån



SE

1. Kontrollpanel
2. Luckhandtag

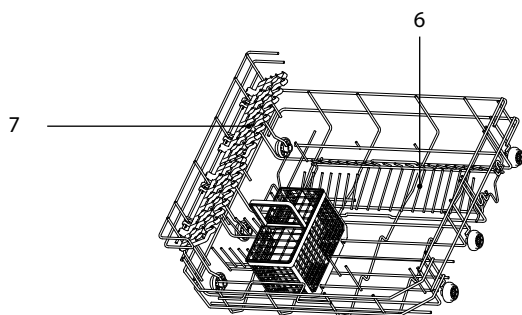
Baksida



3. Avloppsslang
4. Elsladd (Anslut till eluttaget)
5. Vattenintag (Anslut till inloppsslang)

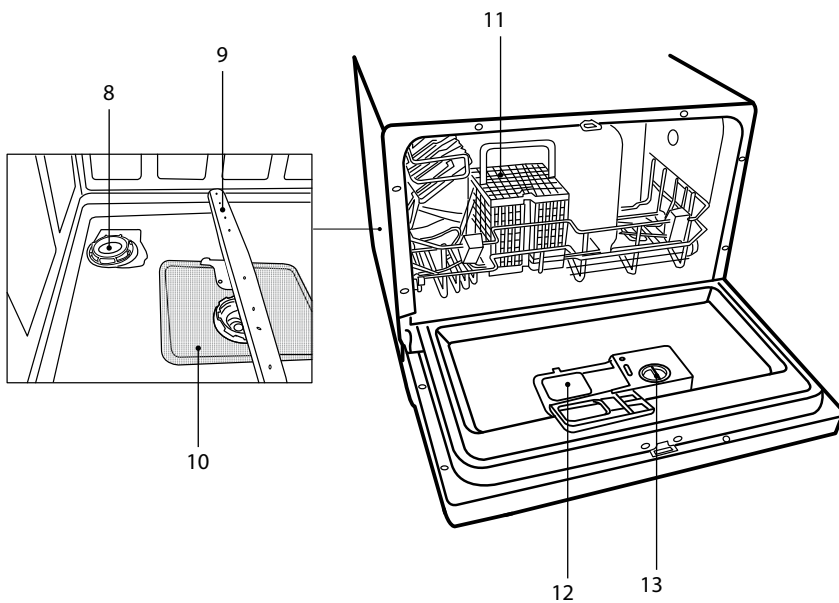
* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

Diskkorg och bestickkorg



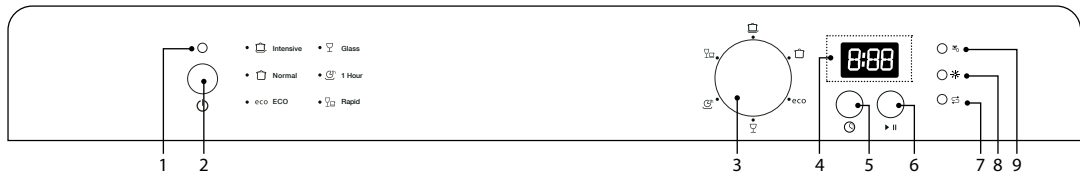
- 6. Piggar
- 7. Koppställ

Insidan



- 8. Saltbehållare
- 9. Spolarmar
- 10. Filtreringssystem
- 11. Bestickkorg
- 12. Diskmedelsfack (dubbelt fack)
- 13. Sköljmedelsfack

Kontrollpanel



SE

- Påslagningslampa**
Tänds när På-/Av-knappen är intryckt.
- På/Av-knapp**
För att slå på och stänga av diskmaskinen.
- Diskprogramväljare**
vrids för att välja diskprogram
- Fördröjningtid**
För att visa bokningstid
- Knapp fördröjd start**
Tryck för att ställa in fördröjningen av diskningstiden.
Starten kan fördröjas upp til 24 timmar.
Tryck en gång så fördröjs starten med en timma.
- Start-/Pausknapp**
 - Bekräfta och starta ett valt diskprogram.
 - Tryck och håll kvar för att återställa diskprogrammet.
- Varningslampa saltpåfyllning**
Lyser när saltbehållaren behöver fyllas på.
- Varningslampa påfyllning sköljmedel**
Lyser när sköljmedlet behöver fyllas på.
- Inloppsvarningsljus**
Tänds när kranarna inte öppnas.

Innan användning

För att öppna luckan

- Öppna först luckan försiktigt för att undvika spill av vatten.
- Dra i luckhandtaget.

SE



Om luckan öppnas under driften kommer alla funktioner att avbrytas automatiskt.

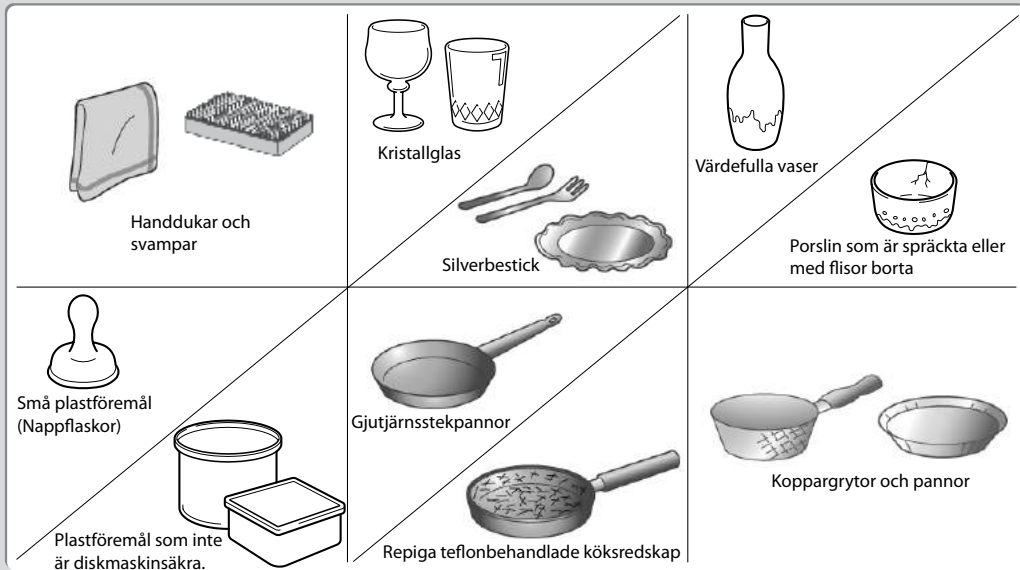
För att stänga luckan

- Efter att fyllt på disk, skjut in korgarna helt i diskmaskinen.
- Lyft luckan uppåt och skjut in den tills den klickar på plats.
- Smäll inte igen diskmaskinens lucka.

Föremål som inte är lämpliga att använda i diskmaskinen

När du köper nytt porslin och matbestick se till att de är godkända för diskmaskinen. Vissa föremål är inte lämpliga för diskmaskiner.

Följande saker är inte lämpliga



- Träredskap och lerkärl eller föremål med träddetaljer kan missfärgas och blekna. Limmet som används i dessa föremål tål inte maskindisk och trähandtag kan lossna efter att de diskats i en diskmaskin.
- Hantverk, antikviteter, värdefulla vaser och dekorerade glasföremål är inte heller lämpliga för diskmaskinen.
- Plastföremål (t.ex. tupperware) som inte är värmetåliga kan smälta eller tappa formen på grund av den höga temperaturen i diskmaskinen.
- Koppar, mässing, tenn och aluminium kan missfärgas eller bli matta.
- Grumlighet kan uppträda på glas och fina glasföremål efter regelbunden diskning. Diska inte fina glasföremål eller glasföremål som innehåller blykristall i diskmaskinen. Diska fina glasföremål för hand istället.
- Silver och aluminiumdelar har en tendens att missfärgas under maskindiskning. Rester såsom äggvita, ägggula och senap ger ofta missfärgning och fläckar på silver. Därför bör dessa rester tas bort från silver omedelbart efter användningen.

Lägga till diskmedel eller diskmedelstablett

Använd endast diskmedel som speciellt tillverkats för att användas i diskmaskiner. För att vara mer miljövänlig bör endast korrekt mängd maskindiskmedel användas. Fyll diskmedelsfacket med diskmedel eller diskmedelstablett. Se tillverkarens instruktioner så att korrekt mängd används. Om tabletter används läs tillverkarens rekommendationer på tablettens förpackning för att avgöra om var tablett skall placeras (t.ex. i bestickkorgen, diskmedelsfacket etc.)



Irriterande



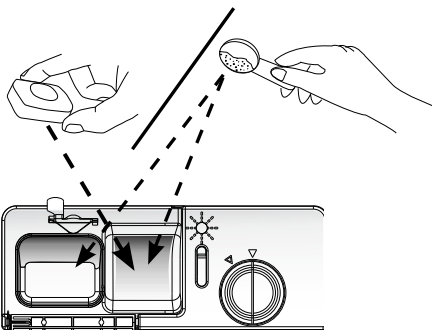
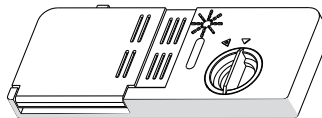
- **VARNING!** Förvaras utom räckhåll för barn.
- Irriterar ögonen.
- Undvik kontakt med ögon. Vid kontakt med ögonen, skölj omedelbart med rikligt med vatten och kontakta läkare.
- Om det sväljs kontakta läkare omedelbart.

Blekmedel och
toppmatningsdiskmedel



Följ nedanstående steg för att fylla på diskmedelsfacket.

1. Tryck på knappen på locket till diskmedelsfacket i pilens riktning tills locket öppnas av fjädern.
2. Fyll diskmedelsfacket med diskmedel för både huvuddiskfacket och fördiskfacket eller lägg i en diskmedelstablett i huvuddiskfacket. Markeringen indikerar påfyllnadsnivån.



Alla program med fördisk behöver ytterligare diskmedelsdosering som måste placeras i fördiskfacket. Om tablett används följ tillverkarens instruktioner. Se Diskprogramtabellen. Detta diskmedel får effekt under fördisken.

3. Stäng locket nogga så att det klickar på plats.

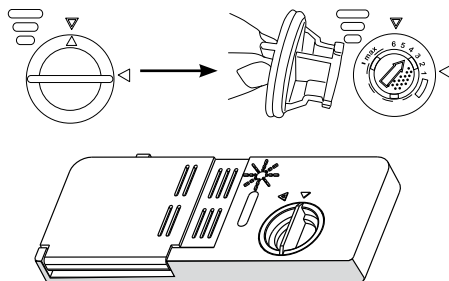
* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

Sköljmedel

Sköljmedel hjälper till så att vatten inte fastnar och lämnar märken på porslin under torkfasen och hjälper porslin att torka snabbare efter att de diskats. Häll endast sköljmedel som är till för hushållsdiskmaskiner i behållaren. Denna modell är konstruerad för att endast använda flytande sköljmedel.

Följ stegen nedan för att hålla sköljmedlet i behållaren och medlet kommer att fördelas automatiskt.

1. Vrid på locket och öppna såsom indikeras.
2. När märkningarna på locket är i linje kan du lyfta upp locket.
3. Häll i sköljmedlet till sköljhjälpsindikatorn blir helt svart och stäng locket.
4. Var noga med att inte överfylla behållaren. Torka upp eventuellt spill.



- Om vattnet i ditt område är mjukt behöver du inget sköljmedel eftersom det kan göra att det bildas en vit film på disken.
- Om du bestämmer dig för att använda diskmedelstablett behöver du inte tilföra sköljmedel i sköljmedelsbehållaren.
- Sköljmedlets varningslampa kommer att lysa när behållaren börjar bli tom och behöver fyllas på.
- Alternativt kan du avgöra mängden med sköljmedel genom att kontrollera sköljmedelsindikatorn brevid behållarlocket, när den är svart betyder det att den är full. När den är ljus betyder det att den är nästan tom.

Inställning sköljmedelsbehållaren

Sköljmedelsbehållaren har sex inställningar. Både den rekommenderade inställningen och fabriksinställningen är "4". Om disken inte torkar ordentligt eller har fläckar, ställ in skivan på nästa högre siffra tills din disk är fläckfri.



Om det finns rester av sköljmedel i diskmaskinen eller på disken vrid sköljhjälpsfördelarratten till 1.

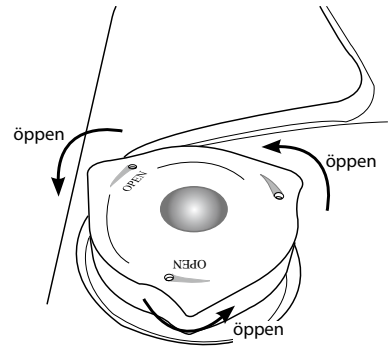
* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

Lägga till salt

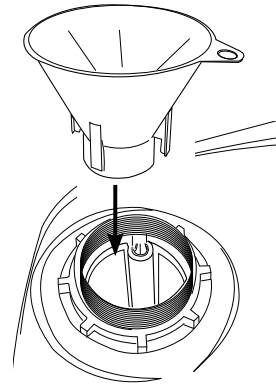
Om vatten i ditt område är hårt kommer avlagringar att bildas på disken och redskapen. Denna apparat har en saltbehållare som är till för att minska hårdheten hos vattnet.

Följ stegen nedan för att hälla salt i saltbehållaren och så att det motsvarar vattnets hårdhet i ditt område.

1. Ta bort korgen och skruva av behållarens lock.



2. Placera den medföljande tratten över saltbehållaren. Häll i ungefär 1,2 kg diskmaskinsalt beroende på vilket varumärke som används.



3. Fyll behållaren med vatten tills den överfylls (endast vid första användningen).
4. Ta bort överskottssalt runt behållarens öppning och skruva sedan fast locket igen.
5. Kör det **"snabba"** diskprogrammet omedelbart (utan något porslin i diskmaskinen) för att ta bort alla spår av salt från innandömet.



- Varningsindikatorn för slatpåfyllning på kontrollpanelen kommer att lysa när saltet i behållaren börjar ta slut och behöver fyllas på.
- Saltvarningslampan kommer att sluta att lysa inom fem dagar beroende på hur snabbt saltet löses upp.
- Om du bestämmer dig för att använda diskmedlestablett kanske du inte behöver använda salt detta beror på vattnets hårdhet i ditt område och vilket typ av tablett som används. Kontrollera med vattenleveratören och följ tablettillverkarens instruktioner.

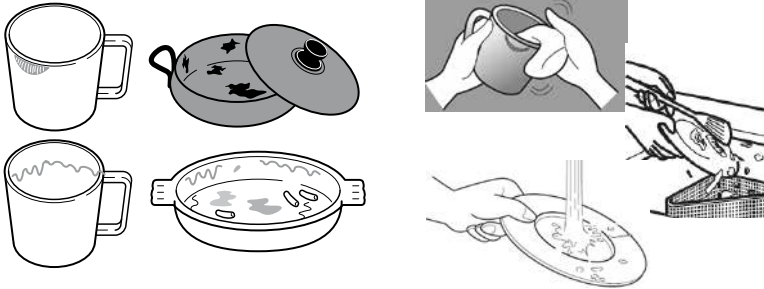
* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

Ladda diskmaskinen

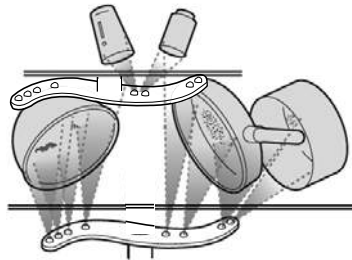
Innan diskmaskinen laddas

Observera följande noteringar innan du fyller på med bestick och porslin i korgen.

- Ta bort läppstiftsfläckar och matrester från porslin och skålar. Skölj om så behövs.



- Skålar och bestick bör inte ligga inuti varandra eller täcka varandra.
- Ladda bestick och porslin så att vattnet kan komma åt alla sidor.



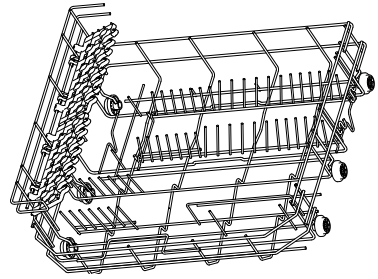
- Se till att alla poster är säkert placerade.
- Ihåliga poster såsom koppar, glas, pannor etc måste placeras upp och ned i korgen.
- Poster med bred bas måste placeras i vinkel så att vattnet fritt kan rinna av dem.
- Spolarmarna får inte blockeras med föremål som är för stora eller hänger ut ur korgen. Om du är tveksam prova att manuellt rotera på spolarmarna.
- Se till att små föremål inte faller igenom hållarna i korgen.



- Av säkerhetsskäl skall inte diskmaskinen användas utan att korgen finns på plats.
- Diska inte föremål som är nedsmutsade med aska, sand, vax, smörjfett eller färg i diskmaskinen. Dessa poster kan skada diskmaskinen. Aska löses inte upp och kan finfördelas i diskmaskinen.

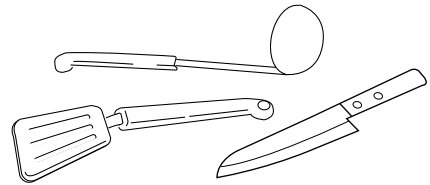
Diskmaskinskorg

Använd diskmaskinskorgen för små och lätta föremål som koppar, tefat, glas, dessertskålar osv.



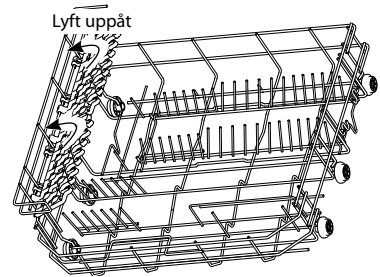
SE

Långa föremål såsom sopslevar, slevar och långa knivar bör placeras liggande på tvären mot korgens framsida.



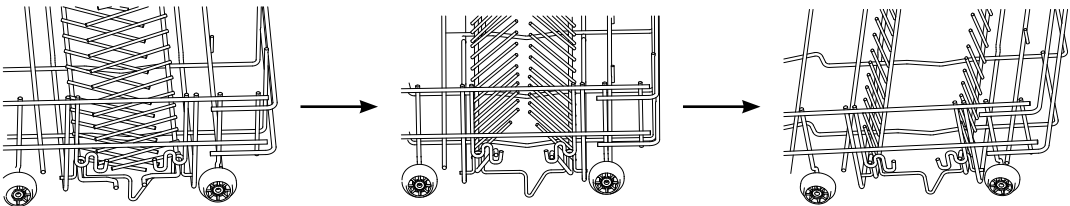
Fällbart koppställ

För att ge plats åt större föremål i diskmaskinen, lyft upp koppstället. Du kan luta de stora glasen mot det. Du kan också ta bort det när det inte behövs.



Nedfällbara piggar

Piggarna används för att hålla fast tallriker och uppläggningsfat. De kan sänkas ned för att göra plats för större föremål. Se nedan för hur piggarna sänks ned.

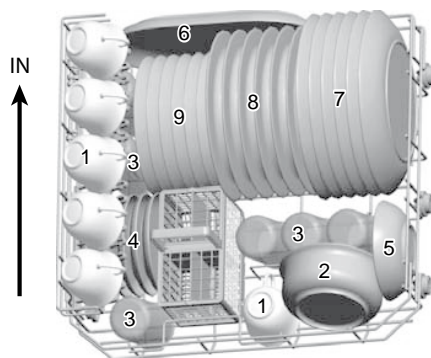


* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

Ladda diskmaskinskorgen med 6 kuvert

För optimal placering av porslin i den övre korgen, se följande lista och medföljande bild.

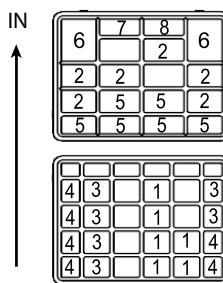
Nummer	Föremål
1	Koppar
2	Mellanstora serveringskålar
3	Glas
4	Fat
5	Skål
6	Ovalt uppläggningsfat
7	Mattallrikar
8	Djupa tallrikar
9	Dessertfat
10	Bestickkorg



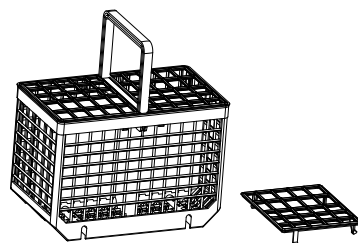
Bestickkorg

För att göra urplockningen enklare bör besticken grupperas i zoner och placeras i bestickkorgen. Se listan och bilden för optimal placering.

Nummer	Föremål
1	Gafflar
2	Soppskedar
3	Dessertskepar
4	Teskepar
5	Knivar
6	Serveringskepar
7	Såsslevar
8	Serveringsgaffel



- Låt inget föremål sticka ut genom botten på korgen.
- För att undvika risken för skador placera knivar och gafflar med skaftet uppåt. Håll inte dem i deras vassa kanter.
- Bestickkorgen levereras med lock som är konstruerade så att du kan placera besticken i lämpliga fack. Om du använder korgen utan locket kan det försämra resultatet för sköljningen av besticken.
- Se till att locket är fastlåst på korgen innan diskningen.
- För att uppfylla standardprestandan, d.v.s. EN50242, måste alla besticken placeras i enlighet med instruktionen i denna manual.



* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

Diskcykeltabell

SE

Program	Programvalsinformation	Process	Diskmedelsmängd	Disktid (min.)	Energiförbrukning (Kwh)	Vattenförbrukning (l)	Sköljmedel
Intensiv 	<ul style="list-style-type: none"> För den smutsigaste disken, som t.ex. grytor, pannor, kastruller och skålar med intorkade matrester. 	<ul style="list-style-type: none"> Fördisk (50 °C) Disk (70 °C) Sköljning Sköljning Sköljning (70 °C) Torkning 	<ul style="list-style-type: none"> Fördisk (3 g) Huvuddisk (15 g) 	145	0,94	11,0	✓
Normal 	<ul style="list-style-type: none"> För normalt smutsad disk, som t.ex. skålar, tallrikar, glas och lätt smutsade pannor. 	<ul style="list-style-type: none"> Fördisk Disk (60 °C) Sköljning Sköljning (70 °C) Torkning 	<ul style="list-style-type: none"> Fördisk (3 g) Huvuddisk (15 g) 	125	0,70	8,4	✓
ECO* (EN50242) eco	<ul style="list-style-type: none"> Detta program lämpar sig för att diska normalt smutsad matservis och är det effektivaste programmet när det gäller kombinationen av energi- och vattenförbrukning för den här typen av matservis. 	<ul style="list-style-type: none"> Fördisk Disk (55 °C) Sköljning Sköljning (70 °C) Torkning 	<ul style="list-style-type: none"> Fördisk (3 g) Huvuddisk (15 g) 	170	0,61	7,0	✓
Glas 	<ul style="list-style-type: none"> För lätt smutsad disk som glas, kristall och finporstin. 	<ul style="list-style-type: none"> Disk (45 °C) Sköljning Sköljning (60 °C) Torkning 	<ul style="list-style-type: none"> Huvuddisk (15 g) 	75	0,48	6,8	✗
1 timme 	<ul style="list-style-type: none"> För lätt smutsad disk som inte behöver extra torkeffekt. 	<ul style="list-style-type: none"> Disk (65 °C) Sköljning Sköljning (50 °C) Torkning 	<ul style="list-style-type: none"> Huvuddisk (15 g) 	60	0,55	6,8	✗
Snabb 	<ul style="list-style-type: none"> En kort diskning för lätt smutsad disk som inte behöver torka. 	<ul style="list-style-type: none"> Disk (40 °C) Sköljning Sköljning 	<ul style="list-style-type: none"> Huvuddisk (15 g) 	30	0,30	6,0	✗

* För att uppfylla standardprestanda, d.v.s. EN50242, se till att använda ekonomidiskcykeln för testet.



Kondensorteknik

- Sparar energi genom att torka disken med restvärmen från den sista sköljningen.
- Diskprogramtiderna utökas genom denna torkmetod.
- Vissa diskprogram har ingen torkfunktion, se diskprogramtabellen för mer information.

Starta ett diskprogram

SE

1. Se till att enheten är ansluten till elströmmen och att vattenförsörjningen är helt öppen (vattentryck mellan 0,04 MPa och 1,00 MPa).
2. Öppna luckan. Dra ut diskmaskinskorgen, ladda disken och skjut tillbaka korgen.
3. Häll i maskindiskmedel eller placera disksmedelstabletten i facket och stäng ordentligt efteråt.
4. Stäng diskmaskinens lucka. Ett klickljud hörs är luckan är stängd korrekt. Smäll inte igen luckan.
5. Tryck på **På/Av**-knappen strömindikatorn kommer att lysa.
6. Välj diskprogram baserat på kraven efter hur mycket disk det är och hur smutsig den är. Se sektionen **Diskprogramtabell**.
7. Indikatorlampan för det valda programmet lyser.
8. Tryck på **Start/Paus**-knappen, så startar strax diskprogrammet.



Om du öppnar diskmaskinens lucka under diskningen och sedan stänger den igen kommer nuvarande diskprogram att fortsätta diskningen efter 10 sekunder. Om luckan inte stängs korrekt efter 1 minut kommer diskmaskinen att pipa i intervaller om 1 minut.

Byte av program

För att byta programmet när diskcykeln redan har startat, följ stegen nedan.

1. Öppna luckan försiktigt för att undvika att vatten spills innan luckan öppnas helt. Kontrollera att enheten har använt diskmedlet eller diskmedelstabletten. Detta beror på hur länge diskningen har pågått.
2. Om diskmedelsfacket är öppet föreslår vi att du låter diskningen avslutas.
3. Om locket till diskmedelsfacket fortfarande är stängt, tryck på **På/Av**-knappen för att avbryta programmet. Du kan därefter stänga diskmaskinens lucka och trycka på **På/Av**-knappen igen. Vrida på önskad ratten programinställningen och bekräfta valet genom att trycka på **Start/Paus**-knappen. Eheten kommer att starta den nya diskcykeln strax efter.

Vid slutet av ett program

Vid slutet av programmet kommer diskmaskinen att pipa.

Stänga av enheten

För energibesparing kom ihåg att stänga av diskmaskinen med **På/Av**-knappen. Diskmaskinen fortsätter att använda elektricitet tills den stängs av med **På/Av**-knappen.



Om diskmaskinen inte kommer att användas under en längre period, t.ex. vid semester, bör enheten kopplas ur strömuttaget.

SE

Urplockning av diskmaskinen

Att låt disken svalna innan den plockas ut är viktigt eftersom disken tenderar att gå sönder och flisas lättare när den är het. Därför, om du öppnar diskmaskinens lucka helt efter avstängningen, kommer disken att svalna mycket fortare.

Rengöring efter användning

Yttre vård

Luckan och lucktätningen

Rengör luckans tätning regelbundet med en mjuk fuktad trasa och ta bort matrester.

När diskmaskinen laddas kan matrester och vätska droppa ned på sidan av diskmaskinens lucka. Dessa ytor på utsidan av diskmaskinens hölje är inte åtkomliga för vattnet från spolarmarna. Alla beläggningar bör torkas av innan luckan stängs.

Kontrollpanelen

Om rengöring krävs bör kontrollpanelen ENDAST torkas av med en fuktig trasa.



- För att undvika att vatten tränger in i luckans lås och elektriska komponenter skall inte någon form av spolrengöring användas.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller skurkuddar på yttre ytor eftersom de kan skrapa ytans finish. Vissa pappershanddukar kan också skrapa eller lämna märken på ytan.

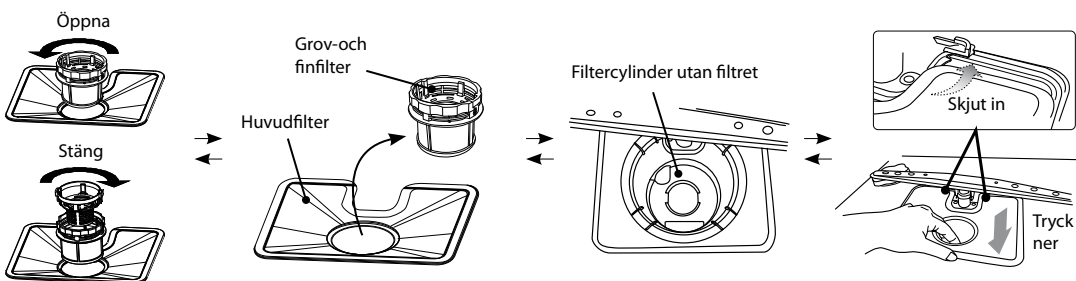
Inre vård

Filtreringssystem

Filtreringssystemet i basen av diskmaskinen behåller grova smutspartiklar från diskcykeln. De insamlade grova smutspartiklarna kan gör att filtret sätts igen. Kontrollera filtret regelbundet och rengör om så behövs under rinnande vatten.

Följ stegen nedan för att göra rent filtret i diskmaskinen.

1. Se till att diskmaskinen är avstängd.
2. Skruva loss det grova och fina filtret och lyft försiktigt bort dem.
3. Lyft finfiltret försiktigt.
4. Skölj alla filter under rinnande vatten, inklusive filtercylindern, och sätt sedan tillbaka filtren i motsatt ordning.
5. Sätt tillbaka huvudfiltret försiktigt.
6. Skruva försiktigt tillbaka grovfiltret i medurs riktning. Det kommer att bli ett lätt klicka när den är korrekt placerad.



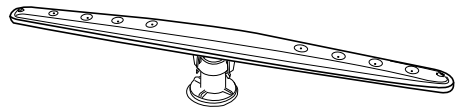
- Dra inte åt filtren för hårt. Sätt tillbaka filtren ordentligt i filtercylindern, så att inte rester kan komma in i systemet och tappa till.
- **Använd ALDRIG** diskmaskinen utan att filtren sitter på plats. Felaktig placering av filtren kan försämra prestandan hos apparaten och skada porslin och redskap.

* Alla bilder är endast till som referens, se din modell för de faktiska detaljerna.

Spolarmar

Matpartiklar kan fastna i spolarmarnas munstycken och lager. Spolarmarna bör därför kontrolleras och rengöras regelbundet.

Se till att diskmaskinen är avstängd. Använd ett spetsigt föremål t.ex. en tandpetare för att lossa matpartiklar i spolarmarnas munstycken.



SE



Försök inte att ta bort spolarmarna.

Frostskydd

Undvik att placera diskmaskinen på platser där temperaturen kan bli under 0 °C. Om apparaten lämnas i ett uppvärmt utrymme över vintern bör du:

1. Koppla ifrån enheten från vattenuttaget.
2. Starta enheten. Välj någon diskcykel och låt den köras endast 1 minut. Detta tömmer ut allt kvarvarande vatten i enheten.
3. Koppla bort den från elnätet.
4. Töm diskmaskinen.
5. Stäng diskmaskinens lucka.
6. Koppla ifrån enheten från vattenavloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.

Skulle du stöta på några svårigheter med ovanstående steg, rådfråga ett serviceombud om hjälp.

Flyttning av diskmaskinen

Om du måste flytta enheten, exempelvis om du flyttar bör du:

1. Koppla bort diskmaskinen från elnätet.
2. Koppla ifrån diskmaskinen från vattenintaget och avloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.
3. Ta bort diskmaskinen från nuvarande placering med slangarna bortkopplade.
4. Dra ut enheten tillsammans med slangarna.



- Undvik att luta enheten under transporten.
- Vi rekommenderar att 2 personer tar hand om diskmaskinen när den installeras.

Underhåll efter en lång period utan användning

Om du inte kommer att använda enheten under en längre period bör du:

1. Koppla bort diskmaskinen från elnätet.
2. Koppla ifrån diskmaskinen från vattenintaget och avloppet. Använd ett lämpligt uppsamlingskärl för att samla upp eventuellt kvarvarande vatten i rören.
3. Öppna luckan något för att förhindra att obehaglig lukt uppstår i maskinen.
4. Se till att diskmaskinens insida är ren.

Tips och råd



- Reparationer bör endast utföras av ett serviceombud i strikt överensstämmelse med nuvarande lokala och nationella säkerhetsbestämmelser. Obehörig eller felaktig reparation kan orsaka personskadorna eller skador på enheten.
- Innan du ringer efter service se sektionen **Råd och tips** för att lösa vissa generella problem själv.

SE

Tekniska problem

Tekniska problem		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Diskmaskinen startar inte.	Luckan är inte ordentligt stängd.	Stäng luckan.
	Enheten är inte ansluten till eluttaget.	Anslut elkontakten till ett eluttag.
	Enheten är påslagen.	Tryck på På/Av -knappen och välj ett program.
E1	Enheten tar för lång tid att fylla på tills vattennivån som krävs, vattenkranen är avstängd eller vattenintaget är begränsat eller vattentrycket är för lågt.	Kontrollera att kranen är helt öppnad, kontrollera vattentrycket och kontrollera att vattenslangen inte är vikt.
E4	Enheten är överfylld med vatten.	Stäng av vattenkranen, koppla ifrån elnätet och kontakta en kvalificerad servicetekniker.
Tömningspumpen fungerar inte ordentligt.	Översvämningskyddet har varit igång.	<ul style="list-style-type: none">• Koppla bort den från elnätet.• Koppla ifrån vattenintaget.• Ring efter en kvalificerad tekniker.

Allmänna problem

Allmänna problem		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Rester av maskindiskmedlet finns kvar i facket när programmet är avslutat.	Diskmedelsfacket var fortfarande fuktigt när diskmedlet hölls i.	Se till att facket är torrt innan diskmedlet hålls i.
Diskmedelsfackets lucka kan inte stängas ordentligt.	Tilltärpta rester av diskmedel blockerar haken.	Rengör haken.
Knackande ljud i diskmaskinen.	En spolarm knackar mot något föremål i korgen.	Avbryt programmet och placera om föremålen som påverkar spolarmen. Se avsnittet Ladda diskmaskinen .
Fläckar visas på glas och bestick.	Sköljmedelsdosen är för högt inställd.	Ändra ratten för sköljmedelsdispensern till en lägre nivå.

Allmänna problem		
Problem	Möjlig orsak	Lösning
Tallrikar, bestick och glas är inte torra.	Mängden sköljmedel kanske är otillräckligt eller så är behållaren nästan tom.	Fyll på behållaren, justera mängden sköljmedel till en högre inställning eller byt märke på sköljmedlet.
	Porslinet har tagits ut från diskmaskinen för tidigt.	Låt porslinet vara kvar i diskmaskinen tills du hör ett ljudligt ljud.
Vita beläggningar är synliga på besticken och porslinet, grumlighet uppstår på glasföremål, film kan torkas bort.	Inte tillräckligt med sköljmedel används.	Fyll på behållaren, justera mängden sköljmedel till en högre inställning eller byt märke på sköljmedlet.
	Det finns inte tillräckligt med salt i saltbehållaren.	Fyll på saltbehållaren.
	Saltbehållarens lock har inte skruvats på korrekt.	Se till att den skruvas tillbaka korrekt.
	Fel diskmedel har använts.	Byt diskmedel. Använd ett standard diskmaskinspulver.
	Saltförbrukningen är inställd för lågt.	Välj en högre inställning för saltförbrukningen.
Glasföremål är matta och missfärgade, film kan inte torkas bort.	Glasföremålet är inte diskmaskinssäkert. Ytorna är påverkade.	Tvätta glasföremål som inte är diskmaskinssäkra för hand.
Te eller läppstiftsfläckar har inte tagits bort helt och hållet.	Disktemperaturen hos det valda programmet är för låg.	Välj ett program med en högre disktemperatur.
	Blekeffekten som diskmedlet som används är för låg.	Byt diskmedel.
	Glömt att skölja bort eller ta bort fläckar med en servett innan diskningen.	Förskölj eller ta bort fläckar med en servett innan diskningen.

Avyttring av diskmaskinen

SE

- När du avyttrar din gamla diskmaskin gör den först obrukbar. Koppla ifrån el- och vattenförsörjningen, klipp av kabel och kontakten från elkabeln. Gör lucklåset obrukbart så att barn inte oavsiktligt kan stänga in sig själva. Kasta diskmaskinen på ett lämpligt sätt.
- Vid slutet av sin livstid får inte produkten kastas som hushållsavfall. Den måste lämnas in hos ditt lokala avfallshanteringscenter eller till en återförsäljare som tillhandahåller denna tjänst. Kasseras en hushållsmaskin separat förhindrar man negativa effekter på miljö och hälsa genom felaktig avfallshandling och gör det möjligt att återanvända materialet i produkten och spara energi och naturresurser. Produkten är markerad med en överkryssad soptunna på hjul för att påminna om att den ska kasseras separat från hushållsavfall.
- Se till att den inte utgör någon fara för barn när den förvaras för avyttring.

Avyttring av förpackningsmaterial

Kassera plastförpackningen/påsarna på ett säkert sätt och håll utom räckhåll för spädbarn och små barn.

Specifikationer

SE

Modell	LDWTT13E
Mått	550 mm (B) x 511,5 mm (D) x 438 mm (H)
Kapacitet	6 kuvert
Vattentryck som krävs:	0,04 - 1,00MPa
Strömförbrukning	1 280W
Märkspänning	230V~50Hz
Elförbrukning i Av-läge	0,49W
Strömförbrukning på viloläge	0,49W
Energieffektivitetsklass 1	A+
Årlig energiförbrukning 2	174 kWh
Energiförbrukning för normalt diskprogram	0,61 kWh
Årlig vattenförbrukning 3	1 960 liter
Torkeffektivitetsklass 4	A
Normalt diskprogram 5	ECO 55 °C
Programmets längd för normalt diskprogram	170 min
Bullernivå	53 dB(A) re 1 pW
Montering	Bänk
Kan byggas in	Ja

Funktioner och specifikationer kan ändras utan vidare meddelande.

Anmärkning:

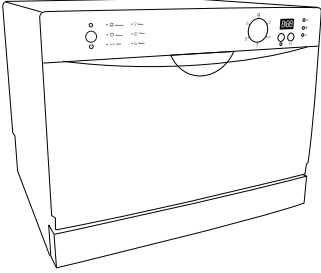
- 1** A + + + (mest effektiv) till D (minst effektiv)
 - 2** Energiförbrukning "174" kWh per år, basedrat på 280 standarddiskprogram med påfyllning av kallt vatten och förbrukningen på lågenergilägena. Faktisk energiförbrukning beror på hur produkten används.
 - 3** Vattenförbrukning "1 960" liter per år, baseras på 280 standarddiskprogram. Faktisk vattenförbrukning beror på hur produkten används.
 - 4** A (mest effektiv) till G (minst effektiv)
 - 5** Detta är programmet som användes för informationen på energietiketten och är lämpligt för rengöring av normalt smutsad disk. Det är det effektivaste programmet vad gäller kombination av energi- och vattenförbrukning för den typen av disk.
- Enheten uppfyller Europeisk standard och direktiven i nuvarande version vid leverans:
 - LVD 2006/95/EG
 - EMC 2004/108/EG
 - ERP 2009/125/EG
 - Ovanstående värden har uppmätts i enlighet med standarder under spcificerade arbetsförhållanden. Resultaten kan variera mycket beroende på mängden och nersmutsningen av disken, vattnets hårdhet, mängden diskmedel osv.

Pakkauksesta purkaminen

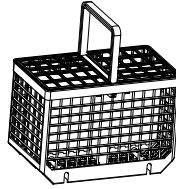
Poista kaikki pakkausmateriaali laitteesta. Säilytä pakkaus. Jos hävität pakkauksen, tee se paikallisten säädösten mukaisesti.

Seuraavat nimikkeet kuuluvat toimitukseen:

FI



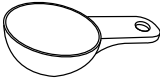
Laite



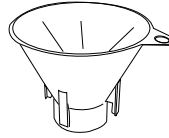
Ruokailuvälinekori



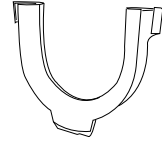
Turvavedensyöttöletku



Pesuaineen mittalusikka
1 täysi lusikallinen = 20 g (noin)



Suolasuppilo



U-muotoinen letkunpidike



Mittakuppi
60 ml (noin)



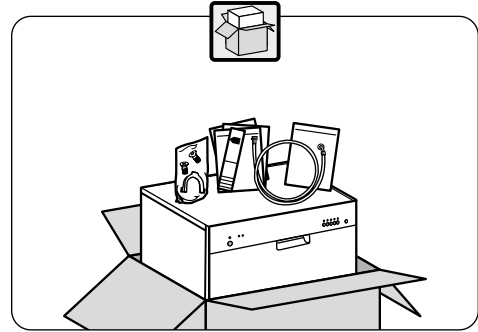
Tämä tuote on märkättestattu oikean toiminnan varmistamiseksi. Sen seurauksena laitteen sisään on saattanut jäädä hieman vettä. Tämä on normaalia ja turvallista. Poista vesipisarot ulkopinnalta, jos on tarpeen.

* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

Paikka

Kun valitset paikkaa astianpesukoneelle, varmista, että asennustaso on tasainen ja luja, ja että huone on hyvin tuuletettu. Älä sijoita astianpesukonetta lähelle lämmönlähdettä, kuten liesi, boileri tai lämpöpatteri. Myös hyvin kylmä ympäristö voi saada koneen toimimaan huonosti. Tätä astianpesukonetta ei ole tarkoitettu autotalli- tai ulkokäyttöön.

Älä päällystä astianpesukonetta millään peitteellä. Kun asennat, varmista, että kummallekin puolelle jää tyhjää tilaa.

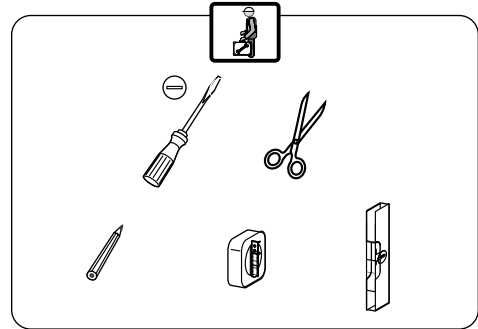


Kaikki poistetut osat on säästettävä uudelleenasennusta varten tulevaisuudessa. Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä ja tyhjenetty. On suositeltavaa, että kaksi henkilöä käsittelee astianpesukonetta asennuksen aikana.

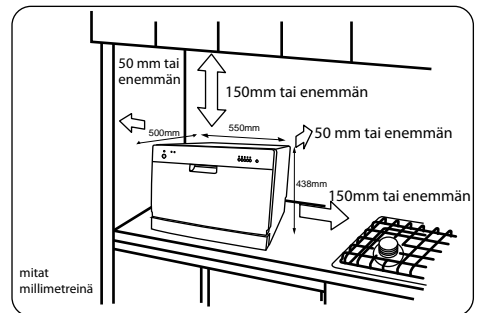
1. Varmista, että pätevä asentaja asentaa astianpesukoneen. Katso lisätietoja vaadittavista työkaluista.



Toimitukseen kuuluva luukun kaavakuva sisältää myös asentamista helpottavat ohjeet.

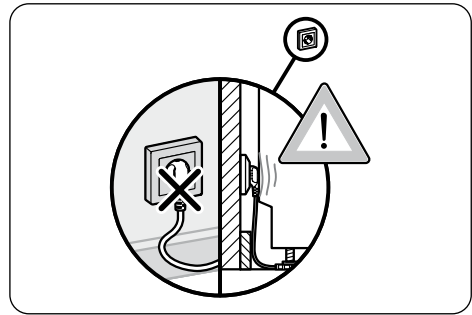


2. Varmista, että laitteen kummallakin puolella on riittävästi tilaa, joka sallii tarvittaessa pienen sivuttaisliikkeen huoltoa varten. Astianpesukoneen mitat ovat 550 (L) x 500 (S) X 438 (K) mm. Luvut osoittavat minimimitat tilalle, johon pöytäastianpesukone sijoitetaan. Suojaa muoviosat ja kaapelit korkeilta lämpötiloilta.



* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

3. Älä liitä laitetta pistorasiaan ennen asennusta. Varmista, ettet asenna laitetta aivan pistorasian eteen. Tämä välttääksesi laitteen takaosan mahdollisen vahingoittumisen. Kun laite on asennettu, varmista, että sähköpistoke on helposti tavoitettavissa.

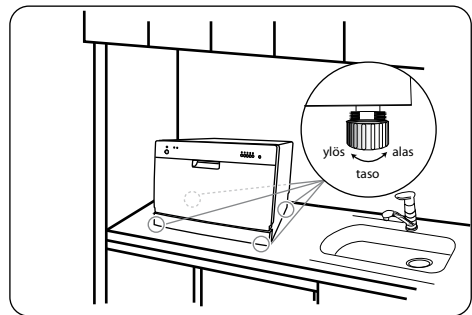


FI

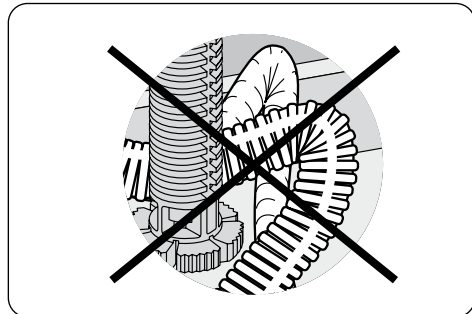


Sähköliitännän on oltava astianpesukoneen tehokilven määritysten mukainen. Älä käytä jatkojohtoja.

4. Sijoita astianpesukone vesihanan ja tyhjennysputken viereen. Säädä kone tasapainoon.



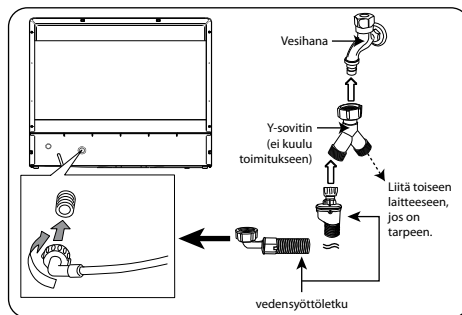
5. Varmista ettei veden tulo- ja tyhjennysletkut ole vääntyneitä tai litistyneitä. Laitetta ei saa asentaa virtakaapelin päälle.



* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

6. Varmista, että vesijohtoputkisto on sovelias astianpesukonekäyttöön. Jos et ole varma, ota yhteys pätevään putkimieheen. Tämän laitteen SAA kytkeä vain KYLMÄVESIJOHTOHANAAN uudella vedensyöttöletkulla. VANHOJA LETKUSARJOJA EI SAA KÄYTTÄÄ UUELLEEN. Vesihanan veden paineen on oltava vähintään 0,04 MPa ja enintään 1,00 MPa.

- Liitä veden turvasyöttöletkun toinen pää astianpesukoneeseen ja sen jälkeen toinen pää vesihanaan. Varmista, että musta kumitiiviste on paikoillaan.
- Kun olet liittännyt letkun, avaa vesihana. Liitä astianpesukone pistorasiaan.
- Älä taita vedenpoistoletkua.



Voit käyttää Y-sovitinta (ei kuulu toimitukseen) lisävedensyöttöä varten toiselle laitteelle, esim. pesukoneelle. Tämä soveltuu vain kylmävesihanaan. Y-sovitin voi hankkia useimmista alan liikkeistä.



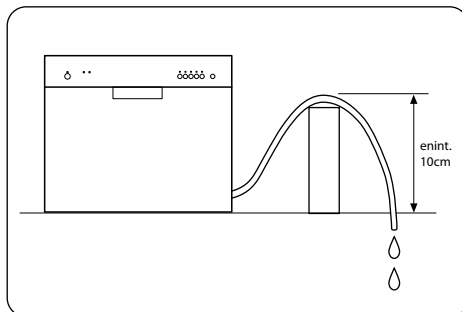
Tietoja veden varmuussyöttöletkusta

Varmuussyöttöletku koostuu kaksoseinäisestä. Letkun järjestelmä takaa sen toiminnan estämällä veden tuloletkun veden virtauksen letkun rikkoutuessa, ja kun ilmatila vesiletkun itsensä ja ulkoisen aaltopintaisten putken välillä on täynnä vettä.

- Älä nosta poistoletkua yli 10 cm korkeammalle pöydän pintaa, muuten kone ei pysty poistamaan vettä kunnolla.



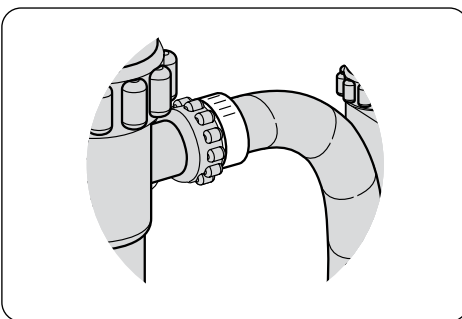
Sulje vesiposti käytön jälkeen.



- Kiinnitä vedenpoistoletku poistoputkeen välttääksesi sen irtoamisen pesun aikana.

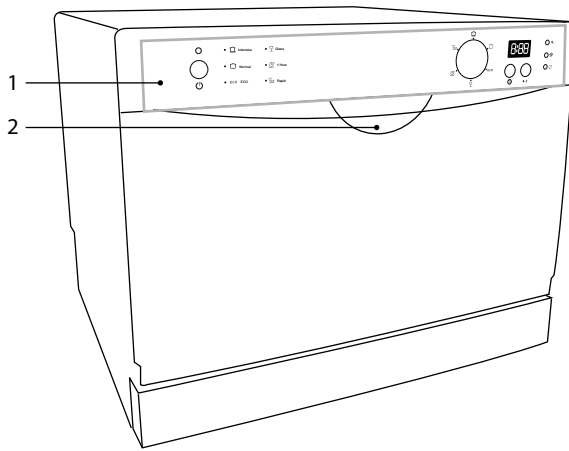


- Poistoputken saa liittää vain viemäriputkistoon, ei pintavesien kuivausjärjestelmään!
- Vedenpoistoletku tulee liittää 40 cm - 100 cm korkeudelle lattiatasosta eikä sitä saa jatkaa, muuten laite ei ehkä kykene poistamaan vettä kunnolla.
- Sulje vesiposti käytön jälkeen.



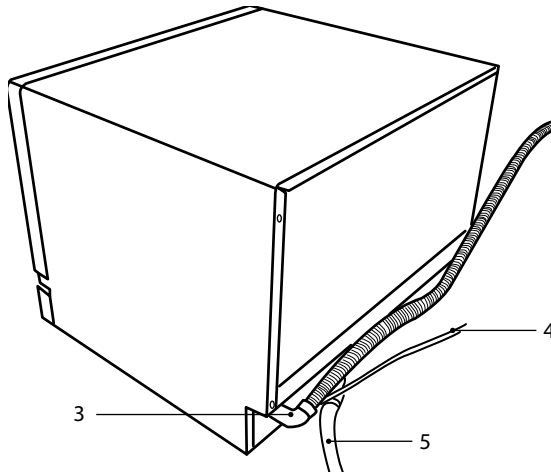
* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

Näkymä edestä



1. Ohjauspaneeli
2. Luukun kahva

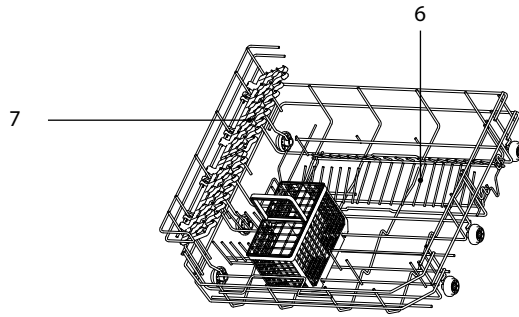
Näkymä takaa



3. Poistoletku
4. Virtakaapeli (Liitä sähköpistorasiaan)
5. Veden tulo (vedensyöttöletkun liittämiseen)

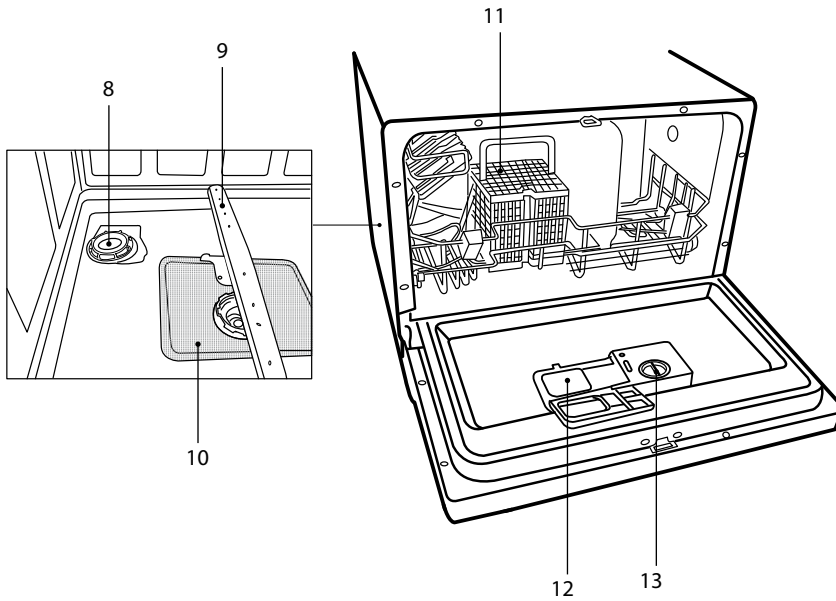
* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

Astianpesukoneen kori ja ruokailuvälinekori



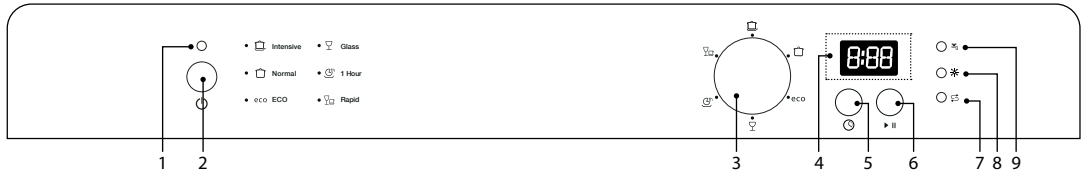
- 6. Pidikkeet
- 7. Kuppitelineet

Näkymä sisältä



- 8. Suolasäiliö
- 9. Suihkuvarret
- 10. Suodatusjärjestelmä
- 11. Ruokailuvälinekori
- 12. Pesuaineannostelija (kaksiosastoinen)
- 13. Huuhtelukirkasteannostelija

Ohjauspaneeli



- 1. Virta päällä -merkkivalo**
Syttyy, kun Päälle/Pois-painiketta on painettu.
- 2. Päälle/Pois-painike**
Astianpesukoneen kytkemiseen päälle ja pois.
- 3. Pesuohjelma-avalitsin**
Kierrä valitsinta valitaksesi pesuohjelmia
- 4. Viiveaika**
Varausajan näyttämiseen
- 5. Viivekäynnistyspainike**
Paina tätä painiketta valitaksesi viivetunnit pesuohjelman käynnistykseen.
Voit viivästyttää pesuohjelman käynnistämistä enintään 24 tuntia.
Jokainen tämän painikkeen painallus viivästyttää pesuohjelman aloittamista yhdellä tunnilla.
- 6. Käynnistä/Pysäytä-painike**
 - Vahvista ja käynnistä valittu pesuohjelma.
 - Pitä painettuna nollataksesi pesuohjelman.
- 7. Suolan täyttövaroitussvalo**
Syttyy, kun suolasäiliö kaipaa täyttämistä.
- 8. Huuhtelukirkasteen täyttövaroitussvalo**
Syttyy, kun huuhtelukirkasteen annostelija kaipaa täyttöä.
- 9. Vedentulon varoitussvalo**
Syttyy, kun hanoja ei avata.

Ennen käyttöä

Luukun avaaminen

- Avaa luukkua ensin hieman välttääksesi veden vuotamisen.
- Vedä luukun kahvasta.



Jos luukku avataan käytön aikana, kaikki toiminnot keskeytyvät automaattisesti.

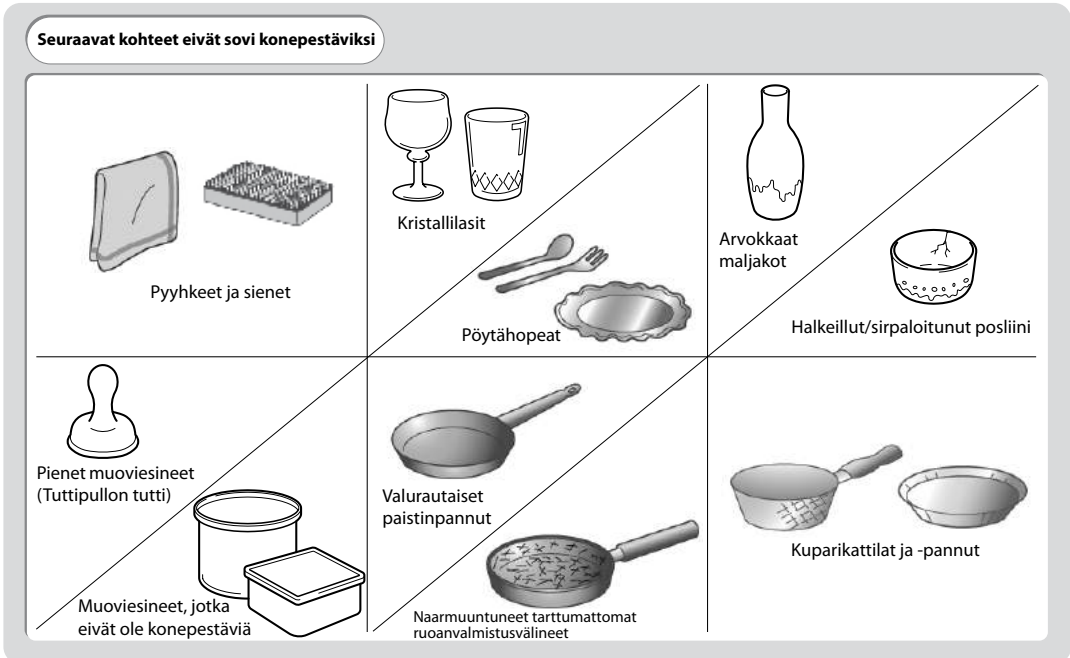
FI

Luukun sulkeminen

- Kun tiskit on asetettu koneeseen, työnnä korit kokonaan pesuveteen.
- Nosta luukku ylöspäin ja työnnä sitä, kunnes se naksahtaa paikoilleen.
- Älä läimäytä astianpesukoneen luukkua kiinni.

Astianpesukoneessa käytettäväksi sopimattomat kohteet

Kun ostat uusia talousastioita ja ruokailuvälineitä, varmista, että ne ovat konepesunkestäviä. Eräät kohteet eivät ole sopivia astianpesukoneessa pestäviksi.



- Puiset ruokailuvälineet ja talousastiat ja kohteet, joissa on puuosia, voivat muuttaa väriä ja haalistua. Näissä kohteissa käytetty liima ei ole konepesunkestävää ja puiset kädensijat voivat löystyä astianpesukoneessa pestynä.
- Taidekäsityöt, antiikki, arvokkaat maljakot ja koristeelliset lasitavarat eivät myöskään ole sopivia astianpesukoneessa pestäviksi.
- Muoviesineet (esim. Tupperware), jotka eivät ole kuumuudenkestäviä, voivat sulaa tai vääntyä astianpesukoneen korkeassa lämpötilassa.
- Kupari-, messinki-, tina- ja alumiinikohteet voivat haalistua ja tulla mattapintaisiksi.
- Lasien ja hienon lasitavaran kirkkaus voi samentua, jos niitä pestään säännöllisesti astianpesukoneella. Älä pese astianpesukoneessa hienoa lasitavaraa tai lasia, jotka sisältävät lyijykristallia. Pese hieno lasitavara sen asemesta käsin.
- Hopea- ja alumiiniosilla on taipumus haalistua konepesussa. Ainejäämät, kuten munan valkuainen, keltuainen ja sinappi aiheuttavat usein hopean himmenemistä ja värjäytymistä. Puhdista sen vuoksi ainejäämät hopeista heti käytön jälkeen.

Pesuaineen tai pesuainetabletin lisääminen

Käytä ainoastaan erityisesti astianpesukoneisiin tarkoitettuja pesuaineita. Ollaksesi ympäristöystävällisempi, älä käytä oikeaa annostusta suurempaa määrää pesuainetta. Lisää pesuaineannostelijaan pesuainetta tai tabletti. Katso pesuaineen valmistajan ohjeista oikea täyttömäärä. Jos käytät tabletteja, lue valmistajan suositukset pakkauksesta saadaksesi selville, mihin tabletti laitetaan (esim. ruokailuvälinekori, pesuainelokeroon jne.)

Täytä pesuaineannostelija seuraavien ohjeiden mukaisesti.



Ärsyttävä aine



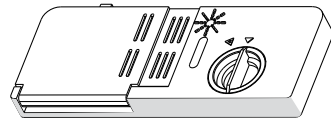
- **VAROITUS!** Pidä lasten ulottumattomissa.
- Silmiä ärsyttävää.
- Vältä kosketuksiin joutumista silmien kanssa. Jos ainetta joutuu kosketuksiin silmien kanssa, huuhtelee heti runsaalla vedellä ja hae lääkärin apua.
- Jos ainetta niellään, hae heti lääkärin apua.

FI

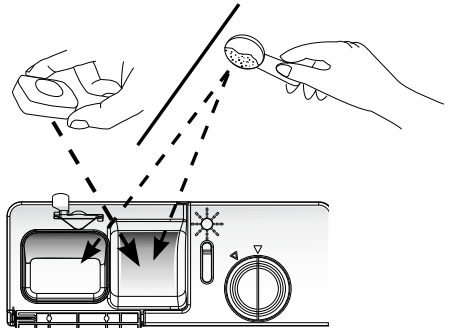
Valkaisu- ja tiskipesuaine



1. Paina pesuaineannostelijan kannessa olevaa painiketta nuolen suuntaan, kunnes läppä avautuu.
2. Täytä pesuaineannostelija pesuaineella, sekä pääpesun pesuainekammio että esipesun pesuainekammio, tai lisää pesuainetabletti pääpesuainekammioon. Täyttötaso on osoitettu merkinnällä.



Kaikki ohjelmat, joihin sisältyy esipesu, tarvitsevat lisäpesuaineannoksen, joka on laitettava esipesun pesuainelokeroon. Jos käytät tabletteja, lue pesuaineen valmistajan ohjeet. Katso lisätietoja Pesuohjelmataulukosta. Tämä pesuaine vaikuttaa esipesu-vaiheessa.



3. Sulje kansi lujasti, niin että se naksahtaa paikoilleen.

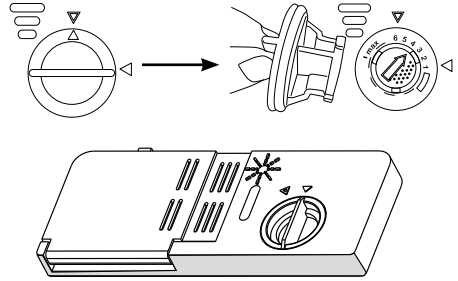
* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

Huuhtelukirkasteen lisääminen

Huuhtelukirkaste auttaa varmistamaan, ettei vesi kiteydy ja jäätä tahroja talousastioihin kuivausvaiheessa ja nopeuttaa niiden kuivumista pesun jälkeen. Kaada säiliöön ainoastaan kotitalouskäyttöön tarkoitettua huuhtelukirkastetta. Tämä malli on suunniteltu vain nestemäisillä huuhtelukirkasteilla käytettäväksi.

Kaada huuhtelukirkastetta säiliöön seuraavien ohjeiden mukaisesti, jolloin oikea määrä annostellaan automaattisesti.

1. Kierrä tulppaa ja avaa kuten kuvassa.
2. Kun tulppa on auki-merkinnän kohdalla, voit nostaa tulpan pois.
3. Kaada huuhtelukirkastetta kunnes täyttötason merkintä muuttuu kokonaan mustaksi ja sulje tulppa.
4. Varo, ettet ylitäytä säiliötä. Pyyhi pois mahdolliset jäämät.



- Jos veden kovuus alueellasi on laadultaan pehmeää, sinun ei ehkä kannata käyttää huuhtelukirkastetta, sillä se voi muodostaa vähitellen valkoisen kalvon tiskien päälle.
- Jos päätät käyttää puhdistusainetablettia, huuhtelukirkastetta ei tarvitse lisätä huuhtelukirkastesäiliöön.
- Huuhtelukirkasteen täyttövaroitussymboli syttyy, kun säiliö alkaa olla tyhjä ja vaatii täyttöä.
- Vaihtoehtoisesti voit arvioida huuhtelukirkasteen määrän tarkistamalla huuhtelukirkasteen ilmaisimen säiliön tulpan vieressä. Kun ilmaisin on musta, säiliö on täynnä. Kun se on väriltään tyhjä, säiliö on melkein tyhjä.

Huuhtelukirkastesäiliön säätö

Huuhtelukirkastesäiliöllä on kuusi asetusta. Sekä suositeltu asetus että tehdasasetus on "4". Jos tiskit eivät kuivu kunnolla tai ovat läikikkäitä, säädä säädin seuraavaan korkeampaan numeroon, kunnes tiskeistä tulee läikättömiä.



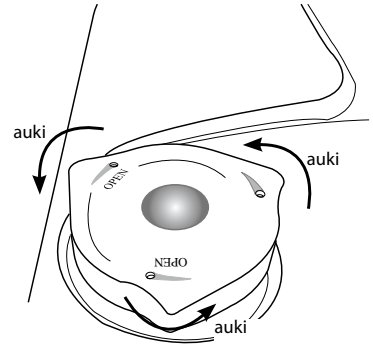
Jos huuhtelukirkastejäämiä on jäljellä pesuosastossa tai astioissa, kierrä huuhtelukirkasteannostelijan valitsin 1:een.

Suolan lisääminen

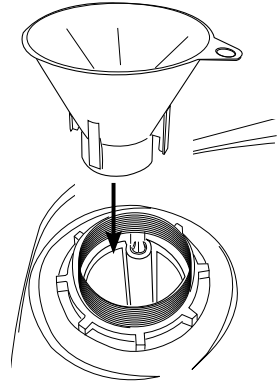
Jos vesi on alueellasi kovaa, astioihin ja keittiövälineisiin muodostuu kalkkisaostumia. Tätä varten tässä laitteessa on suolasäiliö, jota käyttämällä voit vähentää veden kovuutta.

Kaada suolaa suolasäiliöön seuraavien ohjeiden mukaisesti ja vastaamaan alueesi veden kovuuden tasoa.

1. Poista kori ja kierrä säiliön tulppa auki.



2. Aseta toimitukseen kuuluva suppilo suolasäiliön päälle. Kaada noin 1,2 kg astianpesukonesuolaa käytetyn tuotemerkin mukaan.



3. Kaada säiliöön vettä, kunnes se valuu yli (vain ensimmäinen käyttö).
4. Pyyhi ylimääräinen suola säiliön aukon ympäriltä ja kierrä tulppa lujasti kiinni.
5. Käytä heti "**Nopea**"-pesuohjelmaa (ilman, että koneessa on talousastioita) poistaaksesi kaikki suolajäämät osastosta.



- Ohjauspaneelin suolan täyttövaroitusvalo syttyy, kun suola alkaa olla säiliössä vähissä ja vaatii täyttöä.
- Suolan täyttövaroitusvalo sammuu muutamassa päivässä sen mukaan, miten nopeasti suola liukenee.
- Jos päätät käyttää pesuainetablettia, suolaa ei ehkä tarvitse lisätä - se riippuu alueesi veden kovuudesta ja käytetystä tablettityypistä. Kysy lisätietoja vesilaitokselta ja lue pesuainetabletin valmistajan ohjeet.

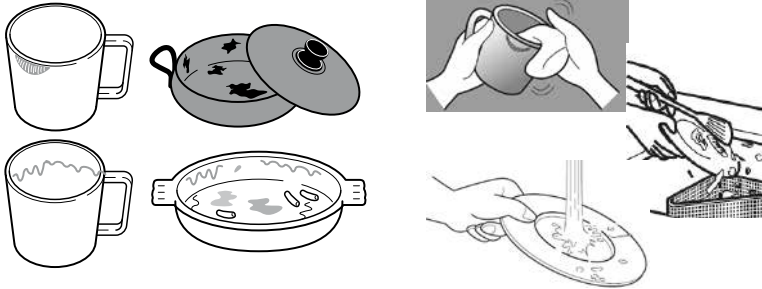
* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

Astianpesukoneen täyttö

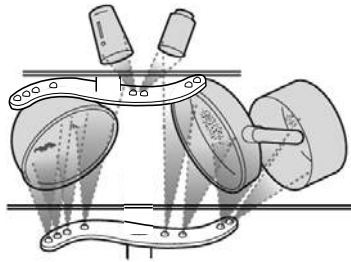
Ennen astianpesukoneen täyttöä

Toimi seuraavien yleisohjeiden mukaisesti ennen kuin laitat ruokailuvälineitä ja talousastioita koriin.

- Poista huulipunatahrat ja mahdolliset ruokajäämät talousastioista ja lautasilta. Huuhtele, jos on tarpeen.



- Astioita ja ruokailuvälineitä ei saa asettaa sisäkkäin tai toisiaan peittäen.
- Aseta ruokailuvälineet ja talousastiat niin, että vesi pääsee niihin kaikilta puolilta.



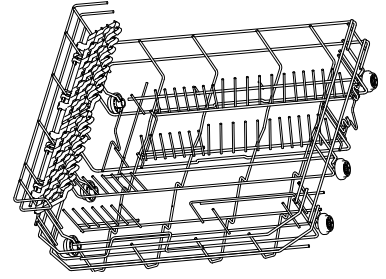
- Varmista, että kaikki kohteet ovat kunnolla paikoillaan.
- Kuperat astiat, kuten kupit, lasit, pannut jne. on asetettava koriin alassuun.
- Leveäpohjaiset kohteet tulee asettaa kulmaan, jossa vesi pääsee virtaamaan niistä vapaasti.
- Suihkuvarsia ei saa tukkia kohteilla, jotka ovat liian suuria tai riippuvat korin läpi. Jollet ole varma, testaa suihkuvarsien vapaa liike kiertämällä niitä käsin.
- Varmista, etteivät pienet esineet pääse putoamaan korien pidikkeistä.



- Älä käytä turvallisuussyistä astianpesukonetta ilman paikoillaan olevaa astianpesukoneen koria.
- Älä pese astianpesukoneessa kohteita, jotka ovat likaantuneet tuhkasta, hiekasta, vahasta, voitelurasvasta tai maalista. Nämä voivat vahingoittaa astianpesukonetta. Tuhka ei liukene ja sitä voi joutua astianpesukoneen koneistoon.

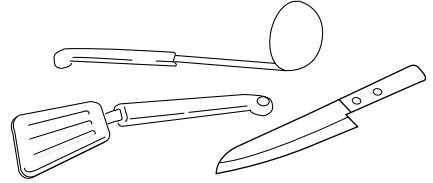
Astianpesukoneen kori

Aseta astianpesukoneen koriin pieniä ja kevyitä kohteita, kuten kuppeja, lautasia, lasia, jälkiruoka-astioita jne.



FI

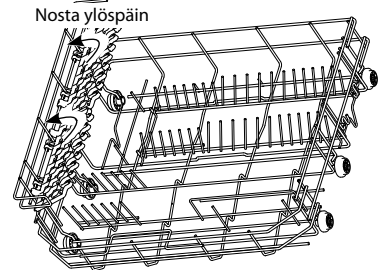
Pitkät kohteet, kuten keittokauhat, sekoituslastat ja pitkät veitset kannattaa asettaa pitkälleen korin etuosaan.



Kaatuva kuppilineti

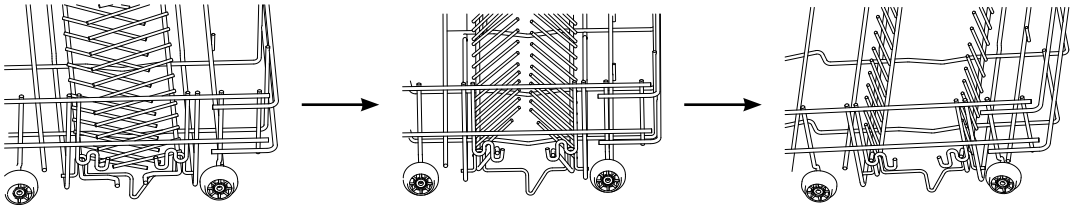
Saat astianpesukoneen koriin lisätilaa suuremmille kohteille kääntämällä kuppilinetiä ylöspäin. Sen jälkeen voit asettaa suuret nojalleen sitä vasten. Voit myös poistaa sen, kun sitä ei tarvita.

Nosta ylöspäin



Kaatuvat pidikkeet

Pidikkeitä käytetään lautasten ja tarjottimien pitämiseksi paikoillaan. Ne voidaan laskea lisätilan saamiseksi suurille kohteille. Katso alta, kuinka pidikkeet lasketaan.

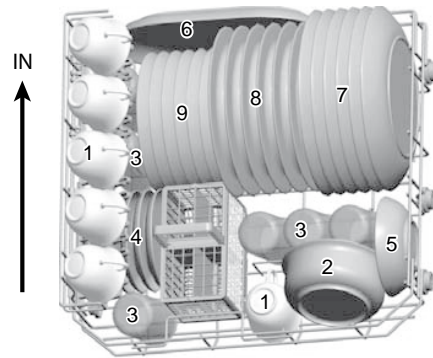


* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

Astianpesukoneen korin täyttö 6-paikkaisella asetuksella

Katso seuraavasta luettelosta ja kuvasta astioiden optimaalinen sijoittaminen astianpesukoneen alakoriin.

Lukumäärä	Kohta
1	Kupit
2	Keskikokoinen tarjoilukulho
3	Lasit
4	Lautaset
5	Tiski
6	Soikea tarjotin
7	Päivällislautaset
8	Keittolautaset
9	Jälkiruoka-astiat
10	Ruokailuvälinekori

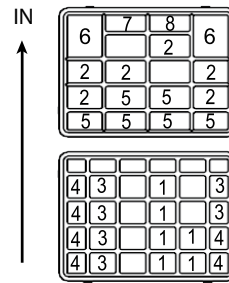


FI

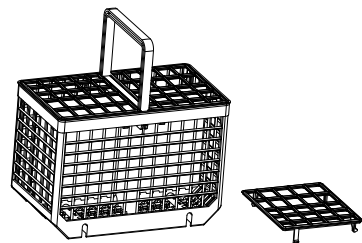
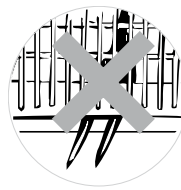
Ruokailuvälinekori

Korin tyhjentämisen helpottamiseksi ruokailuvälineet kannattaa ryhmitellä omiksi ryhmikseen ja asettaa ne ruokailuvälinekoriin. Katso optimaalinen sijoittaminen luettelosta ja kuvasta.

Lukumäärä	Kohta
1	Haarukat
2	Keittolusikat
3	Jälkiruokalusikat
4	Teelusikat
5	Veitset
6	Tarjoilulusikat
7	Kastikekauha
8	Tarjoiluhaarukka



- Älä anna minkään esineen ulottua korien pohjan läpi.
- Välttääksesi loukkaantumisvaaran aseta veitset ja haarukat varret ylöspäin. Älä pitele niitä terävistä reunoista kiinni pitäen.
- Ruokailuvälinekoriin kuuluvat kannet ja ne on suunniteltu niin, että voi lisätä ruokailuvälineet asianmukaisiin osastoihin. Korin käyttö ilman kantta voi huonontaa ruokailuvälineiden pesutulosta.
- Varmista ennen käyttöä, että kansi on lukkiutunut kunnolla paikalleen koriin.
- Suorituskykystandardeihin (EN50242) mukautumiseksi varmista, että kaikki ruokailuvälineet on asetettu tämän käyttöoppaan ohjeiden mukaisesti.



* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

Pesuohjelmataulukko

FI

Ohjelma	Ohjelmavaliintatiedot	Prosessi	Pesuaineen määrä	Käyntiaika (min)	Energiankulutus (KWh)	Vedenkulutus (l)	Huuhtelukirkaste
Intensiivinen 	<ul style="list-style-type: none"> Vahvimmin likaantuneille astioille, kuten kattilat, pannut, tulenkestävät astiat and ja astiat, joihin on jäänyt kuivunutta ruokaa pitkäksi aikaa. 	<ul style="list-style-type: none"> Esipesu (50°C) Pesu (70°C) Huuhtelu Huuhtelu (70°C) Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> Esipesu (3 g) Pääpesu (15 g) 	145	0,94	11,0	✓
Normaali 	<ul style="list-style-type: none"> Normaalisti likaantuneille astioille, kuten kattilat, lautaset, lasit ja kevyesti likaantuneet pannut. 	<ul style="list-style-type: none"> Esipesu Pesu (60°C) Huuhtelu Huuhtelu (70°C) Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> Esipesu (3 g) Pääpesu (15 g) 	125	0,70	8,4	✓
VIRRANSÄÄSTÖ* (EN50242) eco	<ul style="list-style-type: none"> Tämä vakio-ohjelma sopii normaalisti likaantuneiden astioiden pesemiseen ja se on tehokkain ohjelma yhdistetyn energian ja veden kulutuksen kannalta tämän tyyppisille astioille. 	<ul style="list-style-type: none"> Esipesu Pesu (55°C) Huuhtelu Huuhtelu (70°C) Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> Esipesu (3 g) Pääpesu (15 g) 	170	0,61	7,0	✓
Lasilla 	<ul style="list-style-type: none"> Kevyesti likaantuneelle tiskille, kuten lasi, kristalli ja hieno posliini. 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu (45°C) Huuhtelu Huuhtelu (60°C) Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> Pääpesu (15 g) 	75	0,48	6,8	✗
1 tunti 	<ul style="list-style-type: none"> Kevyesti likaantuneelle tiskille, joka ei tarvitse parasta kuivaustehoa. 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu (65°C) Huuhtelu Huuhtelu (50°C) Kuivaus 	<ul style="list-style-type: none"> Pääpesu (15 g) 	60	0,55	6,8	✗
Nopea 	<ul style="list-style-type: none"> Lyhyempi pesu kevyesti likaantuneelle tiskille, joka ei tarvitse kuivausta. 	<ul style="list-style-type: none"> Pesu (40°C) Huuhtelu Huuhtelu 	<ul style="list-style-type: none"> Pääpesu (15 g) 	30	0,30	6,0	✗

* Varmista suorituskykystandardeihin mukautumiseksi (EN50242), että käytät testaukseen virransäästöpesuohjelmaa.



Kondensaatioveden kuivaustekniikka

- Energiaa säästetään kuivaamalla tiskit käyttämällä jälkilämpöä viimeisen huuhteluohjelman jälkeen.
- Pesuohjelma-ajat pitenevät tämän kuivausmenetelmän johdosta.
- Joissakin pesuohjelmissa ei ole kuivaustoimintoa. Katso lisätietoja pesuohjelmataulukosta.

Pesuohjelman käynnistäminen

1. Varmista, että laite on liitetty verkkovirtaan, ja että vedensyöttö on kokonaan auki (vedenpaineen on oltava välillä 0,04 MPa - 1,00 MPa).
2. Sulje luukku. Vedä astianpesukoneen korit ulos, täytä pestävillä astioilla ja työnnä korit takaisin.
3. Kaada pesuainetta tai laita pesuainetabletti pesuainelokeroon ja sulje se sitten kunnolla.
4. Sulje astianpesukoneen luukku. Oven sulkeutuessa kunnolla pitäisi kuulua naksahava ääni. Älä läimäytä luukkuja kiinni.
5. Paina **Päälle/Pois** -painiketta, virran merkkivalo syttyy.
6. Valitse täyttö- ja likaantumistasteen mukainen pesuohjelma. Katso lisätietoja **Pesuohjelmataulukosta**.
7. Valitun pesuohjelman merkkivalo syttyy.
8. Käynnistä ohjelma painamalla **Käynnistä/pysäytä**-painiketta, pesuohjelma käynnistyy pian.



Jos avaat astianpesukoneen luukun pesuohjelman aikana ja sitten suljet sen, astianpesukone jatkaa nykyistä pesuohjelmaa 10 sekunnin kuluttua. Jos luukkuja ei kuitenkaan suljeta oikein 1 minuutin kuluessa, astianpesukone antaa äänimerkin 1 minuutin välein.

Pesuohjelman muuttaminen

Jos pesuohjelma on jo käynnistynyt, voit muuttaa pesuohjelman seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Avaa luukku ensin hieman välttääksesi veden vuotamisen ennen kuin avaat luukun kokonaan. Tarkista onko laite annostellut pesuaineen tai pesuainetabletin. Tämä riippuu siitä, miten pitkään pesuohjelma on ollut käynnissä.
2. Jos pesuaineannostelijan kansi on auki, on suositeltavaa antaa pesuohjelman käydä loppuun.
3. Jos pesuaineannostelijan kansi on yhä kiinni, peruuta pesuohjelma painamalla **Päälle/Pois**-painiketta. Sen jälkeen voit sulkea astianpesukoneen luukun ja painaa **Päälle/Pois**-painiketta uudelleen. Kiertämällä sitten haluttua uuden ohjelman valikko-säädintä ja vahvista valinta painamalla **käynnistä/Keskeytä** -painiketta. Laite aloittaa uuden pesuohjelman hetken kuluttua.

Pesuohjelman lopussa

Ohjelman lopussa astianpesukoneesta kuuluu merkkiääni.

Koneen sammuttaminen

Muista energian säästämiseksi kytkeä astianpesukone pois päältä **Päälle/Pois**-painikkeella. Astianpesukone kuluttaa sähköä, kunnes se kytketään pois päältä **Päälle/Pois**-painikkeella.



Jos astianpesukonetta ei tulla käyttämään pitkään aikaan, esim. loman aikana, irrota laite verkkovirrasta.

FI

Astianpesukoneen tyhjentäminen

On tärkeää antaa astioiden jäähtyä ennen tyhjentämistä, sillä ne rikkoutuvat ja säröytyvät helpommin kuumina. Sen vuoksi kannattaa astianpesukoneen luukkua pitää auki virran pois kytkemisen jälkeen, jolloin astiat jäähtyvät paljon nopeammin.

Puhdistus käytön jälkeen

Ulkopuolen ylläpito

Ovi ja oven tiiviste

Puhdista oven tiivisteet ruokajäämistä säännöllisesti pehmeällä, kostealla liinalla.

Kun astianpesukonetta täytetään, ruoka- ja juomajäämiä voi tippua astianpesukoneen luukun sivuille. Nämä pinnat jäävät pesuosaston ulkopuolelle, eikä suihkuvarsien vesi pääse huuhtelemaan niitä. Kaikki jäämät tulisi pyyhkiä pois ennen luukun sulkemista.

Ohjauspaneeli

Jos ohjauspaneelin puhdistus on tarpeen, sitä saa pyyhkiä AINOASTAAN pehmeällä, kostealla liinalla.



- Vältäaksesi veden tunkeutumisen luukun lukkoon ja sähköosiin älä käytä puhdistukseen minkäänlaisia suihkeita.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita tai hankaustuppoja ulkopinnan puhdistukseen, sillä ne voivat naarmuttaa pintaa. Myös jotkut paperipyyhkeet voivat naarmuttaa tai jättää jälkiä pintaan.

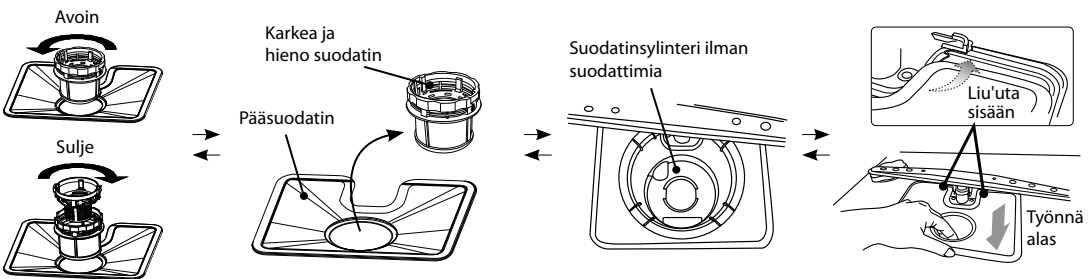
Sisäpuolen ylläpito

Suodatusjärjestelmä

Suodatusjärjestelmä pesutilan alustassa kerää karkean lian pesuohjelmassa. Kerääntynyt roska voi aiheuttaa suodattimen tukkeutumisen. Tarkista suodattimien tila säännöllisesti, ja jos on tarpeen, puhdista ne juoksevalla vedellä.

Puhdista pesuosaston suodattimet seuraavien ohjeiden mukaisesti.

1. Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä.
2. Kierrä karkea ja hieno suodatin auki ja nosta varovasti.
3. Nosta pääsuodatin varovasti.
4. Huuhtelee kaikki suodattimet ja suodatinsylinteri juoksevassa vedessä ja aseta ne takaisin vastakkaisessa järjestyksessä.
5. Aseta pääsuodatin varovasti takaisin paikalleen.
6. Ruuvaa karkea suodatin myötöpäivään takaisin paikalleen. Suodattimen mennessä oikein paikalleen kuuluu pieni naksahdus.



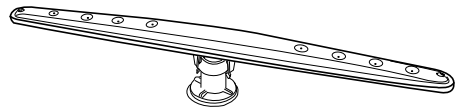
- Älä kiristä suodattimia liian tiukkaan. Aseta suodattimet järjestyksessä tiukasti takaisin, muuten järjestelmään saattaa kertyä karkeaa roskaa, joka voi aiheuttaa tukoksen.
- **ÄLÄ KOSKAAN** käytä astianpesukonetta ilman suodattimia. Suodattimen väärä asennus voi huonontaa laitteen tehoa ja vahingoittaa astioita ja keittiövälineitä.

* Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä; katso todelliset tiedot omasta laitteestasi.

Suihkuvarret

Ruokahiukkaset voivat juuttua suihkuvarsien suuttimiin ja laakereihin. Suihkuvarret on sen vuoksi tarkistettava ja puhdistettava säännöllisesti.

Varmista, että astianpesukone on kytketty pois päältä. Käytä teräväkärkistä esinettä, esim. cocktail-tikkua, ruokahiukkasten irrottamiseen suihkuvarsien suuttimista.



FI



Älä yritä irrottaa suihkuvarsia.

Jäätymisvarotoimet

Vältä sijoittamasta astianpesukonetta paikkaan, jossa lämpötila voi laskea alle 0 °C -asteen. Jos laite jätetään lämmittämättömään tilaan talveksi, on suositeltavaa tehdä seuraavat toimenpiteet:

1. Irrota laite vesijohdosta.
2. Käynnistä laite. Valitse mikä tahansa pesuohjelma ja anna sen käydä vain 1 minuutti. Tämä poistaa laitteeseen jäävän liian veden.
3. Irrota laite verkkovirrasta.
4. Tyhjennä astianpesukone.
5. Sulje astianpesukoneen luukku.
6. Irrottaa laite viemärijohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.

Jos jokin edellä mainituista vaiheista tuottaa ongelmia, pyydä apua huoltoedustajalta.

Astianpesukoneen siirtäminen

Jos astianpesukonetta on siirrettävä esimerkiksi muuton takia, on suositeltavaa toimia seuraavasti:

1. Irrota astianpesukone verkkopistorasiasta.
2. Irrota astianpesukone vesi- ja tyhjennysjohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.
3. Irrota astianpesukone nykyisestä sijainnista letkut tyhjennettyinä.
4. Vedä laite ulos letkuineen.



- Vältä kallistamasta laitetta liikaa kuljetuksen aikana.
- On suositeltavaa, että kaksi henkilöä käsittelee astianpesukonetta asennuksen aikana.

Kunnossapito pitkän käyttämättömyysjakson jälkeen

Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, on suositeltavaa toimia seuraavasti:

1. Irrota astianpesukone verkkopistorasiasta.
2. Irrota astianpesukone vesi- ja tyhjennysjohdosta. Käytä sopivaa astiaa ottamaan talteen putkiin jäänyt vesi.
3. Jätä luukku hieman raolleen estääksesi epämiellyttävän hajun muodostumisen pesuosastoon.
4. Varmista, että astianpesukoneen pesuosasto on puhdas.

Vihjeitä ja vinkkejä



- Korjauksia saa tehdä vain huoltoedustaja tarkoin paikallisten ja kansallisten säädösten mukaisesti. Valtuuttamattomat tai väärin tehdyt korjaukset voivat johtaa henkilövahinkoon tai laitteen vahingoittumiseen.
- Ennen kuin soitat huoltoon lue **Vihjeitä ja vinkkejä** -osa ratkaistaksesi joitakin yleisiä ongelmia itse.

FI

Tekniset ongelmat

Tekniset ongelmat		
Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Astianpesukone ei käynnisty.	Luukku ei ole kunnolla kiinni.	Sulje luukku tiukasti.
	Laitetta ei ole liitetty verkkopistorasiaan.	Liitä virtapistoke verkkopistorasiaan.
	Laitetta ei ole kytketty päälle.	Paina Päälle/Pois -painiketta ja valitse ohjelma.
E1	Laitteelta kestää liian kauan täyttyä tarvittavalla määrällä vettä, vesihana on kiinni, tai vedenotto on rajoittunut tai vedenpaine on liian matala.	Tarkista, että hana on kokonaan auki, tarkista vedenpaine ja tarkista, ettei vesiletku ole taittunut.
E4	Laite täyttyy vedellä liikaa	Sulje vesihana, irrota laite verkkovirrasta ja ota yhteyttä pätevään huoltoedustajaan.
Tyhjennyspumppu ei toimi kunnolla.	Tulvimisenestojärjestelmä on toiminut.	<ul style="list-style-type: none"> • Irrota laite verkkovirrasta. • Sulje vesihana. • Ota yhteys pätevään huoltoon.

Yleisiä ongelmia

Yleisiä ongelmia		
Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Annostelijaan jää pesuainejäämiä ohjelman lopussa.	Pesuaineannostelija oli vielä kostea, kun pesuainetta lisättiin.	Varmista, että annostelija on kuiva ennen pesuaineen lisäämistä.
Pesuaineannostelijan kantta ei voi sulkea kunnolla.	Takertunut pesuainejäämä on tukkinut kiinnikkeen.	Puhdista kiinnike.
Pesutilasta kuuluu koputtavaa ääntä.	Suihkuvarsi osuu johonkin kohteeseen korissa.	Keskeytä ohjelma ja järjestele uudelleen kohteet, jotka ovat suihkuvarren tiellä. Katso osa Astianpesukoneen täyttö .
Lasitavaraan ja ruokailuvälineisiin ilmaantuu läikkiä.	Huuhtelukirkasteannos on asetettu liian suureksi.	Säädä huuhtelukirkastevalitsin matalampaan asetukseen.

Yleisiä ongelmia		
Ongelma	Mahdolliset syyt	Ratkaisu
Astiat, ruokailuvälineet ja lasit eivät ole kuivia.	Huuhtelukirkasteen määrä voi olla riittämätön tai huuhtelukirkastesäiliö voi olla melkein tyhjä.	Täytä säiliö, säädä huuhtelukirkastevalitsin korkeampaan asetukseen tai vaihda huuhtelukirkastemerkkiä.
	Talousastiat on otettu pois astianpesukoneesta liian aikaisin.	Jätä talousastiat astianpesukoneeseen, kunnes kuulet äänimerkin.
Ruokailuvälineissä ja talousastioissa näkyy valkoisia jäämiä, lasitavarassa on samentumia; kalvon voi pyyhkiä pois.	Huuhtelukirkastetta on käytetty liian vähän.	Täytä säiliö, säädä huuhtelukirkastevalitsin korkeampaan asetukseen tai vaihda huuhtelukirkastemerkkiä.
	Suolasäiliössä ei ole riittävästi suolaa.	Lisää suolaa säiliöön.
	Suolasäiliön tulppaa ei ole kierretty kiinni oikein.	Varmista, että tulppa on kierretty kiinni oikein.
	On käytetty sopimatonta pesuainetta.	Vaihda pesuainemerkkiä. Käytä astianpesukoneen standardipesujauhetta.
	Suolankulutusasetus on liian matala.	Valitse korkeampi suolankulutusasetus.
Lasitavara on himmeää ja haalistunutta; kalvoa ei voi pyyhkiä pois.	Lasitavara ei ole konepesunkestävää. Pinnat ovat kuluneet.	Pese konepesua kestävä lasitavara käsin.
	Tee- tai huulipunatahrat eivät poistu kokonaan.	Valitse ohjelma, jossa on korkeampi lämpötila.
	Käytetyn pesuaineen puhdistusteho on liian matala.	Vaihda pesuainemerkkiä.
	Esihuuhtelu tai tahrojen poisto liinalla ennen pesua unohtui.	Esihuuhtele tai poista tahrat liinalla ennen pesua.

Astianpesukoneen hävittäminen

- Kun hävität vanhan astianpesukoneen, tee se ensin käyttökelvottomaksi. Irrota sähköjohdot ja vesiputket, leikkaa kaapeli ja pistoke irti virtakaapelista. Tee oven lukko käyttökelvottomaksi niin, että lapset eivät voi vahingossa lukita itseään sisään. Tee asianmukaiset järjestelyt astianpesukoneen hävittämiseksi.
- Tuotteen käyttöönsä lopussa sitä ei saa hävittää yhdyskuntajätteenä. Se tulee viedä paikalliseen jätteenkeräyspisteeseen tai palauttaa jälleenmyyjälle Kodinkoneiden erillään hävittämisellä vältetään epäasianmukaisesta hävittämisestä johtuvat mahdolliset ympäristöön ja terveyteen kohdistuvat negatiiviset vaikutukset, ja mahdollistetaan ainesosana olevien materiaalien talteenotto, jolloin säästyy paljon energiaa ja luonnonvaroja. Muistutuksena kodinkoneiden erillään hävittämisen tarpeellisuudesta tuotteeseen on merkitty pyörillä varustettu roskasäiliö yliviivattuna.
- Varmista, ettei laite muodosta vaaraa lapsille sen ollessa varastoituna hävittämistä varten.

Pakkausmateriaalin hävittäminen

Hävitä muovikääreet ja -pussit turvallisesti ja säilytä ne vauvojen ja pienten lasten ulottumattomissa.

Malli	LDWTT13E
Mitat	550mm (L) x 511,5mm (S) x 438mm (K)
Tilavuus	6 paikka-asetusta
Vedenpainevaatimus	0,04 - 1,00 MPa
Virrankulutus	1280 W
Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Virrankulutus Pois-tilassa	0,49 W
Virrankulutus jätettynä Päälle-tilaan	0,49 W
Energiatehokkuusluokka ❶	A+
Vuotuinen energiankulutus ❷	174 kWh
Vakiopesuohjelman energiankulutus	0,61 kWh
Vuotuinen vedenkulutus ❸	1 960 litraa
Kuivaustehokkuusluokka ❹	A
Vakiopesuohjelma ❺	ECO 55°C
Vakiopesuohjelman ohjelmakesto	170 min
Melutaso	53 dB(A) re 1 pW
Kiinnitys	Pöytätaso
Voi olla sisäänrakennettu	Kyllä

Ominaisuudet ja tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

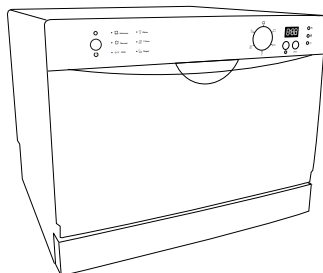
Huomaa:

- ❶ A + + + (korkein tehokkuus) - D (matalin tehokkuus)
- ❷ Energiankulutus "174" kWh/vuosi perustuu 280 kylmää vettä käyttävään vakio-ohjelmaan ja matalan virrankulutuksen tiloihin. Todellinen virrankulutus on koneen käytön mukainen.
- ❸ Veden kulutus "1960" litraa vuodessa perustuu 280 vakiopesuohjelmaan. Todellinen vedenkulutus on koneen käytön mukainen.
- ❹ A (korkein tehokkuus) - G (matalin tehokkuus)
- ❺ Tämä on ohjelma, jota on käytetty Energia-arvokilven tietoja varten ja se on sopiva normaalisti likaantuneiden astioiden pesemiseen. Se on tehokkain ohjelma yhdistetyn energian ja veden kulutuksen kannalta tämän tyyppisille astioille.
- Laite on toimitettaessa seuraavien eurooppalaisten standardien ja direktiivien mukainen:
 - LVD 2006/95/EY
 - EMC 2004/108/EY
 - ERP 2009/125/EY
- Yllä olevat arvot on mitattu standardien mukaisesti määritetyissä käyttöympäristöissä. Tulokset voivat vaihdella suuresti tiskien määrän ja likaisuuden, veden kovuuden, pesuainemäärän jne. mukaan.

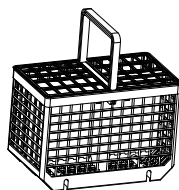
Udpakning

Fjern al emballagen fra apparatet. Gem emballagen. Hvis du ønsker at bortskaffe emballagen, bedes du venligst gøre dette i henhold til den lokale lovgivning.

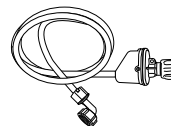
Følgende dele er inkluderet:



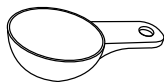
Hovedenheden



Bestikkurv

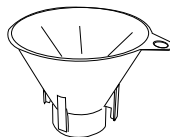


Sikkerhedsslange

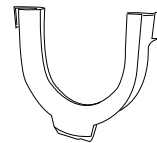


Målekop

1 fuld ske = 20 g (ca.)



Salttragt



U-formet slangeholder



Målekop

60 ml (ca.)



Denne maskine er blevet vådtestet for at sikre korrekt drift. Derfor kan der være vand inde i maskinen. Dette er normalt og sikkert. Fjern alle vanddråber fra ydersiden om nødvendigt.

* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

DK

Placering

Når du vælger en position for din opvaskemaskine, skal du sikre dig, at installationsfladen er flad og fast, og at rummet er godt ventileret. Undgå at stille din opvaskemaskine i nærheden af en varmekilde, f.eks. et komfur, et fyr eller en radiator. Meget kolde omgivende temperaturer kan også forårsage, at apparatet ikke fungerer korrekt. Denne opvaskemaskine er ikke designet til at bruges i en garage eller udendørs.

Tildæk ikke opvaskemaskinen med nogen form for dækning. Under installationen skal det sikres, at der er plads rundt om siderne.



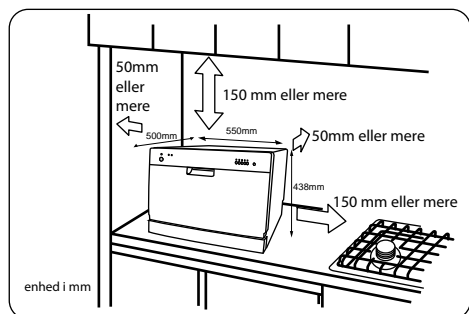
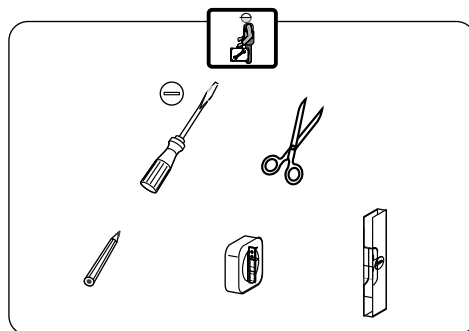
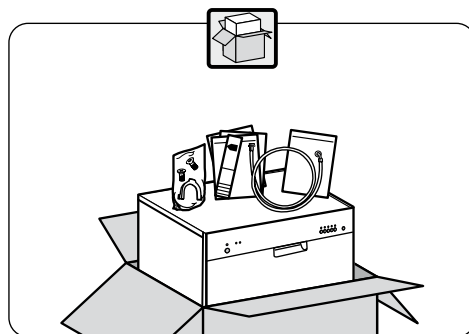
Alle fjernede dele skal gemmes, så de kan bruges igen ved eventuel geninstallation i fremtiden. Sørg for, at opvaskemaskinens el-ledning ikke er tilsluttet til stikkontakten og at den er tom. Vi anbefaler, at der er 2 personer til at håndtere opvaskemaskinen under installation.

1. Sørg for at opvaskemaskinen installeres af en autoriseret elektriker. Der henvises til de nødvendige værktøjer.



Der står også installationsvejledninger på den medfølgende lågeskabelon, som kan være nyttige under monteringen.

2. Sørg for, at der er fri plads på hver side af maskinen, så den kan flyttes hvis den skal repareres. Målene på denne vaskemaskine er 550(B) x 500(D) X 438(H) mm. Dette er hvor meget plads du som minimum skal bruge for, at få plads til denne opvaskemaskine. Beskyt plastikdele og kabler mod høje temperaturer.



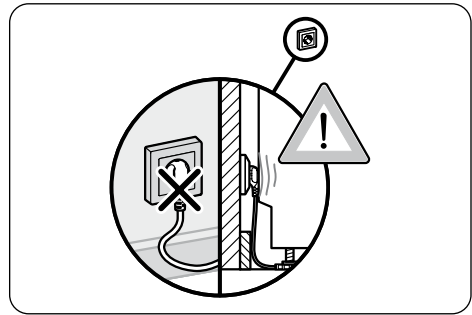
* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

INSTALLATION

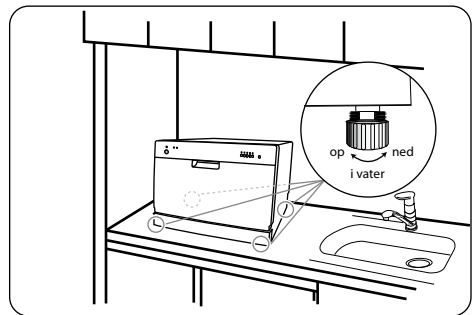
3. Du må ikke forbinde enheden til stikkontakten før installation. Sørg for at du ikke installerer maskinen lige foran stikkontakten. Dette er for at undgå mulig skade på bagsiden af enheden. Når apparatet er blevet installeret, skal du sikre at stikket er let tilgængeligt.



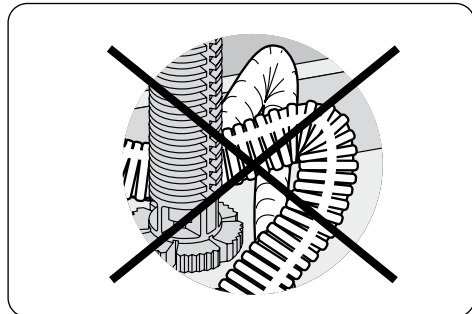
Den elektriske forbindelse skal svare til specifikationerne på opvaskemaskinens mærkeplade. Brug ikke forlængerkabler.



4. Placér apparatet ved siden af en vandhane og et afløb. Nivellér apparatet om nødvendigt.



5. Sørg for at vandindtaget og afløbsslangen ikke bliver knækket eller klemt. Maskinen må ikke stå ovenpå hovedkablet.



* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

INSTALLATION

- Sørg for at din rørlægning passer til brug med en opvaskemaskine. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en autoriseret rørlægger. Maskinen SKAL forbindes til KOLDT VAND med den nye tilførselslange. GENBRUG IKKE GAMLE SLANGER. Vandtrykket fra vandledningen skal være min. 0,04 MPa og maks. 1,00 MPa.

- Forbind den ene ende af sikkerhedsvandforsyningen til opvaskemaskinen og forbind derefter den anden ende af slangen til din vandforsyning. Sørg for at den sorte gummipakning sidder, hvor den skal.
- Efter tilslutning af slangen, skal du åbne for vandet og slut opvaskemaskinen til stikkontakten.
- Afløbsslangen må ikke bøjes.



Du kan benytte et Y-stykke (ikke inkluderet) til ekstra vandtilførsel til endnu en maskine, for eksempel en vaskemaskine. Dette gælder kun for koldt vandsledning. Du kan købe et Y-stykke i de fleste isenkrambutikker.

- Løft ikke afløbsslangen mere end 10 cm over køkkenbordet, da apparatet ellers ikke kan udstøde vandet korrekt.

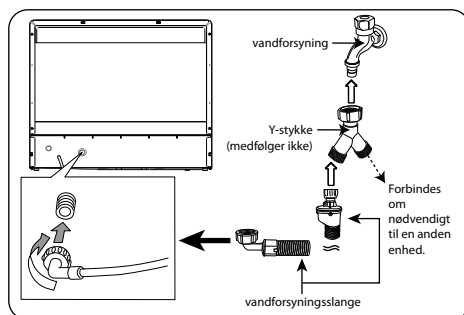


Placer tæt ved standrøret efter brug.

- Sæt vandafløbsslangen godt fast på afløbsrøret for at undgå at den hopper af under vaskeprocessen.

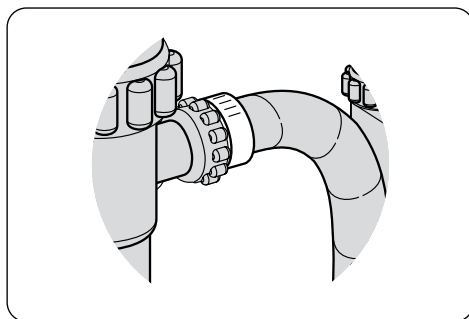
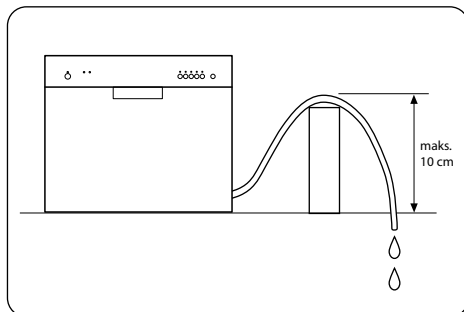


- Afløbsrøret må kun tilsluttes spildevandsafløb, ikke overfladevandafløb!
- Afløbsslangen skal placeres imellem 40 og 100 cm over gulvet og må ikke forlænges, ellers vil maskinen evt. ikke være i stand til at sørge for korrekt afløb af spildevandet.
- Placer tæt ved standrøret efter brug.



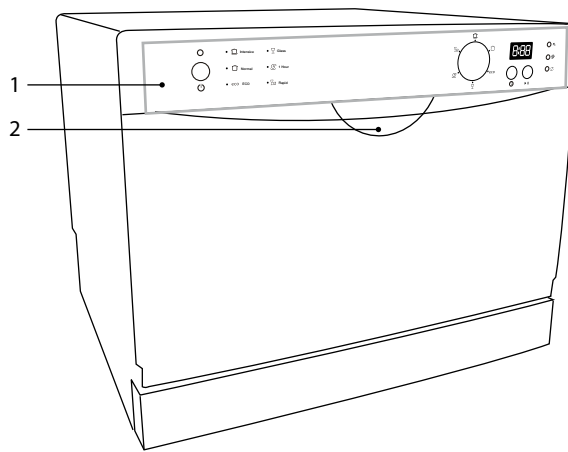
Om sikkerhedsvandtilførselslangen

Sikkerhedsvandtilførselslangen har dobbelte vægge. Slangesystemet garanterer, at vandstrømmen blokeres i tilfælde af, at forsyningsslangen går i stykker og når luftrummet mellem selve forsyningsslangen og den ydre ribbede slange er fuld af vand.



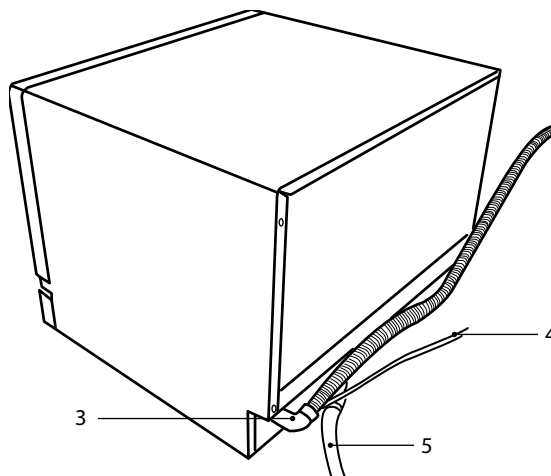
* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

Set forfra



1. Kontrolpanel
2. Lågehåndtag

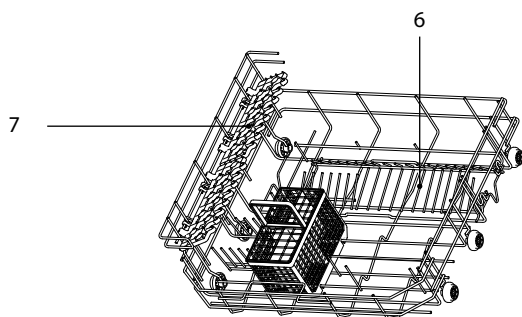
Set bagfra



3. Afløbsslange
4. El-ledning (sluttes til stikkontakt)
5. Vandtilførsel (sluttes til forsyningslangen)

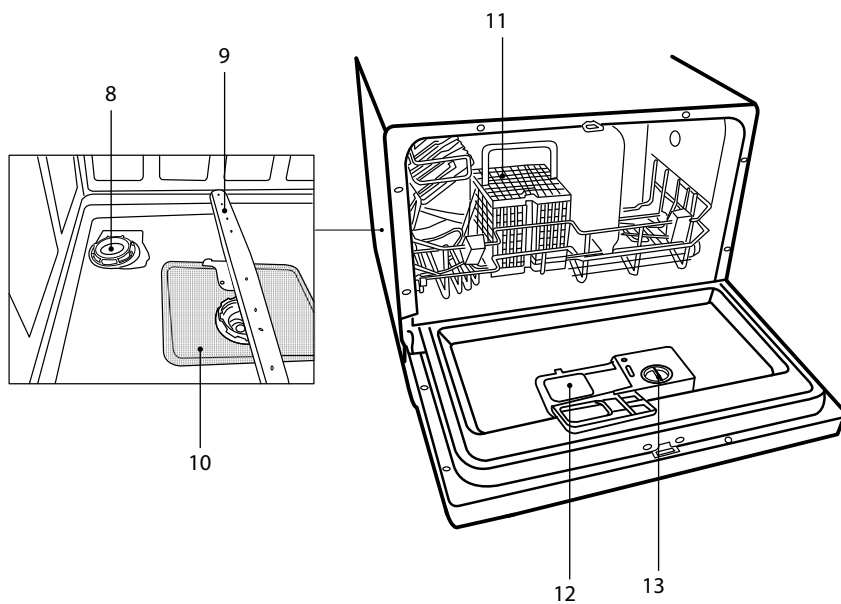
* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

Opvaskekurv og bestikkurv



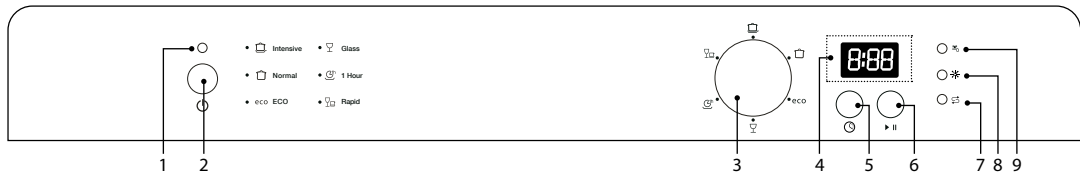
- 6. Spyd
- 7. Hylde til kopper

Indeni



- 8. Saltbeholder
- 9. Spray-arme
- 10. Filtersystem
- 11. Bestikkurv
- 12. Beholder til opvaskemiddel (dobbeltrum)
- 13. Skyllemiddelbeholder

Kontrolpanel



- 1. Tændt lys**
Lyser, når der trykkes på tænd/sluk knappen
- 2. Tænd/sluk knap**
Til at tænde og slukke for opvaskemaskinen.
- 3. Knap til valg af vaskeprogram**
Knappen drejes for at vælge mellem vaskeprogrammerne
- 4. Forsinkelsestid**
Viser det valgte tidspunkt
- 5. Knap til forsinket start**
Tryk på denne knap for at indstille timerne frem til vasken.
Kan du vælge hvornår vasken skal starte inden for 24 timer.
For hvert tryk startes vasken en time senere.
- 6. Start/Pause knap**
 - Til at bekræfte og starte det valgte vaskeprogram.
 - Hold knappen nede for, at nulstille opvaskeprogrammet.
- 7. ⚠ Advarselsslampe til saltopfyldning**
Lyser når der skal fyldes salt på igen.
- 8. ✨ Advarselsslampe for skyllemiddel**
Lyser når skyllemiddelbeholderen skal fyldes op igen.
- 9. 🚰 Advarselslampen**
Lyser hvis vandhanen ikke er åbnet.

DK

Før brug

Sådan åbnes lågen

- åbn først lågen på klem, så du undgår vandspild.
- Træk i lågehåndtaget.



Hvis lågen åbnes under vask afbrydes alle funktioner automatisk.

DK

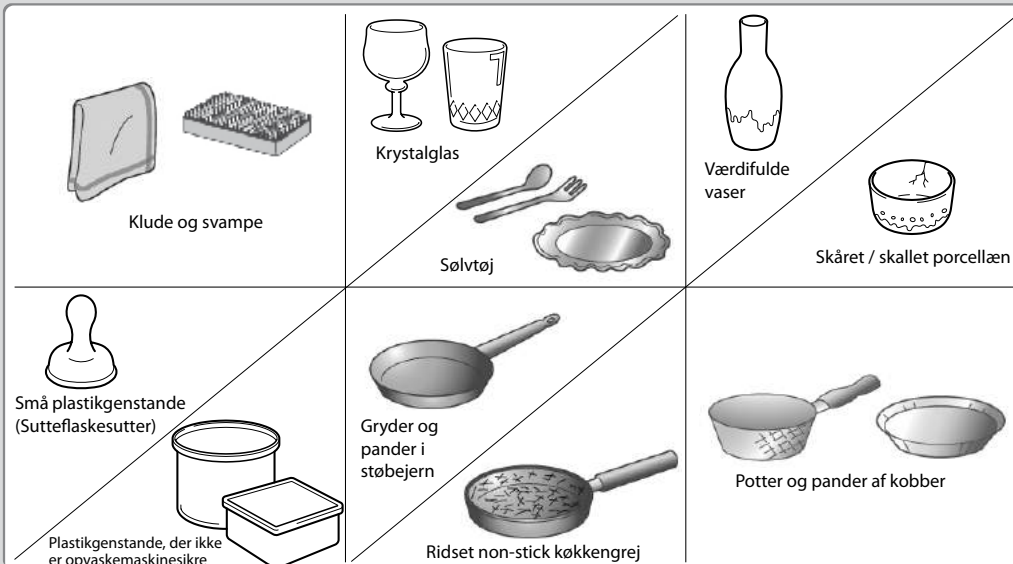
Sådan lukkes lågen

- Efter at servicet er sat i maskinen, skubbes kurvene helt ind i opvaskemaskinen.
- Løft lågen op og tryk indtil den klikker på plads.
- Lad være med at smække med lågen.

Emner, der ikke er egnede til vask i opvaskemaskinen

Når du køber nyt porcelæn og bestik, skal du sørge for at det kan tåle opvaskemaskine. Nogle genstande er ikke velegnede til opvaskemaskine.

Følgende emner bør ikke vaskes i maskinen



- Træbestik og -service og genstande med trædele kan blive misfarvede eller blegne. Den lim der anvendes til sådanne genstande er ikke opvaskemaskinesikker og træhåndtag kan falde af efter vask i opvaskemaskine.
- Kunsthåndværk, antikviteter, værdifulde vaser og dekorationsglas er ligeledes uegnede til opvaskemaskine.
- Plastikgenstande (f.eks. Tupperware) som ikke er varmebestandigt, kan smelte eller blive deformeret på grund af de høje temperaturer i opvaskemaskinen.
- Kobber, messing, blik og aluminiums-genstande kan blive misfarvede eller matte.
- Der kan forekomme et diset lag på glas og fine glasting efter gentagen vask. Vask ikke fine glasting eller glasgenstande, der indeholder blykrystal i opvaskemaskine. Vask i stedet for fine glasgenstande i hånden.
- Sølv og aluminiumdele har en tendens til at blive misfarvede under vask. Rester som æggehvite, æggeblomme og sennep medfører ofte misfarvning og pletter på sølvtoj. Derfor skal rester helst renses af sølvtoj straks efter brug.

Tilføjelse af opvaskemiddel eller opvaskemiddeltablet

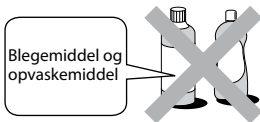
Brug kun opvaskemiddel, der udtrykkeligt er beregnet til brug i opvaskemaskiner. For optræde så miljøvenligt som muligt, bruges kun den anbefalede mængde opvaskemiddel. Fyld beholderen med vaskepulver eller læg en opvaskemiddeltablet i. Se hvordan opvaskemidlet bruges korrekte på emballagen. Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, bedes du venligst læse brugsvejledningerne på emballage, for at se hvor tableten skal placeres (f.eks. i bestikkurven, opvaskemiddelbeholderen osv.).



Irritation

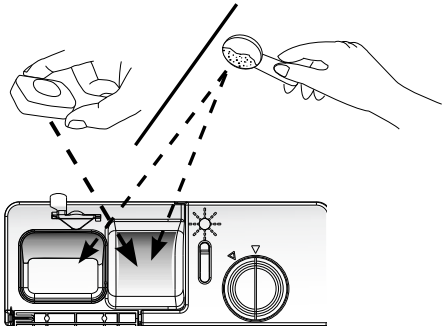
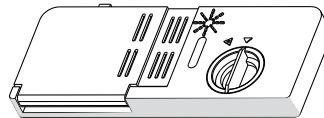


- **ADVARSEL:** Holdes uden for børns rækkevidde.
- øjenirritation.
- Undgå kontakt med øjnene. I tilfælde af at det kommer i øjnene, skyl øjeblikkelig med masser af rent vand og søg læge.
- Hvis nedsvælget, søges øjeblikkelig læge.



Følg nedenstående trin til fyldning af beholderen til opvaskemiddel.

1. Tryk knappen på beholderens låg i pilens retning indtil flappen hopper op.
2. Fyld opvaskepulver i beholderen, både til hovedvasken og til forvasken, eller lig en vaskemiddeltablet i hovedbeholderen. Markeringen viser opfyldningsniveauet.



Alle programmer med forvask skal have en ekstra dosis vaskemiddel, som skal placeres i forvaskemiddelbeholderen. Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, bedes du venligst se brugsvejledningerne på dem. Se venligst skemaet over over vaskecyklus. Dette vaskemiddel bliver brugt under forvaskfasen.

3. Luk låget fast indtil det klikker på plads.

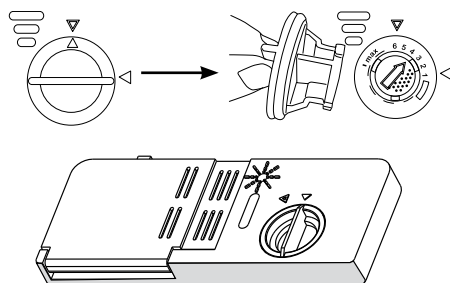
* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

Tilføjelse af skyllemiddel

Skyllemiddel hjælper med til at sikre, at vandet ikke bliver siddende og laver mærker på servicet under tørring, og hjælper med til at servicet tørrer hurtigere efter vask. Brug kun skyllemiddel beregnet til husholdningsmaskiner i beholderen. Denne model er alene beregnet til brug af flydende skyllemiddel.

Følg nedenstående trin til påfyldning af skyllemiddel i lagerbeholderen, så der automatisk bliver brugt den korrekte mængde.

1. Drej proppen og åbn som indikeret.
2. Når proppens åbningsmarkeringer flugter, kan du løfte proppen af.
3. Hæld skyllemiddel i indtil niveauindikatoren bliver helt sort og skru proppen på igen.
4. Sørg for ikke at overfylde beholderen. Tør evt. spild op.



- Hvis vandet i dit område er meget blødt, har du eventuelt ikke behov for så meget skyllemiddel da det kan give en hvid film på dit service.
- Hvis du vælger at bruge en opvaskemiddeltabelt, skal du ikke fylde skyldemiddel i skyldemiddelsbeholderen.
- Skyllemidlets advarselsslampe lyser når skyllemiddelbeholderen er ved at være tom for skyllemiddel og skal fyldes op.
- Du kan også vælge selv, at vudere hvor meget skyllemiddel der er brug for, ved at kikke på skyllemiddelsindikatoren ved siden af låget. Når indikatoren er sort, betyder det at beholderen er fuld. Når den er klar, er den næsten tom.

Justering af skyllemiddelbeholder

Skyllemiddelbeholderen har seks forskellige indstillinger. Den anbefalede indstilling er den fabriksindstillede, nemlig "4". Hvis servicet ikke tørrer ordentligt eller er plettet, justeres indstillingsknappen til det næste højere tal indtil din opvask er pletfri.



Hvis der er opvaskemiddel tilbage i enten beholderen, eller på dine tallerkener, skal du stille skyllemiddeltilførselen på 1.

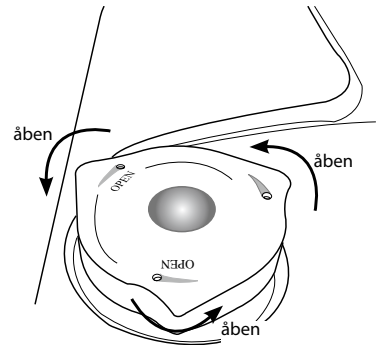
* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

Tilføjelse af salt

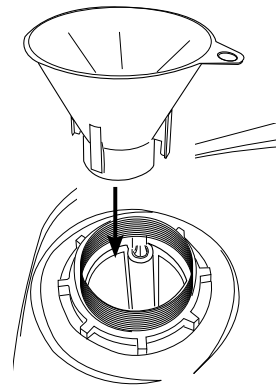
Hvis vandet i dit område er hårdt, vil der danne sig aflejringer på dit service og bestik. Derfor har maskinen en saltbeholder, så du kan reducere vandets hårdhedsgrad.

Følg nedenstående trin når du hælder salt i saltbeholderen og indstil den til at modsvare vandets hårdhedsgrad i dit område.

1. Fjern opvaskekurven og skrue låget af beholderen.



2. Placér tragten, der følger med maskinen, over saltbeholderen. Hæld ca. 1,2 kg opvaskemaskinesalt i, afhængigt af hvilket mærke, du bruger.



3. Fyld beholderen med vand indtil den flyder over (kun første gang).
4. Rens alt overskydende salt af omkring beholderåbningen og sæt derefter låget fast på igen.
5. Kør "**Rapid**" vaskeprogrammet med det samme (uden at der er service i opvaskemaskinen) for at fjerne spor af salt fra opvaskemaskinens indre.



- Advarselslampen til saltopfyldning på kontrolpanelet begynder at lyse, når beholder er ved at løbe tør for salt, og skal genopfyldes.
- Advarselslampen for salt vil holde op med at lyse efter et par dage, afhængigt af hvor hurtigt saltet opløses.
- Hvis du bruger opvaskemiddeltabletter, er det muligvis nødvendigt at tilføje salt. Dette afhænger af vandets hårdhed i dit område, og hvilken tablet du bruger. Du kan tjekke med dette med din vandforsyning, og læse vejledningerne på tabletterne.

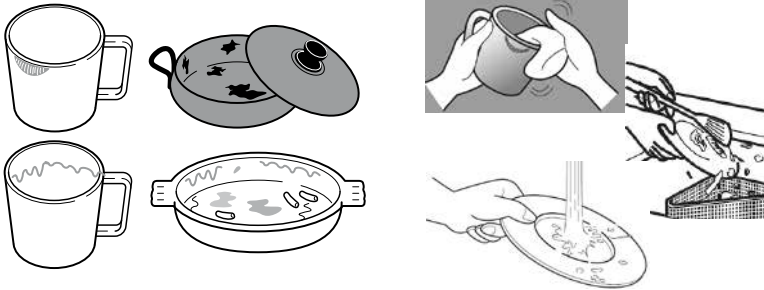
* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

Fyldning af opvaskemaskinen

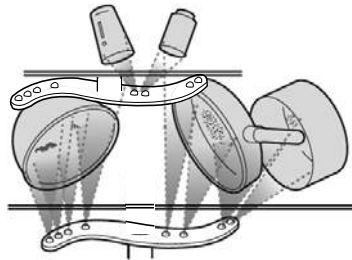
Før opvaskemaskinen fyldes

Generelt skal der tages hensyn til følgende når der fyldes bestik og service i opvaskemaskinekurvene.

- Fjern læbestiftmærker og andre madrester fra service og bestik. Skyl om nødvendigt.



- Service og bestik må ikke ligge indeni hinanden eller dække hinanden til.
- Læg service og bestik i så der kan komme vand til alle overflader.



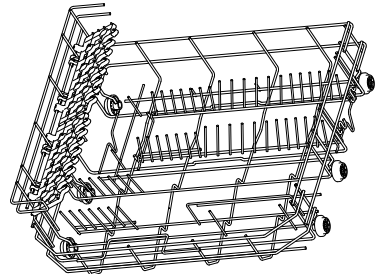
- Sørg for at alle dele ligger sikkert.
- Hule genstande som kopper, glas, gryder etc. skal placeres med bunde i vejret i kurven.
- Brede genstande skal placeres i en vinkel så vandet kan løbe af dem.
- Sprayarmene må ikke blokeres af genstande, der er for høje eller stikker igennem kurven. Hvis du er i tvivl, kan du teste for sprayarmenes frie bevægelse ved manuelt at dreje armene.
- Sørg for at små genstande ikke kan falde igennem holderne i kurvene.



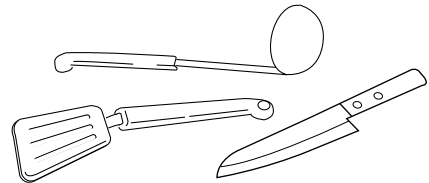
- Af sikkerhedsgrunde må opvaskemaskinen ikke betjenes uden opvaskekurven på rette plads.
- Vask ikke genstande, der er snavset med aske, sand, voks, smørefedt eller maling i opvaskemaskinen. Disse genstande kan beskadige opvaskemaskinen. Aske opløses ikke og kan fordeles rundt i opvaskemaskinen.

Opvaskekurv

Brug opvaskekurven for små og lette genstande som f.eks. kopper, underkopper, glas, dessertskåle osv.



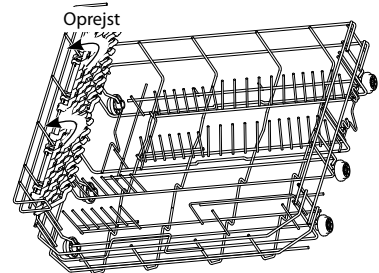
Lange genstande som suppeskeer, piskeris og lange knive skal placeres liggende på tværs foran i kurven.



DK

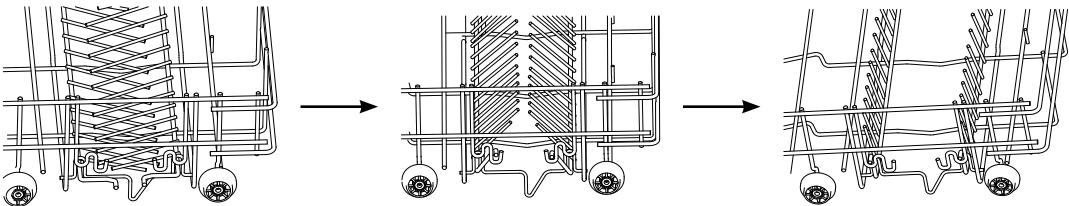
Hængslet hylde til kopper

For at skaffe mere plads i den øverste kurv, kan du slå hylden til kopper op. Derefter kan du læne høje glas imod hylden. Du kan endda fjerne hylden helt når du ikke har brug for den.



Hængslede spyd

Spyddene anvendes til at holde på tallerkener og fade. De kan sænkes for at gøre plads til store genstande. Se nedenfor for oplysninger om, hvordan du sænker spyddene nedenfor.

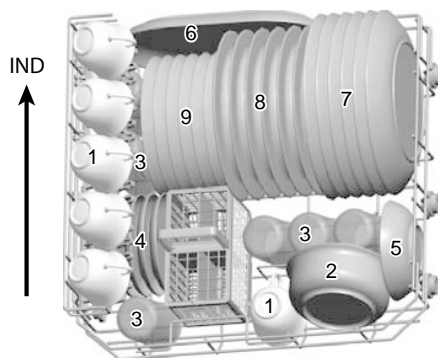


* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

Fyldning af opvaskekurven til 6 kuverter

For optimal placering af køkkentøj i opvaskekurven, bedes du venligst se følgende liste samt billede.

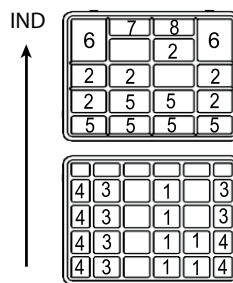
Nummer	Genstand
1	Kopper
2	Medium serveringsskåle
3	Glas
4	Underkopper
5	Tallerken
6	Ovale fade
7	Middagstallerkener
8	Suppetallerkener
9	Desserttallerkener
10	Bestikkurv



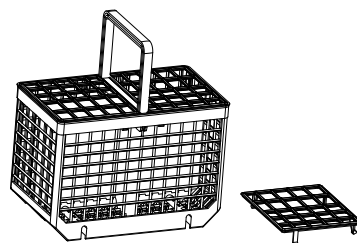
Bestikkurv

For at lette tømningen kan du gruppere bestikket før det sættes i bestikkurven. Se venligst listen og billedet, for optimal placering.

Nummer	Genstand
1	Gafler
2	Suppeskeer
3	Dessertskeer
4	Teskeer
5	Knive
6	Serveringsskeer
7	Sovseøser
8	Serveringsgafler






- Lad ikke nogen genstande gå igennem bunden af kurven.
- For at undgå risiko for kvæstelser skal knive og gafler sættes i bestikkurven med håndtaget opad. Hold dem ikke i deres skarpe kanter.
- Bestikkurven leveres med låg, som er designet til at du kan placere bestikket i de passende åbninger. Hvis du anvender kurven uden låg, kan det reducere effekten af opvask af bestikket.
- Sørg venligst for at låget er sat godt fast på kurven før drift.
- For at overholde ydelsesstandarderne, f.eks. EN50242, skal du sørge for at alt bestik lægges i opvaskemaskinen i henhold til anvisningerne i denne vejledning.



* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

Skema over vaskecyklus

Program	Information om cyklusvalg	Forløb	Mængde opvaskemiddel	Vasketid (min.)	Energiforbrug (kWh)	Vandforbrug (L)	Skyllemiddel
Intensivt 	• For meget beskidte genstande, som f.eks. gryder, pander, skåle og tallerkener til gryderetter som har lagt med tørret madrester i længere tid.	• Forvask (50° C) • Vask (70° C) • Skylning • Skylning • Skyl (70° C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (15 g)	145	0,94	11,0	✓
Normal 	• Til normalt snavset køkkenudstyr, såsom gryder, tallerkener, glas og let snavsede pander.	• Forvask • Vask (60° C) • Skylning • Skyl (70° C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (15 g)	125	0,70	8,4	✓
ØKO* (EN50242) eco	• Dette er standardprogrammet, som er egnet til vask af normalt snavset køkkenudstyr, og er det mest effektive program hvad angår kombinationen af energi- og vandforbruget.	• Forvask • Vask (55° C) • Skylning • Skyl (70° C) • Tørring	• Forvask (3g) • Hovedvask (15 g)	170	0,61	7,0	✓
Glas 	• Til let snavset køkkenudstyr, f.eks. glas, krystalglas og fint porcelæn.	• Vask (45° C) • Skylning • Skyl (60° C) • Tørring	• Hovedvask (15 g)	75	0,48	6,8	✗
1 time 	• Til let snavset køkkenudstyr, der ikke behøver meget tørring.	• Vask (65° C) • Skylning • Skyl (50° C) • Tørring	• Hovedvask (15 g)	60	0,55	6,8	✗
Hurtig 	• En kortere vask for let snavset køkkenudstyr, der ikke behøver tørring.	• Vask (40° C) • Skylning • Skylning	• Hovedvask (15 g)	30	0,30	6,0	✗

DK

* For at overholde ydelsesstandarder, f.eks. EN50242, skal der anvendes økonomiprogram til testen.



Tør kondens-teknologi

- Der spares energi ved at tørre tallerkenerne med den resterende varme fra den sidste skyllecyklus.
- Vaskecyklustiderne er forlænget pga. denne tørremetode.
- Nogle vaskeprogrammer har ikke en tørrefunktion. Der henvises til Skema over vaskecyklus for yderligere oplysninger.

○ Sådan startes en vaskecyklus

1. Sørg for at maskinen er forbundet til hovedstrømforsyningen og at vandtilførslen er helt åben (vandtryk imellem 0,04 MPa og 1,00 MPa).
2. Åbn lågen. Træk opvaskekurvene ud og sæt service i og skub dem tilbage.
3. Hæld opvaskemiddel i eller læg en opvaskemiddeltablet i beholderen og luk lågen godt.
4. Luk opvaskemaskinens låge. Du skal kunne høre en klik-lyd for at lågen er lukket forsvarligt. Lad være med at smække lågen i.
5. Tryk på **Tænd/Sluk** knappen, hvorefter strømindikatoren begynder at lyse.
6. Vælg vaskeprogram efter hvor meget og hvor snavset service du har fyldt i maskinen. Se venligst afsnittet **Skema over vaskecyklus**.
7. Det valgte programs indikatorlampe tænder.
8. Tryk på knappen **Start/pause** og vaskecyklussen starte et øjeblik senere.



Hvis du åbner opvaskemaskinens låge under drift og derefter lukker den igen, fortsætter opvaskemaskinen det aktuelle vaskeprogram efter ca. 10 sekunder. Men hvis lågen åbnes og ikke lukkes korrekt igen inden der er gået et minut, vil opvaskemaskinen sige en bip-lyd med 1 minuts intervaller.

○ Skift af program

For at skifte program når en vaskecyklus allerede er startet, skal du gøre som nedenfor.

1. Åbn lågen på klem, så du undgår vandspild, før ud åbner lågen helt. Tjek om opvaskemaskinen har brugt opvaskemidlet eller opvaskemiddeltabletten. Dette vil afhænge af, hvor længe den aktuelle vaskecyklus har været i gang.
2. Hvis opvaskemiddelbeholderens låg står åbent, anbefaler vi at du lader den aktuelle opvaskecyklus køre færdig.
3. Hvis opvaskemiddelbeholderens låg stadig er lukket, tryk på knappen **Tænd/sluk** for at annullere programmet. Du kan derefter lukke opvaskemaskinens låg og trykke på knappen **Tænd/sluk** igen. Vælg, dreje derefter drejeknappen for det ønskede, nye program og bekræft valget ved at trykke på knappen **Start/pause**. Maskinen starter kort efter den nye vaskecyklus.

○ Ved programmets afslutning

Opvaskemaskinen siger en bip-lyd, når opvasken er færdig.

Slukning af enheden

For at spare energi, skal du huske at slukke for opvaskemaskinen med knappen **Tænd/Sluk**. Opvaskemaskinen fortsætter med at bruge strøm indtil den slukkes på knappen **Tænd/Sluk**.



Hvis opvaskemaskinen ikke skal anvendes i en længere periode, f.eks. mens du er på ferie, skal du frakoble den ved hovedkontakten.

Tømning af opvaskemaskinen

Det er vigtigt at lade servicet køle helt ned før du tømmer maskinen da tallerkner meget nemt kan gå i stykker eller revne, når de er varme. Hvis du åbner lågen helt efter at du har slukket maskinen, vil tallerknerne køle af meget hurtigere.

DK

Rengøring efter brug

Udvendig pleje

Låge og lågepakning

Rengør lågens pakninger regelmæssigt med en blød, fugtig klud for at fjerne madrester.

Når du fylder opvaskemaskinen, kan der dryppe rester af mad og drikke ned på siderne af opvaskemaskinens dør. Disse overflader befinder sig udenfor vaskekabinettet og der kommer derfor ikke vand på dem fra sprayarmene. Alle rester bør tørres af før lågen lukkes.

Kontrolpanelet

Hvis det er nødvendigt at rengøre, må kontrolpanelet KUN tørres af med en blød, fugtig klud.



- For at undgå at der kommer vand ind i lågelåsen og de elektriske komponenter, må der ikke anvendes nogen form for sprayrengøringsmiddel.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller skuresvamp udvendigt da det kan ridse overfladen. Nogle papirhåndklæder vil ligeledes kunne ridse eller efterlade mærker på overfladen.

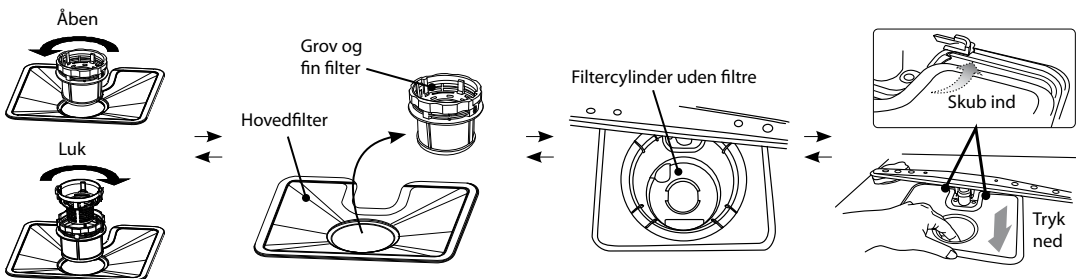
Indvendig pleje

Filtersystem

Filteringssystemet på bunden af opvaskemaskinen holder grov snavs væk fra opvasken. Samlingen af skidt kan muligvis tilstoppe filterne. Kontroller regelmæssigt filtrenes tilstand og rengør om nødvendigt under rindende vand.

Følg nedenstående trin når du rengør filtrene i vaskekabinettet.

1. Sørg for at opvaskemaskinen er slukket.
2. Skru det grove og det fine filter løs, og løft dem forsigtig af.
3. Løft forsigtigt hovedfiltret.
4. Skyl alle filtre under rindende vand, inklusiv filtercylinderen, og sæt dem derefter på plads igen i modsat rækkefølge.
5. Sæt forsigtigt hovedfiltret tilbage på plads.
6. Skru forsigtigt grovfilteret i igen i retning med uret. Du vil kunne høre en lille kliklyd, når det er sat rigtigt på.



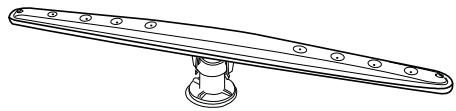
- Du må ikke overstramme filtrene. Du skal sætte filtrene i igen i samme rækkefølge, hvilket af sikkerhedsmæssige årsager, ellers kan der komme rester ind i systemet, der kan forårsage blokering.
- **Brug ALDRIG** opvaskemaskinen uden at filtrene sidder korrekt og på deres pladser. Forkert placering af filtrene kan sænke ydelsen af maskinen og beskadige service og bestik.

* Alle billederne er kun til reference. Se venligst dine egen model, vedrørende den faktiske del.

Spray-arme

Partikler af mad kan sætte sig fast i sprayarmenes dyser og lejer. Sprayarmene bør derfor kontrolleres og rengøres regelmæssigt.

Sørg for at opvaskemaskinen er slukket. Brug en spids genstand, f.eks. en tandstik til at løsne madrester i sprayarmenes dyser.



Forsøg ikke at fjerne sprayarmene.

Frostsikring

DK

Undgå at placere opvaskemaskinen på et sted, hvor temperaturen kan være 0°C. Hvis din opvaskemaskine står et uopvarmet sted om vinteren, anbefales det at du:

1. Frakobler maskinen fra vandtilførslen.
2. Tænd for enheden. Vælg et hvilket som helst vaskeprogram og lad det køre, men kun i 1 minut. Dette vil tillade afløb af alt overskydende vand i maskinen.
3. Træk stikket ud af stikkontakten.
4. Tøm opvaskemaskinen.
5. Luk opvaskemaskinens låge.
6. Frakobl maskinen fra afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.

Hvis du oplever problemer med ovenstående trin, skal du bede en servicetekniker om hjælp.

Flytning af opvaskemaskinen

Hvis du er nødt til at flytte opvaskemaskinen, f.eks. fordi du skal flytte til et andet hus, anbefales det at du:

1. Træk stikket fra opvaskemaskinen ud af stikkontakten.
2. Frakobler opvaskemaskinen fra vandtilførslen og afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.
3. Fjerner opvaskemaskinen fra den aktuelle placering med tømte slanger.
4. Træk maskinen ud sammen med slangerne.



- Undgå at vippe maskinen under transport.
- Vi anbefaler, at der er 2 personer til at håndtere opvaskemaskinen under installation.

Vedligeholdelse efter længere periode ude af drift

Hvis du ikke skal bruge maskinen i en længere periode, anbefaler vi at du:

1. Træk stikket fra opvaskemaskinen ud af stikkontakten.
2. Frakobler opvaskemaskinen fra vandtilførslen og afløbet. Fyld resterende vand i rørende til en passende beholder.
3. Åbn lågen lidt for at undgå at der udvikler sig en ubehagelig luft i kabinettet.
4. Sørg for at vaskerummet i opvaskemaskinen er rent.

Gode råd



- Reparationer må alene udføres af servicetekniker og skal være i streng overensstemmelse med aktuelle lokale og nationale sikkerhedsregler. Uautoriseret eller forkerte reparationer kan medføre personkvæstelser eller skade på maskinen.
- Før du sender maskinen til reparation, bedes du venligst læse afsnittet **Råd og tips**, hvori der står løsninger til problemer du selv kan løse.

Tekniske spørgsmål

Tekniske problemer		
Problem	Mulige årsager	Løsning
Opvaskemaskinen starter ikke.	Lågen er ikke lukket korrekt.	Luk lågen rigtigt.
	Maskinen er ikke forbundet til stikkontakten.	Tilslut strømledningen til stikkontakten.
	Maskinen er ikke tændt.	Tryk på Tænd/Sluk knappen, og vælg et program.
E1	Vaskemaskinen tager for lang tid om, at flyde vandet til det påkrævet niveau, vandhanen er lukket eller vandtilgangen er begrænset eller vandtrykket er for lavt.	Tjek om vandhanen er helt åben, tjek vandtrykket og sørg for, at vandslangen ikke er tilstoppet.
E4	Der er for meget vand i vaskemaskinen.	Luk for vandhanen, træk stikket ud af stikkontakten og kontakte en kvalificeret tekniker.
Afløbspumpen virker ikke korrekt.	Anti-oversvømmelsessystemet har været i drift.	<ul style="list-style-type: none">• Træk stikket ud af stikkontakten.• Frakobl vandtilførslen.• Kontakt en kvalificeret tekniker.

Generelle spørgsmål

Generelle problemer		
Problem	Mulige årsager	Løsning
Der er stadigvæk opvaskemiddel tilbage i beholderen, når programmet er færdigt.	Opvaskemiddelbeholderen da der blev hældt opvaskemiddel i.	Sørg for at beholderen er tør før der hældes opvaskemiddel i.
Opvaskemiddelbeholderens låg kan ikke lukkes helt.	Der sidder opvaskemiddelrester og blokerer tillukningen.	Rengør tillukningen.
Bankende lyde i vaskekabinettet.	En sprayarm slår imod en genstand i en af kurvene.	Afbryd programmet og placér genstanden, der forstyrrer sprayarmen på en anden måde. Se venligst afsnittet Fyldning af opvaskemaskinen .
Der er et fedtet lag på glas og bestik.	Skyllemiddeldoseringen er indstillet for højt.	Justér uret for skyllemiddelbeholderen til en lavere indstilling.

Generelle problemer		
Problem	Mulige årsager	Løsning
Tallerkener, bestik og glas er ikke tørre.	Mængden af skyllemiddel er utilstrækkelig eller skyllemiddelbeholderen er næsten tom.	Fyld beholderen op, justér skyllemiddeltilførselen til en højere indstilling eller skift skyllemiddelmærke.
	Servicet er blevet taget ud af opvaskemaskinen for tidligt.	Lad servicet stå i opvaskemaskinen indtil du hører lyden, når programmet er færdigt.
Der er synlige hvide rester på bestik og service, glassene er tågede, film kan tørres af.	Der er ikke brugt nok skyllemiddel.	Fyld beholderen op, justér skyllemiddeltilførselen til en højere indstilling eller skift skyllemiddelmærke.
	Der er ikke nok salt i saltbeholderen.	Hæld salt i beholderen.
	Saltbeholderens låg er ikke skruet korrekt på.	Sørg for at låget er skruet rigtigt på.
	Der anvendes et uegnet opvaskemiddel.	Skift opvaskemiddelmærke. Brug et standard opvaskepulver.
	Saltforbruget er sat for lavt.	Vælg en højere saltforbrugsindstilling.
Glasgenstande er kedelig og misfarvede, film kan ikke tørres af.	Glassene er ikke opvaskemaskineegnede. Overfladen er påvirket.	Vask glas, der ikke er egnet til opvaskemaskine i hånden.
Tea eller læbestift er ikke fjernet helt.	Det valgte vaskeprograms vasketemperatur var for lav.	Vælg et program med en højere vasketemperatur.
	Blegningseffekten for vaskemidlet er for lav.	Skift opvaskemiddelmærke.
	Glemte at skylle af eller fjerne pletter med en serviet før opvask.	Skyl af eller fjern pletter med en serviet før opvask.

Kassering af opvaskemaskinen

- Før du kasserer din gamle opvaskemaskine skal du først gøre den uanvendelig. Afbryd opvaskemaskinen fra stikkontakten og vandforsyningen, og skær ledningen og stikket af. Gør lukning af låge ubrugelig så små børn ikke ved et uheld kan lukke sig selv inde og tag passende forholdsregler for bortskaffelse af opvaskemaskinen.
- Efter endt levetid må produktet ikke bortskaffes som affald fra husholdningen. Det skal tages til et specielt indsamlingssted for affald hvor affald sorteres, eller til en forhandler, der kan bortskaffe produktet. Ved at bortskaffe husholdningsapparater på særskilt vis undgår man negative påvirkninger på miljø og sundhed, der måtte opstå fra eventuel forkert bortskaffelse, og det går det muligt at genbruge materialer og på den måde spare på energien og ressourcerne. Som en påmindelse om, at dette husholdningsapparat skal bortskaffes separat, er produktet mærket med en overstreget skraldespand.
- Sørg for at maskinen ikke udgør nogen fare for børn mens du evt. opbevarer den før bortskaffelse.

Kassering af emballage

Kassér plastikemballage/ -poser på en sikker måde og hold det væk fra babyer og mindre børn.

Specifikationer

Model	LDWTT13E
Mål	550mm (B) x 511,5mm (D) x 438mm (H)
Kapacitet	6 kuverter
Krævet vandtryk	0,04 - 1,00 MPa
Strømforbrug	1280 W
Nominal spænding	230 V ~ 50 Hz
Strømforbrug i slukket tilstand	0,49 W
Strømforbrug ved tilstand sat i pause	0,49 W
Energieffektivitetsklasse 1	A+
Årligt energiforbrug 2	174 kWh
Energiforbrug i standard vaskecyklus	0,61 kWh
Årligt vandforbrug 3	1960 liter
Tørringseffektivitetsklasse 4	A
Standard vaskecyklus 5	ECO 55° C
Programvarighed i standard vaskecyklus	170 min
Støjniveau	53 dB(A) under 1 programvask
Montering	Bordplade
Kan indbygges	Ja

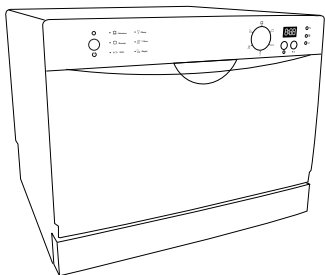
Egenskaber og specifikationer kan ændres uden varsel.

Bemærk:

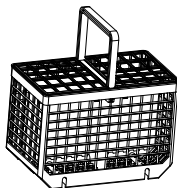
- 1** A + + + (højeste effektivitet) til D (laveste effektivitet)
 - 2** Energiforbrug "174" kWh per år, baseret på 280 standard vaskecyklusser med koldt vand og i lav strømforbrugstilstand. Faktisk energiforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.
 - 3** Vandforbrug "1960" liter per år, baseret på 280 standard vaskecyklusser. Faktisk vandforbrug afhænger af, hvordan apparatet bruges.
 - 4** A (mest effektivt) til G (mindst effektivt)
 - 5** Dette er programmet, som bruges til energimærkeoplysningerne, og er velegnet til rengøring af normalt snavset service. Det er det mest effektive program i form af det kombineret energi- og vandforbrug til den pågældende type service.
- Denne enhed er i overensstemmelse med EU-standarderne og direktiverne, som findes i den aktuelle leveringsudgave:
 - LVD 2006/95/EC
 - EMC 2004/108/EC
 - ERP 2009/125/EC
 - Ovenstående værdier er målt i overensstemmelse med standarder under specificerede brugsforhold. Resultaterne kan være forskellige, afhængigt af kvantitet og tilsnavsning af tallerkner, vandets hårdhed, mængde opvaskemiddel osv.

Vybalení

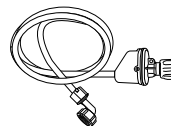
Přístroj zcela vybalte. Obaly uschovejte. Pokud je likvidujete, učiňte tak prosím v souladu s místními předpisy. Balení obsahuje následující položky:



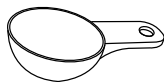
Hlavní jednotka



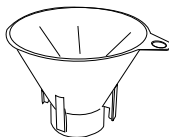
Košík na příbory



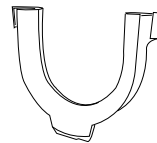
Bezpečnostní přívodní hadice



Odměrka mycího přípravku
1 plná odměrka = (cca) 20 g



Nálevka pro dávkování soli



Držák hadice tvaru U



Odměrka
(cca) 60 ml



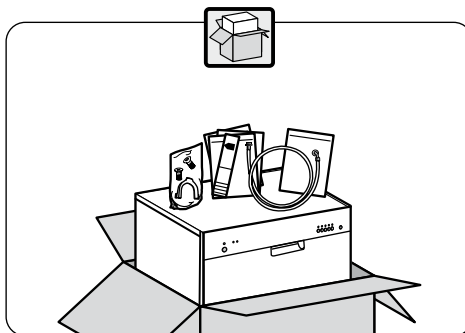
Tento výrobek byl testován pro zajištění správného provozu. V důsledku toho mohlo uvnitř přístroje zůstat určité množství vody. To je normální a bezpečné. V případě potřeby odstraňte kapky vody z vnějšího povrchu.

* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

Umístění

Při výběru místa pro myčku nádobí zkontrolujte, že je místo pro umístění rovné a pevné a zda místnost dobře větraná. Myčku nádobí neinstalujte poblíž tepelných zdrojů, např. sporák, bojler nebo radiátor. Také při velmi nízké teplotě okolí nemusí lednička správně fungovat. Tato myčka nádobí není určena k používání v garáži nebo venku.

Nezakrývejte myčku nádobí žádnými závěsy. Při instalaci musí být po stranách volné místo.

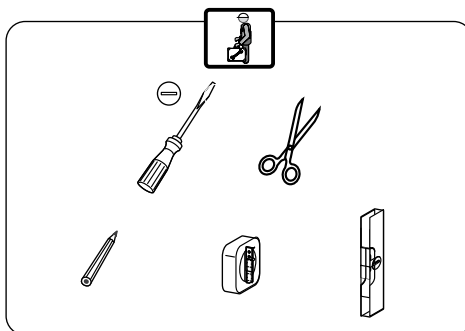


Všechny demontované součásti je nutno použít při budoucí instalaci. Myčka musí být odpojená od elektrické zásuvky a prázdná. Během instalace doporučujeme manipulovat s myčkou ve dvou osobách.

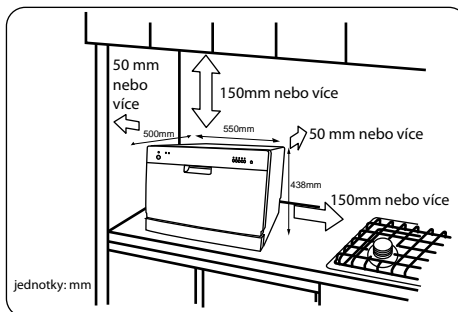
1. Nechte myčku nádobí nainstalovat kvalifikovaným technikem. Připravte si potřebné nástroje.



Dodaná šablona dvířek rovněž obsahuje pokyny pro instalaci.



2. Na obou stranách přístroje musí být volný prostor, aby bylo v případě opravy možné s přístrojem mírně pohybovat do stran. Rozměry myčky nádobí: 550(Š) x 500(H) X 438(V) mm. Na obrázku jsou uvedeny minimální rozměry požadované pro instalaci stolní myčky nádobí. Chraňte plastové části a kabely před vysokými teplotami.



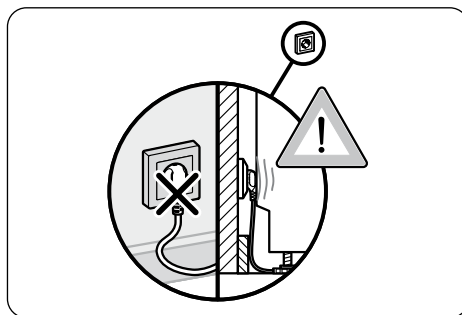
* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

INSTALACE

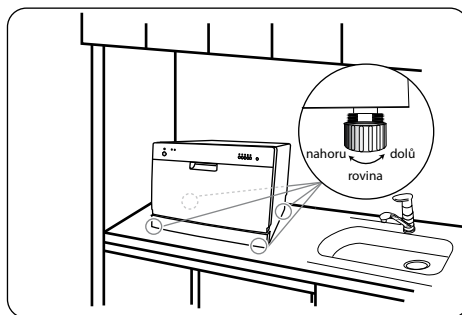
3. Před instalací nepřipojujte přístroj k elektrické zásuvce. Neumísťujte přístroj přímo před elektrickou zásuvku. Je třeba zabránit možnému poškození zadní strany přístroje. Po nainstalování přístroje zkontrolujte, zda zástrčka napájecího kabelu snadno přístupná.



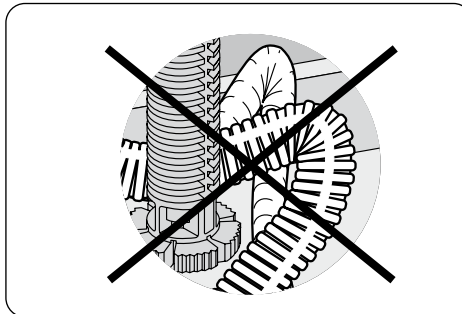
Podmínky elektrického připojení musí odpovídat specifikacím na typovém štítku myčky. Nepoužívejte prodlužovací kabely.



4. Umístěte přístroj do blízkosti vodovodního kohoutku a odpadu. Podle potřeby přístroj vyvažte.



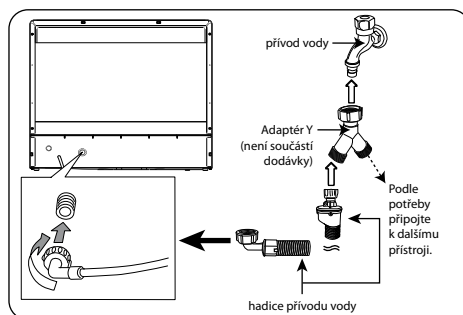
5. Zkontrolujte, zda nejsou přívodní a vypouštěcí hadice zlomené nebo zmáčknuté. Přístroj nesmí stát na napájecím kabelu.



* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

6. Zkontrolujte, zda je vaše vodoinstalace vhodná pro použití myčky nádobí. V případě pochybností se obraťte na kvalifikovaného instalátéra. Tento přístroj **MUSÍ BÝT** připojen k **PŘÍVODU STUDENÉ VODY** novou přívodní vodovodní hadicí. **NEPOUŽÍVEJTE STARÉ HADICE**. Tlak vody ve vodovodním potrubí musí být minimálně 0,04 MPa a maximálně 1,00 MPa.

- Připojte jeden konec bezpečnostní přívodní vodovodní hadice k myčce a druhý konec k vodoinstalaci. Zkontrolujte, zda je černé pryžové těsnění na svém místě.
- Po připojení hadice zapněte vodu. Připojte myčku nádobí k elektrické zásuvce.
- Neohýbejte vypouštěcí hadici.



Použitím adaptéru Y (nutno zakoupit samostatně) můžete připojit vodu k dalšímu přístroji, například k pračce. Platí pouze pro přívod studené vody. Adaptér Y lze zakoupit ve většině hobby prodejnách.

- Nezvedejte vypouštěcí hadici výše než 10 cm nad stůl, protože v opačném případě by se nevypouštěla z přístroje správně voda.



Po použití zavřete hydrant.

- Zajistěte vypouštěcí hadici k odpadové trubce tak, aby se zabránilo rozpojení během mytí.

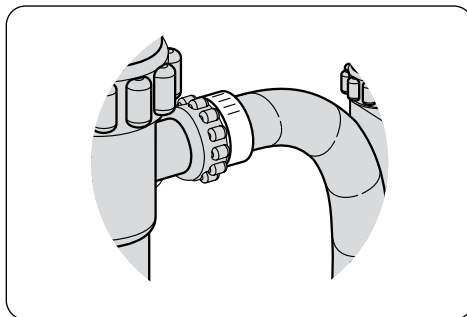
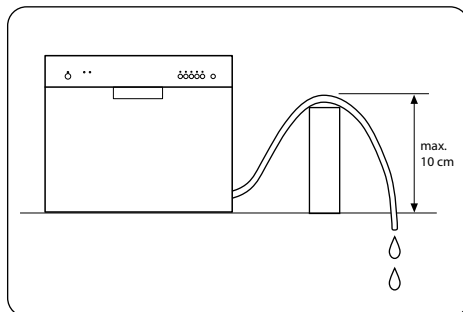


- Odpadní trubka musí být připojena pouze k odpadu prostřednictvím sifonu, nikoli k povrchovému odpadovému systému.
- Vypouštěcí hadice musí být umístěna ve výšce 40 až 100 cm od podlahy a nesmí být nastavována; v opačném případě se z přístroje nemusí řádně vypouštět odpadní voda.
- Po použití zavřete hydrant.



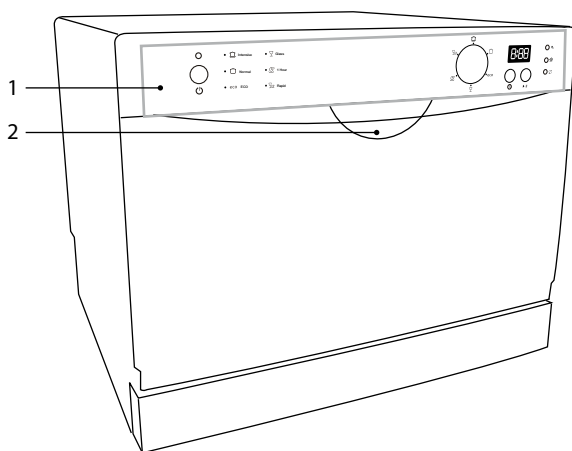
Bezpečnostní přívodní hadice

Bezpečnostní přívodní hadice je dvouplášťová. Pokud praskne přívodní hadice a vzduchová mezera mezi samotnou přívodní hadicí a vnější opletenou hadicí se naplní vodou, systém hadice zablokuje průtok vody.



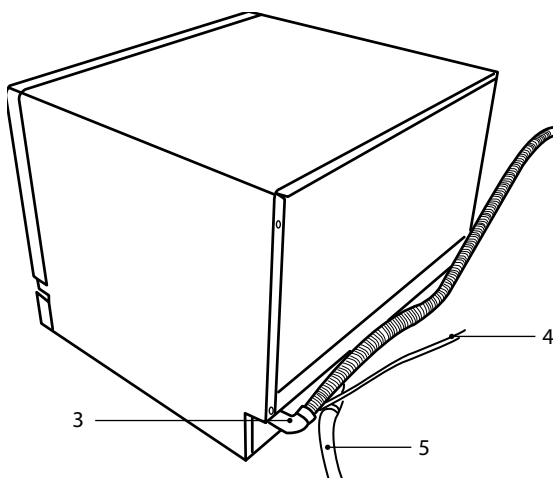
* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

Pohled z předu



1. Ovládací panel
2. Madlo dvířek

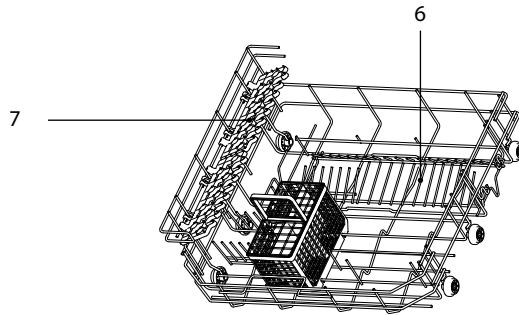
Pohled zezadu



3. Vypouštěcí hadice
4. Napájecí kabel (připojte k elektrické zásuvce)
5. Přívod vody (připojte k přívodní hadici)

* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

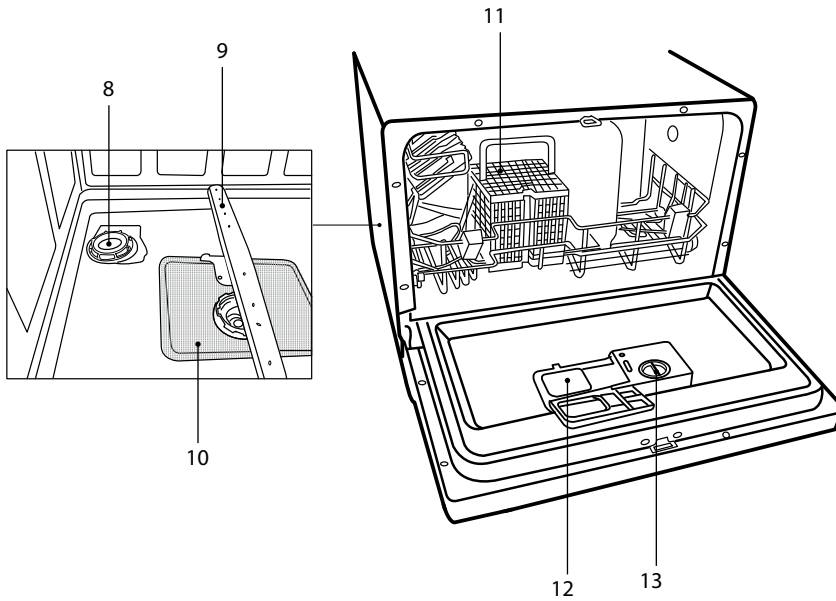
Koš myčky a košík na příbory



- 6. Hroty
- 7. Držáky na šálky

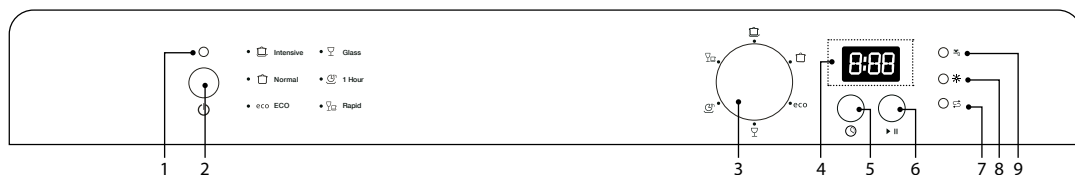
CZ




Pohled zevnitř



- 8. Nádržka na sůl
- 9. Ostřikovací ramena
- 10. Filtrovací systém
- 11. Košík na příbory
- 12. Dávkoč měcího prostředku (dvoudílný)
- 13. Dávkoč leštidla

Ovládací panel



- 1. Indikátor zapnutí**
Svítí při stisknutí vypínače.
- 2. Vypínač**
Zapnutí a vypnutí myčky nádobí.
- 3. Volič mycího programu**
Otáčením voliče vyberte mycí program
- 4. Čas odložení**
Slouží k zobrazení času odložení
- 5. Tlačítko odloženého spuštění**
Stisknutím tohoto tlačítka nastavte hodiny odloženého mytí.
Zahájení mytí lze odložit až o 24 hodin.
Jedním stisknutím tohoto tlačítka se zahájení mytí odloží o jednu hodinu.
- 6. Tlačítko Spustit/pozastavit**
 - Slouží k potvrzení a zahájení vybraného mycího programu.
 - Stisknutím a podržením resetujete mycí program.
- 7.  Varovná kontrolka doplnění lešticí soli**
Svítí když je třeba doplnit dávkovač soli.
- 8.  Varovná kontrolka doplnění oplachového prostředku**
Svítí když je třeba doplnit dávkovač leštidla.
- 9.  Varovný indikátor přívodu**
Svítí když kohoutky nejsou otevřené.

Před použitím

Otevření dvířek

- Nejdříve mírně otevřete dvířka, aby nedošlo k rozlití vody.
- Přitáhněte rukojeť dvířek.



Otevřením dvířek za provozu budou všechny funkce automaticky přerušeny.

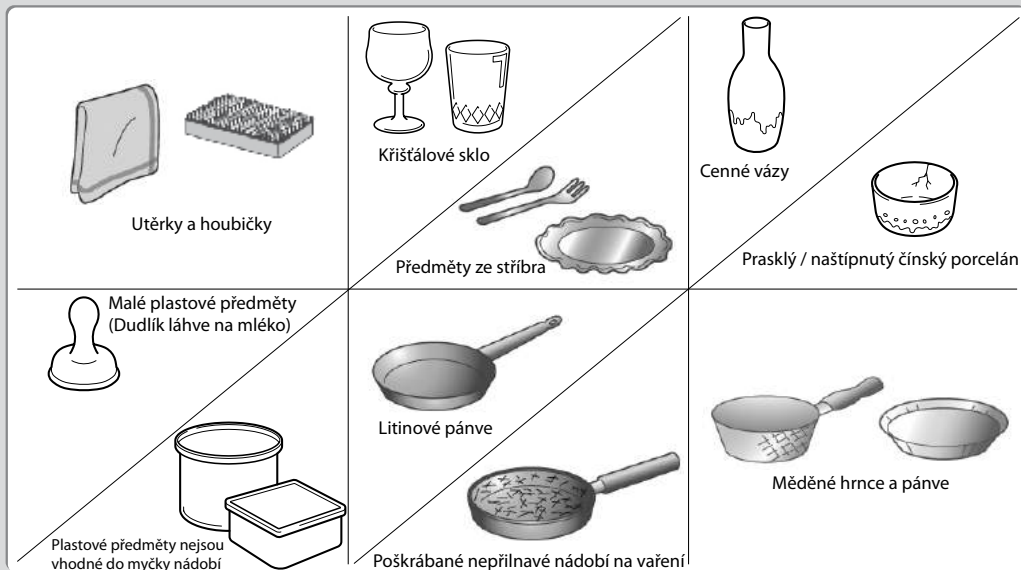
Zavření dvířek

- Po naplnění nádobím zcela zasuňte koše do myčky nádobí.
- Zvedněte dvířka a přimáčkněte tak, aby zacvakla na místo.
- Nezavírejte dvířka myčky prudce.

Předměty nevhodné pro mytí v myčce nádobí

Při nákupu nového nádobí a příborů zkontrolujte, zda jsou vhodné pro myčku nádobí. Některé předměty nejsou vhodné pro myčky nádobí.

Následující předměty nejsou vhodné



- Dřevěné příbory a talíře nebo předměty s dřevěnými částmi mohou změnit barvu a vyblednout. Lepidlo používané v těchto předmětech není vhodné pro myčky nádobí a dřevěné rukojeti se mohou po umytí v myčce uvolňovat.
- Řemeslné předměty, starožitnosti, cenné vázy a dekorativní skleněné nádobí rovněž nejsou vhodné pro myčky nádobí.
- Plastové předměty (například nádoby), které nejsou odolné vůči teplotě, se mohou roztavit nebo deformovat vlivem vysoké teploty v myčce.
- Předměty z mědi, mosazi, cínu a hliníku mohou změnit barvu nebo se jejich povrch může stát matný.
- Častým mytím se mohou sklenice a jemné sklo zakalit. V myčce nádobí nemyjte jemné sklo nebo křišťál. Jemné sklo myjte raději ručně.
- Stříbrné a hliníkové předměty mají při mytí tendenci měnit barvu. Zbytky například vaječného bílku, žloutku a hořčice často způsobují změnu barvy a skvrny na stříbre. Z tohoto důvodu ihned po použití odstraňte ze stříbra veškeré zbytky.

Používání mycího prášku nebo tablet

Používejte pouze mycí prostředky určené specificky pro používání v myčkách nádobí. Pro snížení ekologické zátěže nepoužívejte větší než správné množství mycího prostředku. Naplňte dávkovač mycím práškem nebo vložte tabletu. Informace o správném množství najdete v pokynech výrobce mycího prostředku. Používáte-li tablety, vyhledejte v doporučení výrobce na obalu tablet pokyny kam tabletu umístit (například košík na příbory, dávkovač mycího prostředku atd.)



Dráždící



- **VAROVÁNÍ!** Uchovávejte mimo dosah dětí.
- Dráždí zrak.
- Zabraňte vniknutí do očí. V případě vniknutí do očí ihned vypláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc.
- V případě požití ihned vyhledejte lékařskou pomoc.

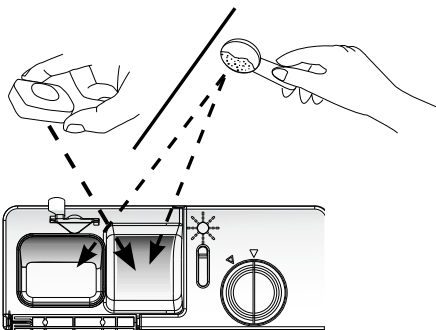
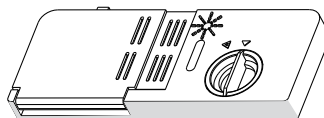
Bělidlo
a běžný
přípravek na
mytí nádobí



CZ

Naplňte mycí prostředek podle pokynů.

1. Stiskněte tlačítko na víčku dávkovače mycího prostředku ve směru šipky tak, aby se krytka s pružinou otevřela.
2. Naplňte mycím prostředkem obě komory dávkovače pro hlavní mytí a předmytí nebo vložte mycí tabletu do hlavní komory dávkovače. Úroveň plnění je označena značkou.



Všechny programy s předmytím vyžadují dodatečnou dávku mycího prostředku, kterou je nutno vložit do komory dávkovače pro předmytí. Používáte-li tablety, postupujte podle pokynů výrobce. Vycházejte z tabulky mycích cyklů. Tento mycí prostředek účinkuje ve fázi předmytí.

3. Pevně zavřete víčko tak, aby zacvaklo na místo.

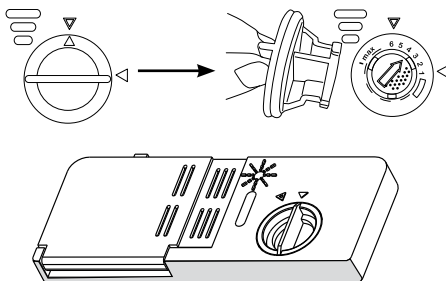
* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

Používání leštidla

Leštidlo zabraňuje, aby se na nádobí vytvářel vodní film a skvrny na porcelánu ve fázi schnutí, a urychluje schnutí porcelánu po umytí. Do dávkovače lijte pouze leštidlo určené pro domácí myčky nádobí. Tento model je určen pro používání pouze tekutých leštidel.

Podle následujících pokynů nalijte leštidlo do dávkovače; leštidlo se bude uvolňovat automaticky.

1. Otočte víčko a otevřete podle obrázku.
2. Když je značka otevření víčka zarovnána, lze víčko zvednout.
3. Nalijte leštidlo tak, aby indikátor leštidla zcela ztmavl, a zavřete víčko.
4. Dávkovač nepřepĺňujte. Roztřísněné leštidlo otřete.



- Pokud máte k dispozici vodu měkkou, nemusíte používat leštidlo, protože by mohlo způsobit vytvoření bílého filmu na nádobí.
- Pokud se rozhodnete používat mycí prostředek ve formě tablet, nemusí přidávat leštidlo.
- Když v dávkovači dojde leštidlo, rozsvítí se výstražný indikátor.
- Množství leštidla lze rovněž zjistit podle indikátoru vedle víčka dávkovače: když je indikátor tmavý, znamená to, že je plný. Když je světlý, znamená to, že je téměř prázdný.

Nastavení zásobníku na leštidlo

Dávkovač leštidla má šest nastavení. Doporučené a zároveň tovární nastavení je „4“. Pokud nádobí není řádně uschlé nebo jsou na něm skvrny, otočte kolečko na následující vyšší číslo, dokud nádobí nebude bez skvrn.



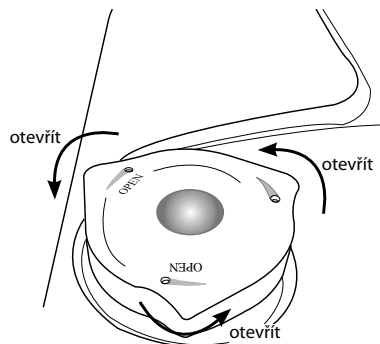
- Pokud zůstávají v mycí komoře nebo na nádobí zbytky leštidla, otočte kolečko dávkovače leštidla do polohy 1.

Používání soli

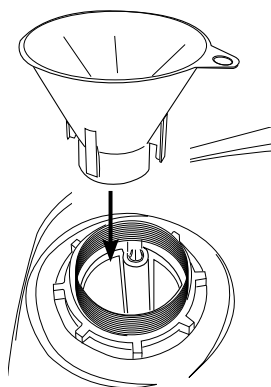
Pokud máte k dispozici tvrdou vodu, na nádobí a přístroích se budou vytvářet usazeniny. Tento přístroj je vybaven zásobníkem soli pro snížení tvrdosti vody.

Podle následujících pokynů nasypete sůl do zásobníku podle tvrdosti místní vody.

1. Vyjměte koš a odšroubujte víčko zásobníku.



2. Na otvor zásobníku nasadte dodanou nálevku. Podle používané značky nasypete přibližně 1,2 kg soli do myčky nádobí.



3. Naplňte zásobník vodou do přetečení (pouze při prvním použití).
4. Odstraňte veškerou sůl rozsypanou okolo otvoru zásobníku a potom našroubujte a pevně utáhněte víčko.
5. Ihned spusťte mycí program „**Rychle**“ (bez nádobí v myčce), aby se odstranily veškeré zbytky soli v mycí komoře.



- Když v zásobníku soli dochází sůl, rozsvítí se výstražný indikátor.
- Výstražný indikátor soli po několika dnech zmizí v závislosti na rychlosti rozpouštění soli.
- Pokud se rozhodnete používat mycí prostředek ve formě tablet, nemusíte přidávat sůl; závisí to na tvrdosti místní vody a na typu používaných tablet. Požádejte o radu dodavatele vody a přečtěte si pokyny výrobce tablet.

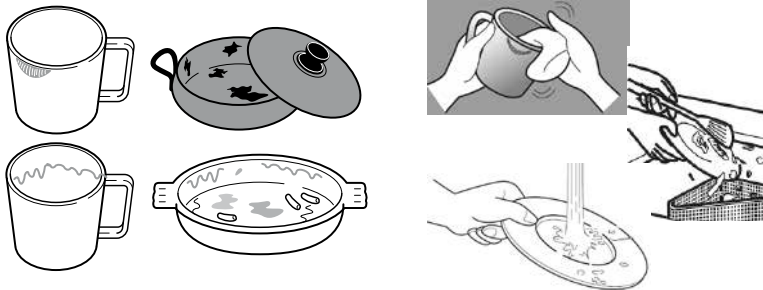
* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

Plnění myčky nádobí

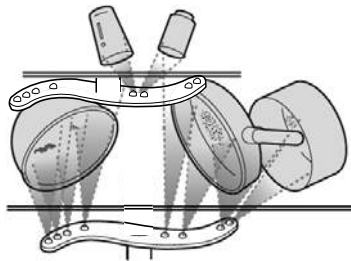
Před plněním myčky nádobí

Před vkládání příborů a porcelánu do koše si přečtěte následující obecné poznámky.

- Z porcelánu a nádobí odstraňte otisky rtěnky a veškeré usazené zbytky potravin. Podle potřeby opláchněte.



- Nádobí a příbory v sobě nesmí ležet ani se vzájemně překrývat.
- Vkládejte příbory a nádobí tak, aby měla voda přístup k celému povrchu.



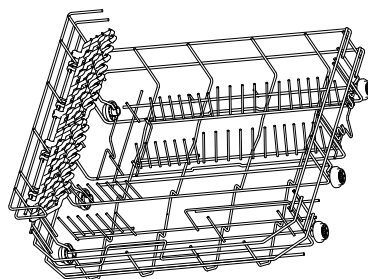
- Všechny předměty musí být správně umístěné.
- Duté předměty, například šálky, skleničky, pánve atd. musí být v koši umístěny dnem vzhůru.
- Předměty se širokou základnou musí být umístěny pod úhlem, aby z nich mohla voda volně stékat.
- Ostříkovací ramena nesmí být blokována předměty, které jsou příliš velké nebo visí z košů. Pokud si nejste jisti, zkuste rukou otočit ostříkovací ramena a ověřit, zda se pohybují volně.
- Zajistěte, aby malé předměty nemohly propadnout držáky v koších.



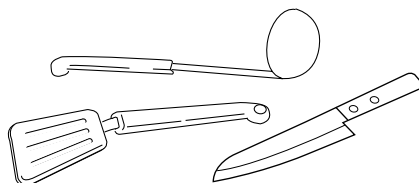
- Z bezpečnostních důvodů nepoužívejte myčku nádobí bez vloženého koše na nádobí.
- V myčce nádobí nemyjte předměty znečištěné od popelu, písku, vosku, mazací vazelíny nebo nátěrových hmot. Tyto látky mohou myčku poškodit. Popel je nerozpustný a rozptýlí se po celé myčce.

Koš myčky

Používejte koš myčky na malé a lehké předměty, například šálky, podšálky, sklenky, dezertové misky atd.



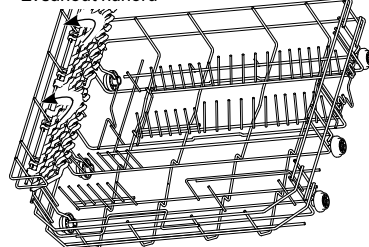
Dlouhé předměty, například naběračky na polévku, koktejlové lžičky a dlouhé nože, je třeba položit napříč přední částí koše.



Závěs na hrnečky

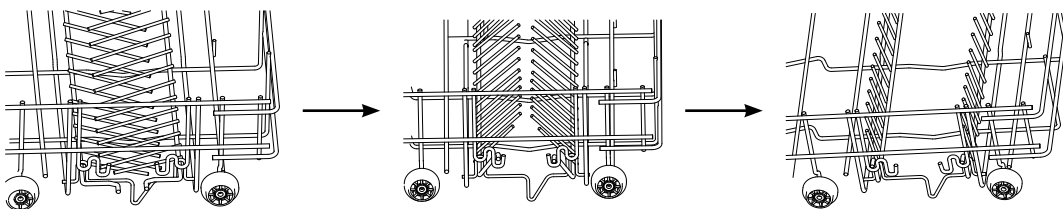
Více místa na vyšší kusy nádobí v koši myčky získáte zvednutím držáku na hrnečky nahoru. Poté o něj můžete opřít vysoké sklenice. Pokud jej nepotřebujete, můžete jej zcela vyjmout.

Zvednout nahoru



Závěsné hroty

Hroty se používají k přidržování talířů a tácu. Jejich sklopením lze získat další místo pro velké předměty. Pokyny pro sklopení hrotů viz níže.

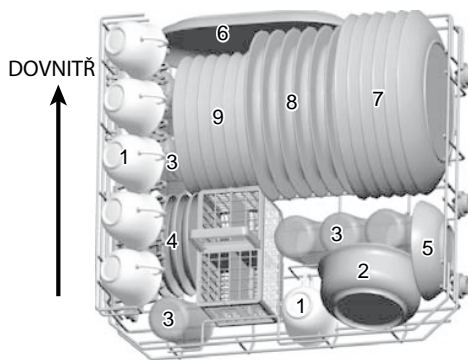


* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

Plnění koše myčky nádobí pro 6 nastavení místa

Optimální umístění nádobí v koši myčky viz následující seznam a obrázek.

Číslo	Položka
1	Šálky
2	Středně velká servírovací nádoba
3	Sklenky
4	Podšálky
5	Nádobí
6	Oválný tác
7	Mělké talíře
8	Hluboké talíře
9	Dezertní talířky
10	Koš na příbory

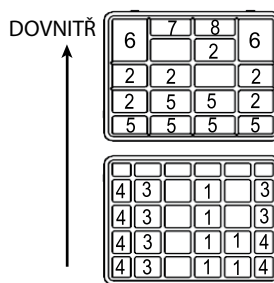


CZ

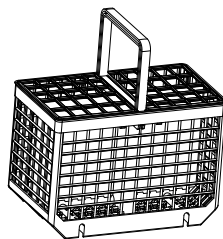
Košík na příbory

Pro mnohem snadnější vyprazdňování je třeba rozřadit příbory do zón a umístit do koše na příbory. Optimální umístění viz následující seznam a obrázek.

Číslo	Položka
1	Vidličky
2	Lžice
3	Dezertové lžičky
4	Lžičky
5	Nože
6	Servírovací lžice
7	Naběračka na omáčku
8	Servírovací vidlička








- Žádný předmět nesmí vyčnívat ze dna koše.
- Aby se zabránilo nebezpečí zranění, vkládejte nože a vidličky rukojetěmi nahoru. Nedržte je za ostré části.
- Koš na příbory je dodáván s kryty, které umožňují vkládat příbory do správných otvorů. Pokud použijete koš bez krytu, mohou být výsledky mytí příborů horší.
- Před spuštěním zkontrolujte, zda je kryt bezpečně zajištěn ke koši.
- Pro splnění výkonnostních norem, například EN50242, musí být veškeré příbory vloženy podle pokynů v této příručce.



* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

Tabulka délek cyklu

Program	Informace o výběru cyklu	Proces	Množství mycího prostředku	Délka cyklu (min.)	Spotřeba energie (kWh)	Spotřeba vody (l)	Oplachový prostředek
Intenzivní 	<ul style="list-style-type: none"> Pro nejznečištěnější nádobí, například hrnce, pánve, rendlíky a nádobí s déle zaschlými zbytky potravin. 	<ul style="list-style-type: none"> Předmytí (50°C) Mytí (70°C) Oplach Oplach Oplach (70°C) Sušení 	<ul style="list-style-type: none"> Předmytí (3g) Hlavní mytí (15 g) 	145	0,94	11,0	✓
Normální 	<ul style="list-style-type: none"> Pro běžně znečištěné nádobí, např. hrnce, talíře, sklenice a mírně znečištěné pánve. 	<ul style="list-style-type: none"> Předmytí Mytí (60°C) Oplach Oplach (70°C) Sušení 	<ul style="list-style-type: none"> Předmytí (3g) Hlavní mytí (15 g) 	125	0,70	8,4	✓
EKO* (EN50242) eco	<ul style="list-style-type: none"> Standardní program vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí, nejvýhodnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody pro daný typ nádobí. 	<ul style="list-style-type: none"> Předmytí Mytí (55°C) Oplach Oplach (70°C) Sušení 	<ul style="list-style-type: none"> Předmytí (3g) Hlavní mytí (15 g) 	170	0,61	7,0	✓
Skle 	<ul style="list-style-type: none"> Pro lehce znečištěné nádobí, například skleničky, křišťál a jemný čínský porcelán. 	<ul style="list-style-type: none"> Mytí (45°C) Oplach Oplach (60°C) Sušení 	<ul style="list-style-type: none"> Hlavní mytí (15 g) 	75	0,48	6,8	✗
1 hodina 	<ul style="list-style-type: none"> Pro lehce znečištěné nádobí, které nevyžaduje vynikající účinnost při schnutí. 	<ul style="list-style-type: none"> Mytí (65°C) Oplach Oplach (50°C) Sušení 	<ul style="list-style-type: none"> Hlavní mytí (15 g) 	60	0,55	6,8	✗
Rychle 	<ul style="list-style-type: none"> Kratší mytí lehce znečištěného nádobí, které nevyžaduje schnutí. 	<ul style="list-style-type: none"> Mytí (40°C) Oplach Oplach 	<ul style="list-style-type: none"> Hlavní mytí (15 g) 	30	0,30	6,0	✗

* Pro splnění výkonostních norem, například EN50242, proveďte na zkoušku úsporný mycí cyklus.



Technologie kondenzace do sucha

- Nádobí se suší úsporně teplem zbývajícím po posledním oplachu.
- Při této metodě sušení se prodlužuje délka mycího cyklu.
- Některé mycí programy nemají funkci sušení, další podrobnosti viz tabulka mycích cyklů.

Spuštění mycího cyklu

1. Zkontrolujte, zda je přístroj připojen k elektrické zásuvce a zda je přívod vody zcela otevřený (tlak vody mezi 0,04 MPa a 1,00 MPa).
2. Otevřete dveře. Vysuňte koše myčky, vložte nádobí a zasuňte koše dovnitř.
3. Nasypte mycí prostředek nebo vložte mycí tabletu do dávkovače a pevně zavřete.
4. Zavřete dvířka myčky. Při správném zavření dvířek se musí ozvat cvaknutí. Nezakvírejte dvířka prudce.
5. Stisknutím tlačítka **Vypínač** se rozsvítí světelný indikátor napájení.
6. Vyberte program mycího cyklu podle vloženého nádobí a stupně znečištění. Viz část **Tabulka mycích cyklů**.
7. Rozsvítí se světelný indikátor vybraného programu.
8. Krátce po stisknutí tlačítka **Spustit/pozastavit** bude zahájen mycí cyklus.

Změna programu

CZ



Otevřete-li a zavřete dvířka myčky během mycího cyklu, myčka bude po 10 sekundách pokračovat v aktuálním mycím programu. Pokud ovšem dvířka správně nezavřete do 1 minuty, myčka bude v minutových intervalech vydávat zvukový signál.

Chcete-li změnit program po zahájení mycího cyklu, postupujte podle následujících kroků.

1. Nejdříve mírně otevřete dvířka, aby nedošlo k rozlití vody, a potom je otevřete zcela. Zkontrolujte, zda přístroj již spotřeboval mycí prášek nebo tabletu. To závisí na tom jak dlouho mycí cyklus běžel.
2. Pokud je víčko dávkovače mycího prostředku otevřené, doporučujeme nechat mycí cyklus dokončit.
3. Pokud je víčko dávkovače mycího prostředku dosud zavřené, stisknutím tlačítka **Vypínač** zrušte program. Potom můžete zavřít dvířka myčky a znovu stisknout tlačítko **Vypínač**. Otočit kolečko nového požadovaného programu a potvrďte výběr stisknutím tlačítka **Spustit/pozastavit**. Přístroj krátce zahájí nový mycí cyklus.

Na konci programu

Na konci programu myčka vydá zvukový signál.

Vypnutí přístroje

Chcete-li ušetřit energii, nezapomeňte vypnout myčku tlačítkem **Vypínač**. Myčka bude nadále spotřebovávat elektrickou energii, dokud ji nevypnete tlačítkem **Vypínač**.



Nebudete-li myčku delší dobu používat, například o dovolené, odpojte ji od elektrické zásuvky.

Vyprázdnování myčky

Před vyprázdněním je důležité nechat nádobí vychladnout, protože horké nádobí je mnohem náchylnější k prasknutí nebo odštípnutí. Když po vypnutí myčku zcela otevřete, nádobí mnohem rychleji vychladne.

Čištění po použití

Údržba vnějšího povrchu

Dvířka a těsnění dvířek

Měkkým vlhkým hadříkem pravidelně odstraňujte zbytky potravin z těsnění dvířek.

Při plnění myčky mohou zbytky potravin a nápojů odkapávat na boční strany dvířek myčky. Tyto plochy jsou vně mycí komory a nejsou vystaveny vodě z ostříkovacích ramen. Veškeré usazeniny je nezbytné před zavřením dvířek otřít.

Ovládací panel

V případě nutnosti otřete ovládací panel **POUZE** měkkým vlhkým hadříkem.



- Nepoužívejte žádný typ sprejového čističe, aby se zabránilo vniknutí vody do zámku dvířek a do elektroinstalace.
- Vnější povrch nikdy nečistěte abrazivními čističi nebo drátěnkami, které by mohly poškrábat povrchovou úpravu. Některé papírové utěrky mohou rovněž poškrábat nebo zanechat stopy na povrchu.

CZ

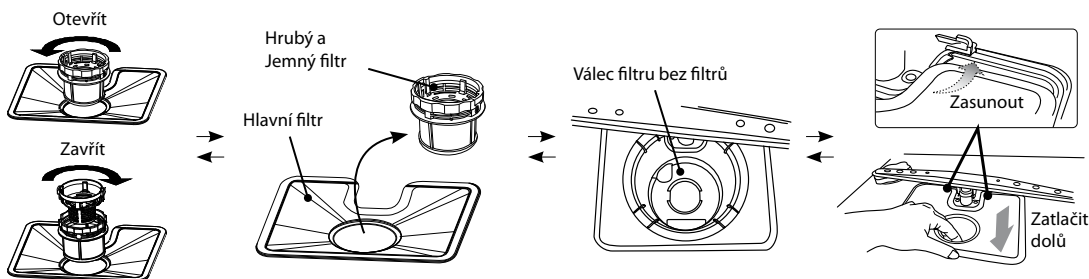
Údržba vnitřního prostoru

Filtrovací systém

Filtrovací systém v dolní části mycí komory zachycuje hrubé nečistoty z mycího cyklu. Nashromážděné hrubé nečistoty mohou způsobit ucpání filtrů. Pravidelně kontrolujte stav filtrů a v případě nutnosti je omyjte v tekoucí vodě.

Při čištění filtrů v mycí komoře postupujte podle následujících kroků.

1. Zkontrolujte, zda je myčka nádobí vypnutá.
2. Vyšroubujte hrubý a jemný filtr a opatrně vyjměte.
3. Opatrně vyjměte hlavní filtr.
4. Všechny filtry včetně válce filtru opláchněte v tekoucí vodě a potom nasadte všechny filtry v opačném pořadí.
5. Opatrně nasadte zpět hlavní filtr.
6. Opatrně zašroubujte hrubý filtr po směru hodin. Při správném usazení se ozve lehké cvaknutí.



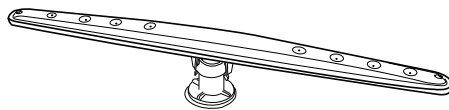
- Nepřetáhněte filtry příliš velkou silou. Řádně nasadte filtry zpět v pořadí; v opačném případě by hrubé nečistoty mohly vniknout do systému a způsobit ucpání.
- **NIKDY** nepoužívejte myčku bez nasazených filtrů. Nesprávně umístěný filtr může snížit výkonnost přístroje a poškodit nádobí a přístroje.

* obrázky jsou pouze informativní; podrobnosti viz konkrétní model.

Ostříkovací ramena

Částičky potravin se mohou zaseknout v tryskách a ložiskách ostříkovacích ramen. Z tohoto důvodu je třeba ostříkovací ramena pravidelně kontrolovat a čistit.

Zkontrolujte, zda je myčka nádobí vypnutá. Špičatým nástrojem, například koktejlovou tyčkou, uvolněte částičky potravin v tryskách ostříkovacích ramen.



Nezkoušejte demontovat ostříkovací ramena.

Upozornění na mráz

Neumísťujte myčku nádobí na místě, na kterém může teplota klesnout pod 0°C. Je-li přístroj přes zimu ponechán na nevytápěném místě, doporučujeme:

1. Odpojte přístroj od přívodu vody.
2. Zapněte přístroj. Vyberte libovolný mycí cyklus a nechte jej běžet pouze 1 minutu. Tím se z přístroje vypustí veškerá zbývající voda.
3. Odpojte od elektrické zásuvky.
4. Vyprázdněte myčku.
5. Zavřete dvířka myčky.
6. Odpojte přístroj od odpadu. Zachyťte zbývající vodu v trubkách do vhodné nádoby.

Pokud se při provádění výše uvedených kroků setkáte s potížemi, požádejte o pomoc servisního zástupce.

Stěhování myčky nádobí

Pokud je třeba myčku přestěhovat, například při stěhování, doporučujeme:

1. Odpojte myčku od elektrické zásuvky.
2. Odpojte myčku od přívodu vody a od odpadu. Zachyťte zbývající vodu v trubkách do vhodné nádoby.
3. Vymontujte myčku z aktuálního umístění s vyprázdněnými hadicemi.
4. Vysuňte přístroj ven s hadicemi.



- Během přepravy nenaklánějte.
- Během instalace doporučujeme manipulovat s myčkou ve dvou osobách.

Údržba po delší době mimo provoz

Nebudete-li přístroj delší dobu používat, doporučujeme:

1. Odpojte myčku od elektrické zásuvky.
2. Odpojte myčku od přívodu vody a od odpadu. Zachyťte zbývající vodu v trubkách do vhodné nádoby.
3. Mírně otevřete dvířka, aby se zabránilo vzniku zápachu v mycí komoře.
4. Zkontrolujte, zda je mycí komora myčky čistá.

Tipy a triky



- Opravy smí provádět pouze servisní zástupce v přísném souladu s platnými bezpečnostními předpisy. Neodborné nebo nesprávné opravy mohou způsobit zranění nebo poškození přístroje.
- Než se obrátíte na servis, pokuste se vyřešit některé obecné problémy vlastními silami podle pokynů v části **Tipy a triky**.

Technické problémy

Technické problémy		
Problém	Možné příčiny	Řešení
Myčku nelze spustit.	Dvířka nejsou řádně zavřená.	Zavřete pevně dvířka.
	Přístroj není připojen k elektrické zásuvce.	Připojte zástrčku síťového kabelu k elektrické zásuvce.
	Přístroj není zapnutý.	Stiskněte tlačítko Vypínač a vyberte program.
E1	Napouštění požadovaného množství vody trvá příliš dlouho, vodovodní kohoutek je zavřený nebo je zablokován přívod vody nebo je příliš nízký tlak vody.	Zkontrolujte, zda je kohoutek zcela otevřený, zkontrolujte tlak vody a zkontrolujte, zda vodní hadice není zlomená.
E4	Přístroj se přeplňuje vodou	Uzavřete vodovodní kohoutek, odpojte od elektrické zásuvky a obraťte se na kvalifikovaného servisního zástupce.
Vypouštěcí čerpadlo nefunguje správně.	Byl aktivován systém proti zatopení.	<ul style="list-style-type: none">• Odpojte od elektrické zásuvky.• Odpojte přívod vody.• Obráťte se na kvalifikovaného technika.

Obecné problémy

Obecné problémy		
Problém	Možné příčiny	Řešení
Na konci programu zbývá v dávkovači zbytek mycího prostředku.	Při vkládání mycího prostředku byl dávkovač dosud vlhký.	Před vložením mycího prostředku zajistěte, aby byl dávkovač suchý.
Víčko dávkovače mycího prostředku nelze řádně zavřít.	Ucpaný zbytek mycího prostředku blokuje západku.	Vyčistěte západku.
Klepání v mycí komoře.	Jedno z ostříkovačích ramen naráží do některého předmětu v komoře.	Přerušete program a přerovnejte předměty, které blokují ostříkovačí rameno. Viz část Plnění myčky nádobí .
Šmouhy na skle a přiborech.	Je nastavena příliš vysoká dávka leštidla.	Kroužkem dávkovače leštidla nastavte nižší dávku.

Obecné problémy		
Problém	Možné příčiny	Řešení
Nádobí, příbory a sklo nejsou suché.	Dávka leštidla je pravděpodobně nedostatečná nebo je dávkovač leštidla téměř prázdný.	Doplňte dávkovač, kroužkem dávkovače leštidla nastavte vyšší dávku nebo použijte jinou značku leštidla.
	Porcelán byl vyjmut z myčky příliš brzo.	Ponechte porcelán v myčce, dokud se neozve zvukový signál.
Na příborech a porcelánu je vidět bílá usazenina, sklo je zakalené; film nelze otřít.	Bylo použito málo leštidla.	Doplňte dávkovač, kroužkem dávkovače leštidla nastavte vyšší dávku nebo použijte jinou značku leštidla.
	Nedostatek soli v zásobníku.	Doplňte zásobník soli.
	Nesprávně našroubované víčko zásobníku soli.	Našroubujte víčko správně.
	Byl použit nevhodný mycí prostředek.	Použijte jiný mycí prostředek. Použijte standardní prášek do myčky nádobí.
	Příliš nízké nastavení spotřeby soli.	Vyberte vyšší nastavení spotřeby soli.
Sklo je matné a má změněnou barvu; film nelze otřít.	Sklo není vhodné do myčky nádobí. Je poškozen povrch.	Sklo, které není vhodné do myčky nádobí, myjte v ruce.
Skrvny od čaje nebo rtěnky nebyly zcela odstraněny.	Teplota mytí vybraného programu byla příliš nízká.	Vyberte program s vyšší teplotou mytí.
	Příliš nízký bělicí efekt použitého mycího prostředku.	Použijte jiný mycí prostředek.
	Před mytím jste zapomněli provést předmytí nebo odstranit skvrny utěrkou.	Před mytím proveďte předmytí nebo odstraňte skvrny utěrkou.

Likvidace myčky nádobí

- Starou myčku znehodnoťte tak, aby ji nebyl možné používat. Odpojte od elektrické zásuvky a přívodu vody, odřízněte kabel a zástrčku od napájecího kabelu. Znefunkčňte zámek dvířek tak, aby se děti náhodně nemohly zavřít uvnitř. Zajistěte řádnou likvidaci myčky.
- Na konci provozní životnosti nesmí být výrobek zlikvidován společně s komunálním odpadem. Příklad musí být odevzdán orgánu, který v místě odpovídá za sběr odpadu a nebo dodavateli, který tuto službu nabízí. Samostatná likvidace komunálního odpadu zabraňuje možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví, které souvisejí s nesprávnou likvidací výrobku a umožňuje recyklaci materiálů výrobku a dosáhnout tak úspor energie a surovin. Jako připomínka na nutnost likvidovat toto zařízení samostatně mimo komunální odpad je výrobek opatřen značkou přeškrtnuté popelnice.
- Zajistěte, aby přístroj během skladování před likvidací nepředstavoval žádné nebezpečí pro děti.

Likvidace obalových materiálů

Zlikvidujte prosím plastové části obalů nebo sáčky bezpečným způsobem a uchovejte je mimo dosah kojenců a malých dětí.

Technické údaje

Model	LDWTT13E
Rozměry	550mm (Š) x 511.5mm (H) x 438mm (V)
Objem	6místné
Požadovaný tlak vody	0,04 – 1,00 MPa
Příkon	1280 W
Jmenovité napětí	230 V ~ 50 Hz
Příkon ve vypnutém stavu	0,49 W
Příkon v zapnutém stavu	0,49 W
Třída energetické účinnosti 1	A+
Roční spotřeba energie 2	174 kWh
Spotřeba energie během standardního mycího cyklu	0,61 kWh
Roční spotřeba vody 3	1960 litrů
Třída účinnosti sušení 4	A
Standardní mycí cyklus 5	EKO 55°C
Délka programu standardního mycího cyklu	170 min.
Hlučnost	53 dB(A) re 1 pW
Montáž	Stolní
Možnost zabudování	Ano

Změny funkcí a technických údajů bez předchozího upozornění vyhrazeny.

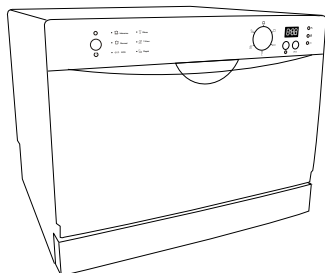
Poznámka:

- 1** A + + + (nejvyšší účinnost) až D (nejnižší účinnost)
 - 2** Spotřeba energie „174“ kWh za rok na základě 280 standardních mycích cyklů při plnění studenou vodou a při spotřebě energeticky úsporných režimů. Skutečná spotřeba energie závisí na způsobu používání.
 - 3** Spotřeba vody „1960“ litrů za rok na základě 280 standardních mycích cyklů. Skutečná spotřeba vody závisí na způsobu používání.
 - 4** A (nejúčinnější) až G (nejméně účinné)
 - 5** Toto je program použitý pro informace energetického štítku a je vhodný pro mytí běžně znečištěného nádobí. Jedná se o nejvýhodnější program z hlediska kombinované spotřeby energie a vody pro daný typ nádobí.
- Tento přístroj při dodání splňuje evropské normy a směrnice v aktuálním znění:
 - LVD 2006/95/EC
 - EMC 2004/108/EC
 - ERP 2009/125/EC
 - Výše uvedené hodnoty byly naměřeny podle norem v uvedených provozních podmínkách. Výsledky se mohou značně lišit podle kvality a znečištění nádobí, tvrdosti vody, množství mycího prostředku atd.

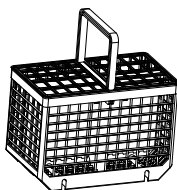
Vybalenie

Z jednotky odstráňte všetok obalový materiál. Obalový materiál si uložte. Ak obalový materiál likvidujete, postupujte v súlade s miestnymi predpismi.

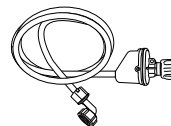
Súčasťou dodávky sú nasledujúce položky:



Hlavná jednotka



Košík na príbory

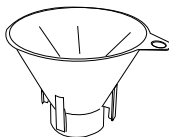


Bezpečnostná hadica na prívod

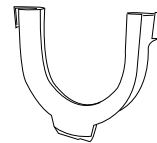


Lyžica na meranie čistiaceho prostriedku

1 plná lyžica = 20 g (približne)



Lievik na soľ



Držiak na hadicu v tvare U



Odmerka

60 ml (približne)



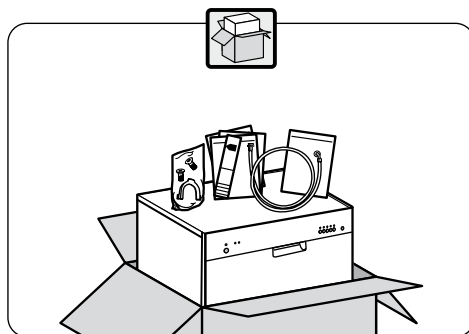
Tento výrobok bol testovaný zamokra, aby sa zabezpečila správna prevádzka. Výsledkom môžu byť zvyšky vody vnútri jednotky. Je to normálne a bezpečné. V prípade potreby utrite kvapky vody na vonkajších povrchoch.

* Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

Umiestnenie

Pri voľbe miesta na umiestnenie vašej umývačky riadu skontrolujte, že povrch na nainštalovanie je rovný a pevný, a že priestor je dobre vetraný. Vyhnite sa umiestneniu umývačky do blízkosti zdroja tepla, napr. sporák, kotel, radiátor a pod. Mimoriadne nízke teploty okolia môžu tiež spôsobiť, že spotrebič nebude správne fungovať. Táto umývačka riadu nie je určená na používanie a inštalovanie v garáži alebo vonku.

Umývačku riadu nezakrývajte žiadnym krytom. Pri inštalovaní dbajte na to, aby bol po bokoch ponechaný voľný priestor.



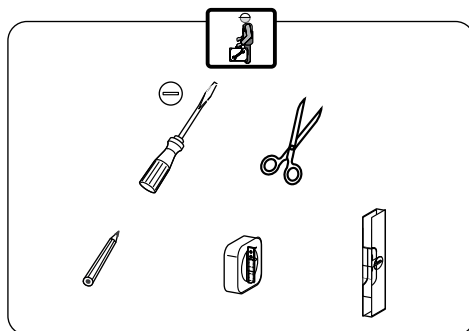
Všetky odmontované diely sa musia uschovať, aby sa dali znovu nainštalovať. Uistite sa, že umývačka riadu je odpojená od prívodu elektriny a že je prázdna. Odporúčame, aby s umývačkou riadu počas inštalácie manipulovali 2 osoby.

SK

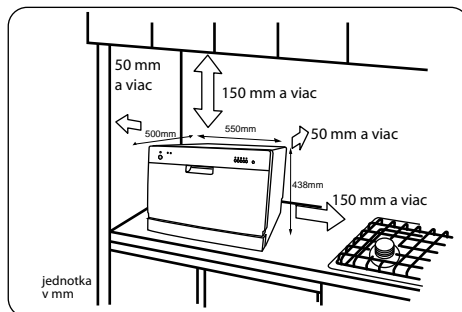
1. Inštaláciu umývačky riadu zverte kvalifikovanému technikovi. Pozrite si informácie o požadovanom náradí.



Dodaná šablóna k dverkam obsahuje aj kroky inštalácie, ktoré pomôžu pri inštalácii.



2. Na bokoch jednotky ponechajte medzeru na možné posunutie nabok pre prípad potreby vykonania servisu. Rozmery umývačky riadu sú 550 (Š) x 500 (H) X 438 (V) mm. Na obrázku sú uvedené minimálne rozmery požadované na umiestnenie stolovej umývačky riadu. Plastové diely a káble chráňte pred vysokými teplotami.



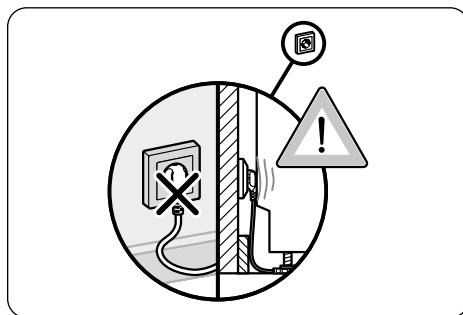
* Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

INŠTALÁCIA

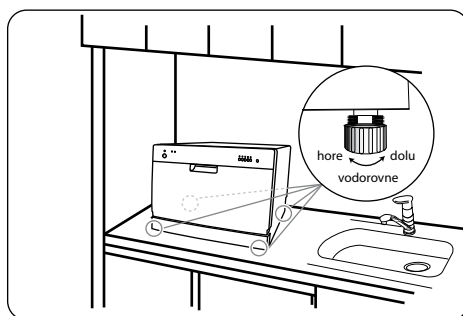
3. Pred inštaláciou jednotku nepripájajte k sieťovej zásuvke. Jednotku neinstalujte priamo pred sieťovú zásuvku. Je to preto, aby ste zabránili potenciálnemu poškodeniu zadnej časti jednotky.
Po nainštalovaní spotrebiča skontrolujte, že sieťová zástrčka je ľahko dostupná.



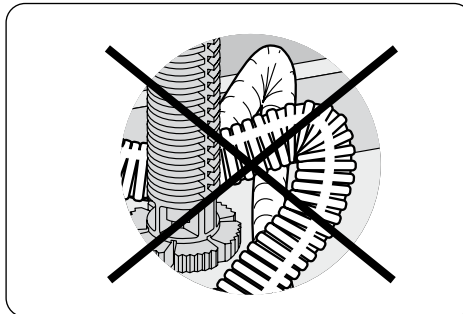
Podmienky elektrického pripojenia musia vyhovovať špecifikáciám na štítku s menovitými hodnotami na umývačke riadu. Nepoužívajte predlžovacie káble.



4. Jednotku umiestnite vedľa vodovodného kohútika a odtoku. V prípade potreby nastavte vodorovnosť jednotky.



5. Zabezpečte, aby nedošlo k skrúteniu ani drveniu prívodnej a vypúšťacej hadice. Jednotka nesmie stáť na sieťovom napájacom kábli.

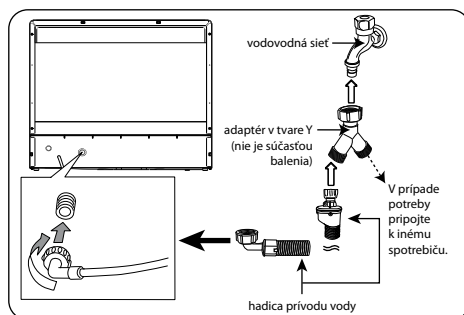


SK

*Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

6. Overte, že vaša vodovodná inštalácia je vhodná na používanie umývačky riadu. V prípade akýchkoľvek pochybností sa poraďte s kvalifikovaným inštalátorom. Táto jednotka **MUSÍ** byť pripojená k PRÍVODU STUdenej VODY, a to pomocou novej hadice na prívod vody. **STARÉ ZOSTAVY HADÍC SA NESMÚ OPAKOVANE POUŽÍVAŤ.** Tlak vody vo vodovodnej sieti musí byť minimálne 0,04 MPa a maximálne 1,00 MPa.

- Jeden koniec bezpečnostnej hadice na prívod vody pripojte k svojej umývačke riadu a druhý koniec hadice pripojte k vodovodnej sieti. Skontrolujte, že čierne gumené tesnenie je na svojom mieste.
- Po pripojení hadice spustte prívod vody. Umývačku riadu pripojte k elektrickej sieti.
- Vypúšťaciu hadicu neohýbajte.



SK



Adaptér v tvare Y (nie je súčasťou) môžete použiť ako ďalší prítok vody pre iný spotrebič, napríklad pre práčku. Vztahuje sa to len pre prívod studenej vody. Adaptér v tvare Y môžete zakúpiť vo väčšine predajní pre domácich majstrov.

- Vypúšťaciu hadicu nezdvíhajte viac ako 10 cm nad dosku stola; v opačnom prípade jednotka nedokáže vypúšťať vodu správnym spôsobom.



Po použití zatvorte vodovodný kohútik.

- Hadicu na vypúšťanie vody zaistite k odpadovému potrubiu, aby sa počas procesu umývania neuvolnila.

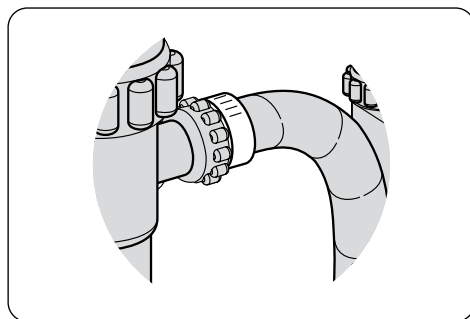
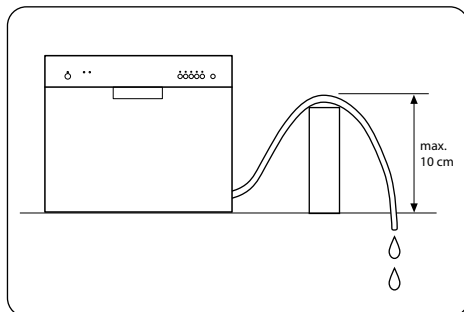


- Odpadové potrubie musí byť pripojené k odpadovej kanalizácii a nie k drenážnemu systému povrchových vôd.
- Hadica na vypúšťanie vody musí byť umiestnená 40 až 100 cm od podlahy a nesmie sa nadstavovať (predlžovať); v opačnom prípade nebude jednotka vypúšťať vodu správnym spôsobom.
- Po použití zatvorte vodovodný kohútik.



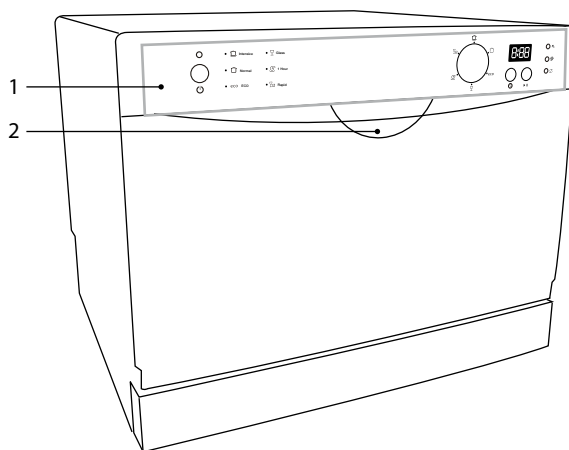
Informácie o bezpečnostnej hadice na prívod

Bezpečnostná hadica na prívod má dve steny. Systém hadice zabezpečuje jej pôsobenie zablokovaním prívodu vody v prípade poškodenia hadice na prívod a keď je vzduchová medzera medzi samotnou hadicou na prívod a vonkajšou vlnitou hadicou plná vody.



* Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

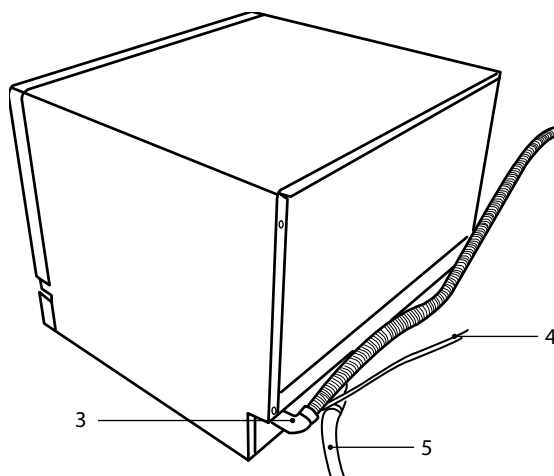
Pohľad spredu



1. Ovládací panel
2. Rukoväť dvierok

SK

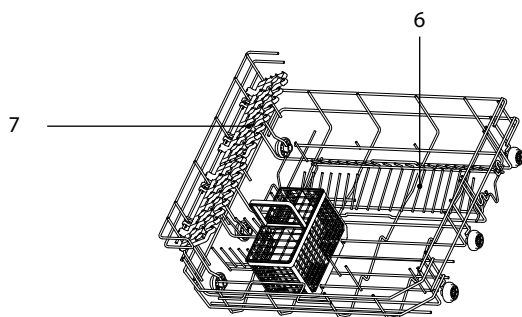
Pohľad zozadu



3. Vypúšťacia hadica
4. Sieťový napájací kábel (pripojte k elektrickej sieťovej zásuvke)
5. Prívod vody (pripojte k hadici na prívod)

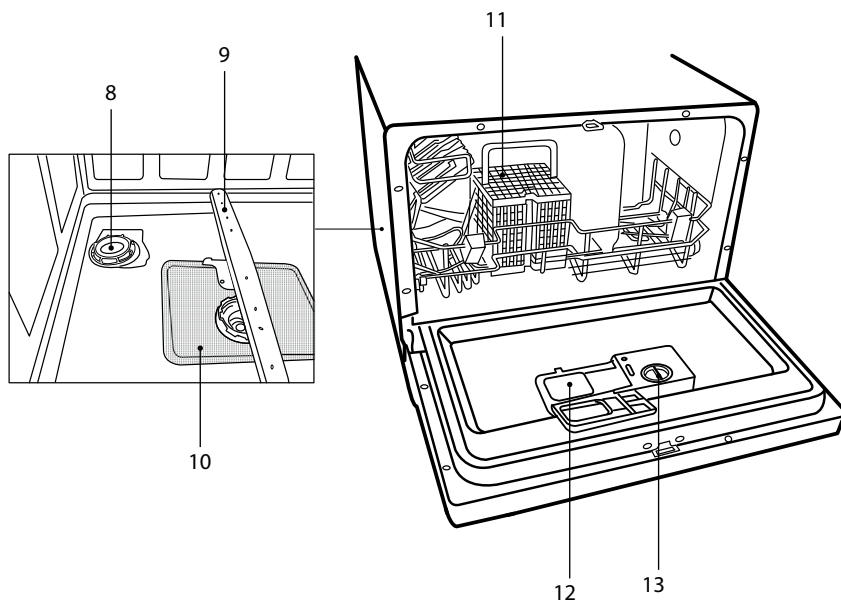
* Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

Košík umývačky a košík na príbory



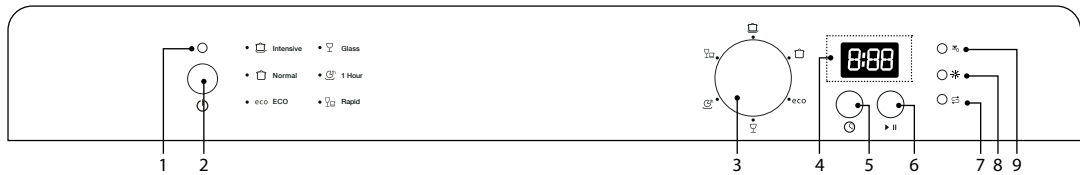
- 6. Třne
- 7. Košíky na šálky

Pohľad zvnútra



- 8. Nádržka na soľ
- 9. Postrekovacie ramená
- 10. Filtračný systém
- 11. Košík na príbory
- 12. Dávkovač čistiaceho prostriedku (dvojitá priehradka)
- 13. Dávkovač na oplachovací prípravok

Ovládací panel



- 1. Indikátor zapnutia**
Rozsvieti sa po stlačení hlavného vypínača.
- 2. Hlavný vypínač**
Slúži na zapnutie a vypnutie umývačky riadu.
- 3. Volič programu na umývanie**
Otáčaním gombíka zvolíte cykly umývania.
- 4. Čas oneskorenia**
Slúži na zobrazenie času spustenia.
- 5. Tlačidlo oneskoreného spustenia**
Stlačením tohto tlačidla nastavíte časový posun (v hodinách) spustenia umývania. Spustenie umývania môžete posunúť až o 24 hodín. Jedným stlačením tohto tlačidla posuniete spustenie umývania o jednu hodinu.
- 6. Tlačidlo na spustenie/pozastavenie**
 - Slúži na potvrdenie a spustenie zvoleného programu umývania.
 - Stlačením a podržaním program umývania vynulujete.
- 7. Výstražný indikátor na doplnenie soli**
Rozsvieti sa, keď je potrebné doplniť nádržku na soľ.
- 8. * Výstražný indikátor na doplnenie oplachovacieho prípravku**
Rozsvieti sa, keď je potrebné doplniť dávkovač oplachovacieho prípravku.
- 9. Výstražný indikátor vtoku**
Rozsvieti sa, ak nie sú kohútiky otvorené.

Pred používaním

Otvorenie dvierok

- Najprv otvárajte dvierka pomaly, aby ste zabránili rozliatiu vody.
- Potiahnite rúčku dvierok.



Ak dôjde počas činnosti k otvoreniu dvierok, všetky funkcie sa automaticky prerušia.

Zatvorenie dvierok

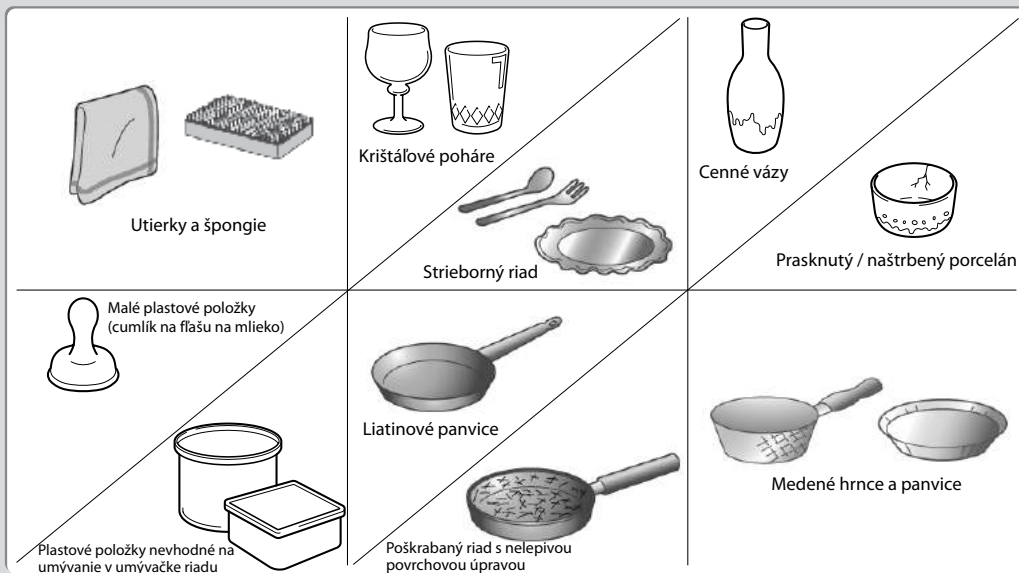
- Po vložení riadu zatlačte košíky na doraz do umývačky riadu.
- Dvihnite dvierka a zatlačte, kým nekliknú v správnej polohe.
- Dvierkami umývačky riadu netrieskajte.

Položky nevhodné na umývanie v umývačke riadu

Pri kúpe nového riadu a príborov skontroluje, že sú vhodné na umývanie v umývačke riadu. Niektoré položky nie sú určené na umývanie v umývačke riadu.

SK

Nasledovné položky sú nevhodné



- Drevené príbory a riad, alebo položky s drevenými časťami môžu zmeniť farbu alebo vyblednúť. Glej používaný v týchto položkách nie je odolný proti účinkom činnosti umývačky riadu a drevené rúčky sa po umývaní v umývačke riadu môžu uvoľniť.
- Umelecké výrobky, starožitnosti, cenné vázy a dekoračné sklo nie sú taktiež vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Plastové položky (napr. výrobky Tupperware), ktoré nie sú odolné proti účinkom tepla, sa môžu roztaviť alebo zmeniť svoj tvar v dôsledku vysokej teploty v umývačke riadu.
- Medené, mosadzné, cínové a hliníkové položky môžu zmeniť farbu a stratiť lesk.
- Po častom umývaní sa na pohároch a chúlolistivých sklenených výrobkoch môžu objaviť škvry. Chúlolistivé sklenené výrobky ani výrobky z olovnatého krištálu neumývajte v umývačke riadu. Namiesto toho chúlolistivé sklenené výrobky umývajte ručne.
- Strieborné a hliníkové časti majú počas umývania tendenciu zmeniť farbu. Zvyšky, ako je vaječný bielok, vaječný žltok a horčica často spôsobujú zmenu farby a znečistenie striebra. Preto zvyšky očistite zo striebra ihneď po použití.

Pridanie čistiaceho prášku alebo tablety

Používajte len čistiace prostriedky špeciálne navrhnuté na používanie v umývačkách riadu. Kvôli ochrane životného prostredia používajte nie viac, než je správne množstvo čistiaceho prostriedku. Dávkovač na čistiaci prostriedok naplňte čistiacim práškom alebo tabletou. Informácie o správnom množstve si pozrite v pokynoch výrobcu čistiaceho prostriedku. V prípade používania tabliet si prečítajte odporúčania výrobcu na obale tablety, aby ste určili, kde máte tabletu položiť (napr. košík na príbory, priehradka na čistiaci prostriedok a pod.).



Dráždivý



- **VÝSTRAHA!** Uschovávajte mimo dosahu detí.
- Dráždi oči.
- Zabráňte kontaktu s očami. V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.
- V prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

Čistiace prostriedky s bieliacimi účinkami/určené na čistenie pracovných dosiek

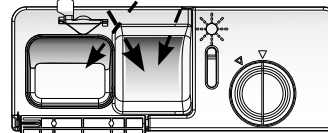
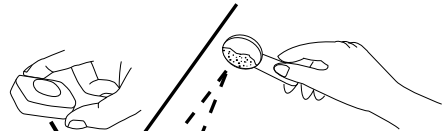
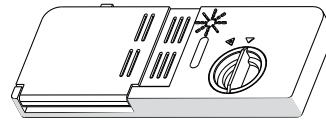


Pri plnení dávkovača na čistiaci prostriedok postupujte podľa ďalej uvedených krokov.

1. Stlačte tlačidlo na veku dávkovača na čistiaci prostriedok v smere šípky, až kým sa neotvorí pružinová zátkovka.
2. Naplňte dávkovač čistiaceho prostriedku čistiacim práškom – naplňte ako komoru na čistiaci prostriedok na hlavné umývanie, tak aj komoru na čistiaci prostriedok na predbežné umývanie, alebo do hlavnej komory na čistiaci prostriedok vložte čistiacu tabletu. Značka vyznačuje maximálnu výšku plnenia.



Všetky programy s predbežným umývaním vyžadujú dodatočné dávkovanie čistiaceho prostriedku, ktorý musí byť umiestnený do komory na čistiaci prostriedok na predbežné umývanie. V prípade používania tabliet si pozrite pokyny výrobcu čistiaceho prostriedku. Pozrite si tabuľku cyklov umývania. Tento čistiaci prostriedok bude účinkovať počas fázy predbežného umývania.



3. Veko pevne zatvorte, kým neklikne na mieste.

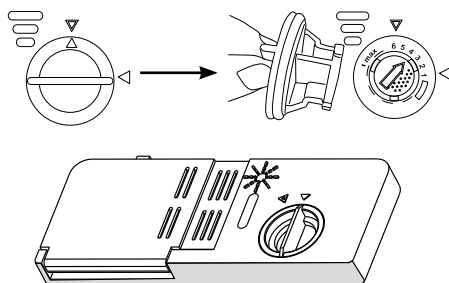
SK

Pridanie oplachovacieho prípravku

Oplachovací prípravok zabezpečuje, aby počas fázy sušenia neostala na riade voda a nezanechala značky, a po umytí pomáha rýchlemu schnutiu riadu. Do nádržky nalejte len oplachovací prípravok určený na použitie v domácich umývačkách riadu. Tento model je navrhnutý len na používanie tekutého oplachovacieho prípravku.

Oplachovací prípravok nalejte do skladovacej nádržky podľa ďalej uvedených krokov; množstvo bude dávkované automaticky.

1. Otočte uzáver a otvorte ho podľa obrázka.
2. Po zarovnaní so značkou otvoreného uzáveru môžete uzáver vybrať.
3. Nalejte oplachovací prípravok, až kým sa indikátor oplachovacieho prípravku nezmení na úplne čierny a uzáver zatvorte.
4. Nádržku nepreplňujte. Akékoľvek rozliatia utrite.



SK



- Ak je voda vo vašej oblasti mäkká, možno nebudete musieť používať oplachovací prípravok, pretože sa môže na vašom riade vytvárať biely povlak.
- Ak sa rozhodnete používať čistiacu tabletu, do nádržky na oplachovací prípravok nie je potrebné tento prípravok pridávať.
- Výstražný indikátor na doplnenie oplachovacieho prípravku sa pri vyprázdnení nádržky rozsvieti a je potrebné ho doplniť.
- Môžete taktiež posúdiť množstvo oplachovacieho prípravku kontrolou indikátora oplachovacieho prípravku vedľa uzáveru nádržiek; keď je indikátor čierny, nádržka je plná. Keď je číry, nádržka je takmer prázdna.

Nastavenie nádržky na oplachovací prípravok

Nádržka na oplachovací prípravok má šesť nastavení. Odporúčané nastavenie aj výrobné nastavenie je „4“. Ak riad neschne správne alebo na ňom zostávajú bodky, nastavte koliesko na najbližšie vyššie číslo, až kým nedosiahnete, že riad je bez bodiek.



- Ak v priehradke na umývanie alebo vo vašom riade zostanú zvyšky oplachovacieho prípravku, koliesko na dávkovači oplachovacieho prípravku otočte do polohy 1.

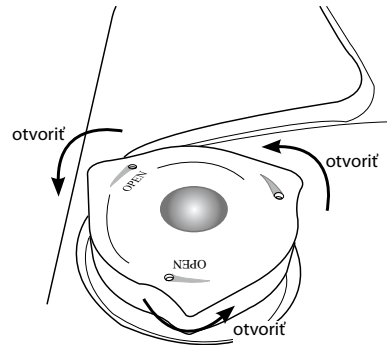
* Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

Pridanie soli

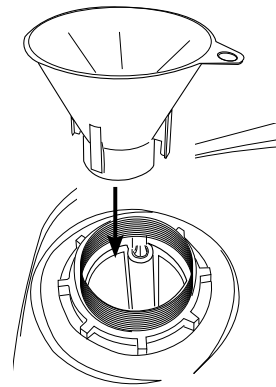
Ak máte vo svojej oblasti tvrdú vodu, na vašich riadoch a domácich potrebách sa budú usádzať usadeniny. Pre tento prípad je váš spotrebič vybavený nádržkou na soľ na zníženie tvrdosti vody.

Podľa krokov uvedených ďalej nasypete soľ do nádržky na soľ; nasypete množstvo zodpovedajúce stupňu tvrdosti vody vo vašej oblasti.

1. Vyberte košík a odskrutkujte uzáver nádržky.



2. Do nádržky na soľ vložte dodaný lievik. V závislosti na používanej značke vsypte asi 1,2 kg soli pre umývačky riadu.



3. Nádržku naplňte vodou, až kým nebude pretekať (len prvé použitie).
4. Okolo otvoru nádržky utrite prebytočnú soľ a potom uzáver pevne naskrutkujte.
5. Okamžite spustíte „**Rýchly**“ program (bez riadu v umývačke riadu), aby sa z priehradky odstránili všetky zvyšky soli.



- Výstražný indikátor na doplnenie soli na ovládacom paneli sa rozsvieti, keď je nádržka na soľ prázdna a treba ju doplniť.
- Výstražný indikátor na doplnenie soli prestane svietiť o niekoľko dní v závislosti na rýchlosti rozpúšťania soli.
- Ak sa rozhodnete používať čistiacu tabletu, nemusíte pridávať soľ; to závisí na tvrdosti vody vo vašej oblasti a type používanej tablety. Pokyny získate u svojho dodávateľa vody a výrobcu čistiacej tablety.

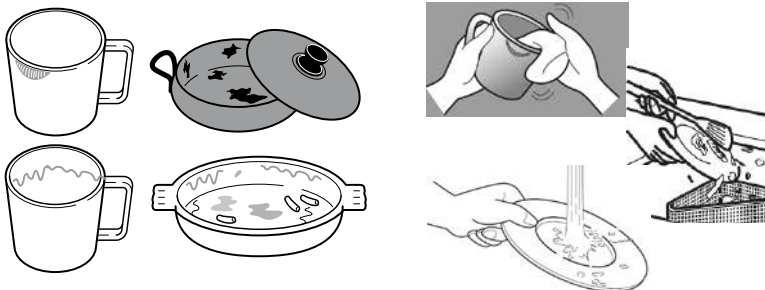
* Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

Naplnenie umývačky riadu

Pred naplnením umývačky riadu

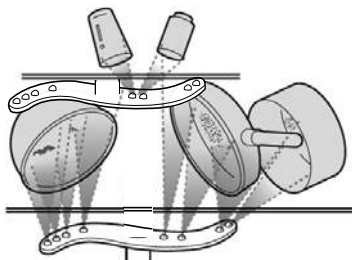
Pred naplnením príborov a riadu do košíka dodržiavajte vo všeobecnosti nasledovné poznámky.

- Z riadu a príborov odstráňte škvrnky od rúžu a zvyšky jedla. V prípade potreby opláchnite.



SK

- Riad a príbory nesmú byť vložené jeden do druhého ani sa navzájom zakrývať.
- Riad a príbory vložte tak, aby voda mala prístup ku všetkým povrchom.



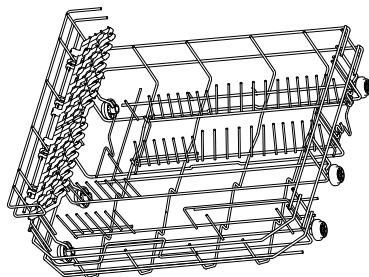
- Skontrolujte, že všetky položky sú v bezpečnej polohe.
- Duté položky, ako sú šálky, poháre, panvice a pod., musia byť do košíka uložené hore dnom.
- Položky so širokou spodnou stranou musia byť vložené pod uhlom, aby z nich mohla voda voľne odtekať.
- Postrekovacie ramená nesmú byť blokovanie vysokými položkami ani položkami, ktoré visia z košíkov. V prípade pochybností vyskúšajte voľný pohyb manuálnym otáčaním postrekovacích ramien.
- Zabezpečte, aby malé položky nespadli z držiakov v košíkoch.



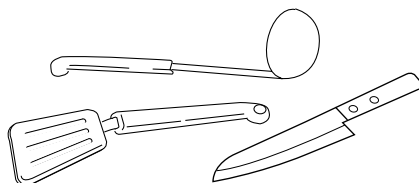
- Z bezpečnostných dôvodov neprevádzkujte umývačku riadu bez košíka umývačky riadu na svojom mieste.
- V umývačke riadu neumývajte položky znečistené popolom, pieskom, voskom, lubrikačným mazivom alebo farbou. Tieto položky môžu umývačku riadu poškodiť. Popol sa nerozpúšťa a bude sa šíriť po umývačke riadu.

Košík umývačky riadu

Košík umývačky riadu používajte na malé a ľahké položky, ako sú šálky, tanieriky, poháre, misky na dezert a pod.



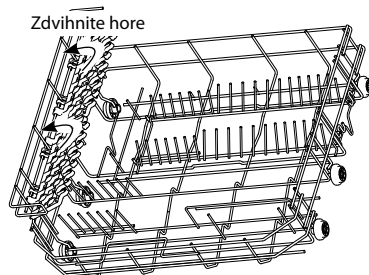
Dlhé položky, ako sú naberačky na polievku, varechy a dlhé nože sa musia položiť ležiac v prednej časti košíka.



Stojan na šálky so závesmi

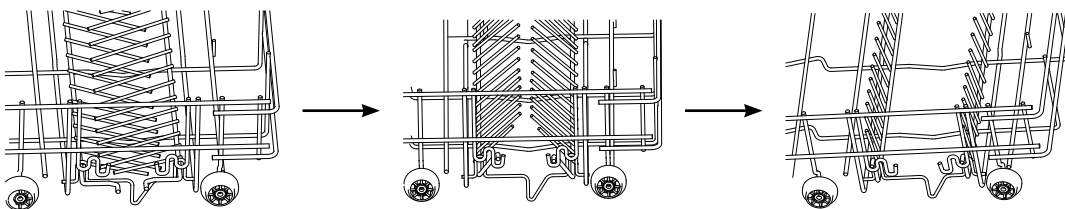
Na zväčšenie priestoru pre väčšie položky v košíku umývačky riadu zdvihnite stojan na šálky. Potom môžete k nemu uložiť vysoké poháre. Ak ho nepotrebujete, môžete ho taktiež vybrať.

Zdvihnite hore



Tírne so závesmi

Tírne sa používajú ako držiak na tanier a tanieriky. Možno ich znížiť s cieľom zväčšiť priestor pre veľké položky. Tírne znížite podľa dolu uvedených krokov.

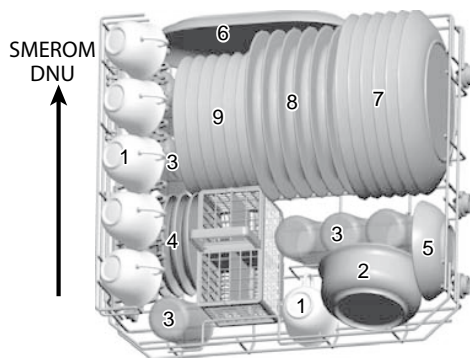


* Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

Naplnenie košíka umývačky riadu riadom pre 6 osôb

V nasledovnom zozname a na obrázku nájdete optimálne umiestnenie riadu v košíku umývačky riadu.

Číslo	Položka
1	Šálky
2	Stredná misa na servírovanie
3	Poháre
4	Tanieriky
5	Miska
6	Oválna plytká misa
7	Plytké taniere
8	Hlboké taniere
9	Misky na dezert
10	Košík na príbory

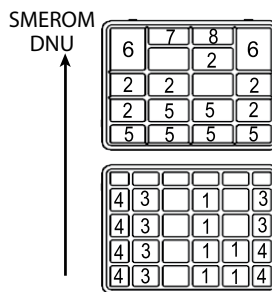


SK

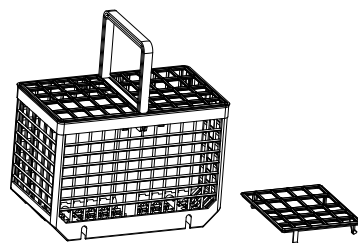
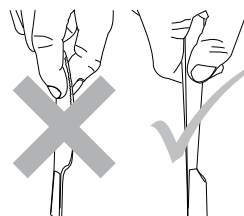
Košík na príbory

Na zjednodušenie vyberania je vhodné príbory zoskupiť v zónach a vložiť ich do košíka na príbory. Optimálne umiestnenie nájdete v zozname a na obrázku.

Číslo	Položka
1	Vidličky
2	Polievkové lyžice
3	Dezertné lyžičky
4	Čajové lyžičky
5	Nože
6	Servírovacie lyžice
7	Naberačka na štavu z mäsa/omáčku
8	Servírovacia vidlička








- Žiadna položka nesmie trčať cez spodok košíka.
- Aby ste zabránili riziku poranenia, nože a vidličky vkladajte rúčkou nahor. Nechytajte ich za ostré hrany.
- Košík na príbory sa dodáva s krytmi, ktoré sú navrhnuté na vloženie príborov do patričných štrbín. Ak použijete košík bez krytu, môže sa znížiť výsledok umývania príborov.
- Pred spustením kryt bezpečne zaistíte ku košíku.
- Na dodržanie podmienok funkčnej spôsobilosti, t.j. norma EN 50242, musí byť riad vložený podľa pokynov v tomto návode.



* Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

Tabuľka cyklov umývania

Program	Informácie pre voľbu cyklu	Proces	Množstvo čistiaceho prostriedku	Doba trvania cyklu (min.)	Spotreba energie (kWh)	Spotreba vody (l)	Oplachovací prípravok
Intenzívne 	<ul style="list-style-type: none"> Na najviac znečistené položky, ako sú hrnce, panvice, zapiekacie misky a misky, ktoré nejakú dobu stáli a zaschli na nich zvyšky jedla. 	<ul style="list-style-type: none"> Predbežné umytie (50 °C) Umytie (70 °C) Opláchnutie Opláchnutie Opláchnutie (70 °C) Sušenie 	<ul style="list-style-type: none"> Predbežné umytie (3 g) Hlavné umytie (15 g) 	145	0,94	11,0	✓
Normálne 	<ul style="list-style-type: none"> Na normálne znečistený riad, ako sú hrnce, taniere, poháre a slaboznečistené panvice. 	<ul style="list-style-type: none"> Predbežné umytie Umytie (60 °C) Opláchnutie Opláchnutie (70 °C) Sušenie 	<ul style="list-style-type: none"> Predbežné umytie (3 g) Hlavné umytie (15 g) 	125	0,70	8,4	✓
EKO* (EN50242) eco	<ul style="list-style-type: none"> Ide o štandardný program, ktorý je vhodný na umývanie štandardne znečisteného jedálneho riadu a ide o najefektívnejší program z pohľadu kombinovanej spotreby energie a vody pre tento typ riadu. 	<ul style="list-style-type: none"> Predbežné umytie Umytie (55 °C) Opláchnutie Opláchnutie (70 °C) Sušenie 	<ul style="list-style-type: none"> Predbežné umytie (3 g) Hlavné umytie (15 g) 	170	0,61	7,0	✓
Sklo 	<ul style="list-style-type: none"> Na slaboznečistené položky, ako sú poháre, krištál a jemný porcelán. 	<ul style="list-style-type: none"> Umytie (45 °C) Opláchnutie Opláchnutie (60 °C) Sušenie 	<ul style="list-style-type: none"> Hlavné umytie (15 g) 	75	0,48	6,8	✗
1 hodina 	<ul style="list-style-type: none"> Na slaboznečistené položky, ktoré nevyžadujú vynikajúcu účinnosť sušenia. 	<ul style="list-style-type: none"> Umytie (65 °C) Opláchnutie Opláchnutie (50 °C) Sušenie 	<ul style="list-style-type: none"> Hlavné umytie (15 g) 	60	0,55	6,8	✗
Rýchle 	<ul style="list-style-type: none"> Kratšie umytie slaboznečistených položiek nevyžadujúcich sušenie. 	<ul style="list-style-type: none"> Umytie (40 °C) Opláchnutie Opláchnutie 	<ul style="list-style-type: none"> Hlavné umytie (15 g) 	30	0,30	6,0	✗

SK

* Na dodržanie podmienok funkčnej spôsobilosti, t.j. norma EN 50242, používajte na test cyklus úsporného umytia.



Technológia kondenzačného sušenia

- K úspore energie dochádza sušením riadu pomocou zostatkového tepla po poslednom cykle opláchnutia.
- Kvôli tejto metóde sušenia sú časy umývania dlhšie.
- Niektoré programy umývania neobsahujú funkciu sušenia; viac podrobností nájdete v tabuľke cyklov umývania.

Spustenie cyklu umývania

1. Jednotku pripojte k elektrickej sieti a prívod vody úplne otvorte (tlak vody v rozsahu 0,04 MPa až 1,00 MPa).
2. Otvorte dvierka. Vytiahnite košíky umývačky riadu, vložte riad a zatlačte košíky naspäť.
3. Nasypťte čistiaci prostriedok alebo vložte čistiacu tabletu do priehradky na čistiaci prostriedok a následne pevne zatvorte.
4. Zatvorte dvierka umývačky riadu. Pri správnom zatvorení dvierok musíte počuť kliknutie. Dvierkami netrieskajte.
5. Stlačte **hlavný vypínač**; indikátor zapnutia sa rozsvieti.
6. Na základe požiadaviek na položky a znečistenie zvolte program cyklu umývania. Pozrite si časť **Tabuľka cyklov umývania**.
7. Rozsvieti sa indikátor zvoleného programu.
8. Po stlačení **tlačidla na spustenie/pozastavenie** sa o chvíľu spustí cyklus umývania.

SK



Ak dvierka umývačky riadu otvoríte počas cyklu umývania a potom ich zatvoríte, umývačka riadu bude pokračovať v aktuálnom cykle umývania po 10 sekundách. Ale ak dvierka správne nezatvoríte po 1 minúte, umývačka riadu bude pípať v 1-minútových intervaloch.

Zmena programu

Ak chcete zmeniť program po spustení cyklu umývania, postupujte podľa ďalej uvedených krokov.

1. Pomaly otvorte dvierka, aby ste zabránili vyliatiu vody a potom dvierka otvorte úplne. Skontrolujte, či jednotka nadávkovala čistiaci prostriedok alebo tabletu. To závisí na uplynutej dobe spustenia cyklu umývania.
2. Ak je veko dávkovača čistiaceho prostriedku otvorené, odporúčame vám nechať cyklus umývania dobehnúť dokonca.
3. Ak je veko dávkovača čistiaceho prostriedku stále zatvorené, stlačením **hlavného vypínača** program zrušíte. Potom môžete zatvoriť dvierka umývačky riadu a znova stlačiť **hlavný vypínač**. Môžete otáčaním voliča požadovaného nového programu a voľbu potvrdíte stlačením **tlačidla na spustenie/pozastavenie**. Jednotka o chvíľu spustí nový cyklus umývania.

Na konci programu

Umývačka riadu na konci programu pípne.

Vypnutie jednotky

Kvôli úspore energie nezabudnite vypnúť umývačku riadu pomocou **hlavného vypínača**. Umývačka riadu bude aj naďalej odoberať elektrickú energiu, a to až do jej vypnutia pomocou **hlavného vypínača**.



Ak umývačku riadu nebudete dlhodobo používať, napr. počas dovolenky, jednotku odpojte od sieťového prívodu.

Vyprázdenie umývačky riadu

Pred vyprázdnením nechajte riad vychladnúť; je to dôležité, pretože horúci riad má tendenciu ľahšie sa rozbiť alebo prasknúť. Preto, ak dvierka umývačky riadu po jej vypnutí úplne otvoríte, riad vychladne omnoho rýchlejšie.

Čistenie po použití

Údržba vonkajška

Dvierka a tesnenie dvierok

Tesnenia dvierok pravidelne čistite mäkkou vlhkou tkaninou a odstráňte ňou zvyšky jedla.

Po naplnení umývačky riadu môžu zvyšky jedla a nápojov kvapkať na boky dvierok umývačky riadu. Tieto povrchy sú zvonka skrinky, kde prebieha umývanie, a nedostane sa k nim voda z postrekovacích ramien. Všetky zvyšky je potrebné pred zatvorením dvierok utrieť.

Ovládací panel

V prípade potreby vykonať čistenie utrite ovládací panel LEN mäkkou vlhkou tkaninou.



- Aby ste zabránili prenikaniu vody do zámku dvierok a elektrických dielov, nepoužívajte sprejové čistiace prostriedky žiadneho druhu.
- Na vonkajšie povrchy nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani hubky na drhnutie, pretože môžu poškriabať povrchovú úpravu. Niektoré papierové utierky môže povrch taktiež poškriabať alebo môžu zanechávať značky.

SK

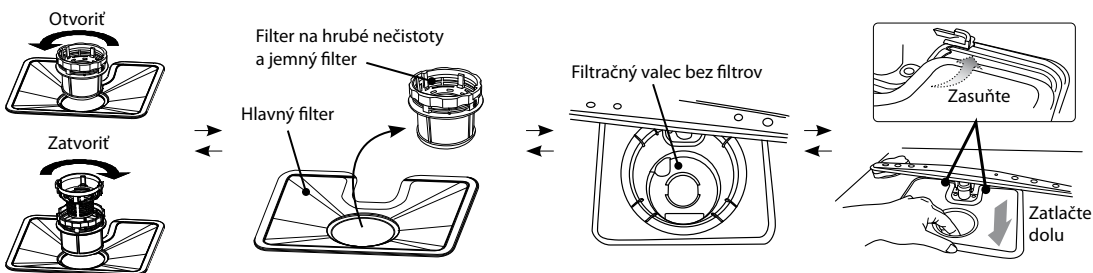
Údržba vnútra

Filtračný systém

Filtračný systém v spodnej časti skrinky na umývanie zachytáva hrubé zvyšky z cyklu umývania. Nahromadené zvyšky môžu spôsobiť zanesenie filtra. Stav filtrov pravidelne kontrolujte a v prípade potreby ich vyčistite pod tečúcou vodou.

Filtry v skrinke na umývanie čistíte podľa nasledovných krokov.

1. Umývačku riadu vypnite.
2. Odskrutkujte filter na hrubé nečistoty a jemný filter, a opatrne ich vyberte.
3. Opatrne a pozorne vyberte hlavný filter.
4. Všetky filtre vrátane filtračného valca opláchnite pod tečúcou vodou; potom filtre nainštalujte v opačnom slede krokov.
5. Opatrne a pozorne nainštalujte hlavný filter naspäť.
6. Opatrne znova naskrutkujte filter na hrubé nečistoty v smere hodinových ručičiek. V správnej polohe budete počuť slabé kliknutie.



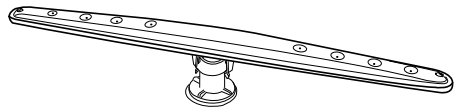
- Filtre nadmerne neotáhujte. Filtre vložte bezpečne naspäť v poradí; v opačnom prípade sa hrubé nečistoty môžu dostať do systému a spôsobiť zablokovanie.
- **NIKDY** nepoužívajte umývačku riadu bez nainštalovaných filtrov. Nesprávne nainštalovanie filtra môže znížiť stupeň výkonu spotrebiča a môže dôjsť k poškodeniu riadu a kuchynských pomôcok.

* Obrázky slúžia len ako informácia; skutočné detaily si pozrite na jednotlivých modeloch.

Postrekovacie ramená

Časti jedla sa môžu prilepiť na dýzy a ložiská postrekovacích ramien. Postrekovacie ramená treba preto pravidelne kontrolovať a čistiť.

Umývačku riadu vypnite. Pomocou zahroteného predmetu, napr. kokteilovou tyčkou, uvoľnite časti jedla v dýzach postrekovacích ramien.



Nepokúšajte sa demontovať postrekovacie ramená.

Opatrenie pred námrazou

Vyhňte sa umiestneniu umývačky riadu na mieste, kde teplota môže klesnúť pod hodnotu 0 °C. Ak spotrebič ponecháte na nevykurovanom mieste počas zimy, odporúčame vám nasledovné:

1. Odpojte jednotku od prívodu vody.
2. Zapnite jednotku. Zvoľte cyklus umývania a nechajte ho bežať len 1 minútu. Tým sa vypustí všetka voda, ktorá zostala v jednotke.
3. Odpojte jednotku od sieťovej zásuvky.
4. Umývačku riadu vyprázdňte.
5. Zatvorte dvierka umývačky riadu.
6. Odpojte jednotku od odtoku vody. Pomocou vhodnej nádoby zachyťte všetku zvyškovú vodu v rúrkach.

Ak máte problém vykonať hore uvedené kroky, požiadajte o pomoc servisného zástupcu.

SK

Prenášanie umývačky riadu

Ak musíte premiestniť jednotku, napríklad kvôli sťahovaniu, odporúčame vám vykonať nasledovné:

1. Odpojte umývačku riadu od sieťovej zásuvky.
2. Odpojte umývačku riadu od prítoku vody a odtoku. Pomocou vhodnej nádoby zachyťte všetku zvyškovú vodu v rúrkach.
3. Vyprázdňte hadice a umývačku riadu premiestnite z aktuálneho miesta.
4. Jednotku vytiahnite spolu s hadicami.



- Počas prepravy zabráňte preklopeniu jednotky.
- Odporúčame, aby s umývačkou riadu počas inštalácie manipulovali 2 osoby.

Údržba po dlhodobom nepoužívaní

Ak nemienite jednotku dlhodobo používať, odporúčame vám vykonať nasledovné:

1. Odpojte umývačku riadu od sieťovej zásuvky.
2. Odpojte umývačku riadu od prítoku vody a odtoku. Pomocou vhodnej nádoby zachyťte všetku zvyškovú vodu v rúrkach.
3. Mierne otvorte dvierka, aby ste zabránili vzniku nepríjemného zápachu vnútri priehradky.
4. Priehradku na umývanie v umývačke riadu vyčistite.

Rady a tipy



- Opravy musí vykonávať servisný zástupca pri striktnom dodržiavaní platnej miestnej a štátnej legislatívy a nariadení. Neoprávnené a nesprávne vykonané opravy môžu mať za následok osobné poranenia alebo poškodenie jednotky.
- Pred zavolaním do servisu si, prosím, pozrite časť **Rady a tipy**, podľa ktorej môžete niektoré bežné problémy vyriešiť svojpomocne.

Technické problémy

Technické problémy		
Problém	Možné príčiny	Riešenie
Umývačka riadu sa nespúšťa.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Dvierka pevne zatvorte.
	Jednotka nie je pripojená k sieťovej zásuvke.	Sieťový napájací kábel zapojte do elektrickej zásuvky.
	Jednotka nie je zapnutá.	Stlačte hlavný vypínač a zvolte program.
E1	Jednotke trvá naplnenie do požadovanej hladiny vody veľmi dlho, vodovodný kohútik je zatvorený, prívod vody je obmedzený alebo tlak vody je veľmi nízky.	Vodovodný kohútik úplne otvorte, skontrolujte tlak vody a skontrolujte, že hadica prívodu vody nie je skrútená.
E4	Jednotka je preplnená vodou.	Zatvorte vodovodný kohútik, odpojte jednotku od siete a spojte sa s kvalifikovaným servisným zástupcom.
Vypúšťacie čerpadlo nefunguje správne.	Bol aktivovaný systém ochrany pred zaplavením.	<ul style="list-style-type: none">• Odpojte jednotku od sieťovej zásuvky.• Odpojte prívod vody.• Spojte sa s kvalifikovaným technikom.

Bežné problémy

Bežné problémy		
Problém	Možné príčiny	Riešenie
Na konci programu zostane v dávkovači zvyšok čistiaceho prostriedku.	Pri pridávaní čistiaceho prostriedku je dávkovač na čistiaci prostriedok stále vlhký.	Pred pridaním čistiaceho prostriedku dávkovač vysušte.
Veko dávkovača čistiaceho prostriedku sa nedá správne zatvoriť.	Zanesenie zvyškom čistiaceho prostriedku blokuje západku.	Západku vyčistite.
Zo skrinky na umývanie počuť klopanie.	Postrekovacie rameno klepe o položku v košíku.	Prerušte program a znova usporiadajte položky, ktoré prekážajú postrekovaciemu ramenu. Pozrite si časť Naplnenie umývačky riadu .
Na sklenenom riade a príbore zostávajú škvrnky.	Dávkovanie oplachovacieho prípravku je nastavené na vysokú hodnotu.	Pomocou otočného gombíka dávkovača oplachovacieho prípravku nastavte nižšiu hodnotu.

Bežné problémy		
Problém	Možné príčiny	Riešenie
Riad, príbory a sklenený riad nie sú suché.	Množstvo oplachovacieho prípravku je možno nevhodné, alebo nádržka oplachovacieho prípravku je takmer prázdna.	Nádržku doplňte, nastavte gombík dávkovača oplachovacieho prípravku na vyššiu hodnotu, alebo zmeňte značku oplachovacieho prípravku.
	Riad ste z umývačky riadu vybrali veľmi skoro.	Riad nechajte v umývačke riadu až dokiaľ nebudete počuť zvukový signál.
Na príboroch a riade vidno biele zvyšky, na sklenenom riade vznikajú škvrny; povlak sa dá zotrieť.	Použilo sa málo oplachovacieho prípravku.	Nádržku doplňte, nastavte gombík dávkovača oplachovacieho prípravku na vyššiu hodnotu, alebo zmeňte značku oplachovacieho prípravku.
	V nádržke na soľ je málo soli.	Nádržku na soľ doplňte.
	Uzáver nádržky na soľ nebol správne naskrutkovaný.	Naskrutkujte ho znova správnym spôsobom.
	Použili ste nevhodný čistiaci prostriedok.	Zmeňte čistiaci prostriedok. Použite štandardný práškový čistiaci prostriedok pre umývačky riadu.
	Nastavenie spotreby soli je veľmi nízke.	Zvoľte nastavenie pre vyššiu spotrebu soli.
Sklenený riad je kalný a došlo k zmene farby; povlak nemožno zotrieť.	Sklenený riad nie je vhodný na umývanie v umývačke riadu. Došlo k zmene povrchov.	Sklenený riad nevhodný na umývanie v umývačke riadu umyte ručne.
Znečistenie čajom alebo rúžom nebolo úplne odstránené.	Teplota pri umývaní pre zvolený program bola veľmi nízka.	Zvoľte program s vyššou teplotou pri umývaní.
	Bieliaci účinok použitého čistiacieho prostriedku je veľmi malý.	Zmeňte čistiaci prostriedok.
	Pred umývaním ste zabudli predbežne opláchnuť alebo odstrániť znečistenie obrúskom.	Pred umývaním predbežne opláchnite alebo odstráňte znečistenie obrúskom.

Zneškodnenie umývačky riadu

- Pri zneškodňovaní starej umývačky riadu ju najprv upravte tak, aby sa nedala používať. Odpojte od prívodu elektrickej energie a vody, odrežte kábel a aj zástrčku zo sieťového kábla. Znefunkčnite zámok dvierok, aby sa deti nemohli náhodne zatvoriť vnútri. Vykonajte patričné úpravy na zneškodnenie umývačky riadu.
- Na konci svojej životnosti nesmie byť výrobok zneškodnený ako komunálny odpad. Je nutné zaniest' ho na miestnym úradom stanovené miesto zberu odpadu alebo k predajcovi, ktorý takúto službu ponúka. Separované zneškodnenie domácich spotrebičov zabráni možným negatívnym dopadom na životné prostredie a zdravie, ktoré sú spôsobené nesprávnym zneškodnením, a umožňuje obnoviť zložkové materiály s cieľom dosiahnutia značných úspor energie a zdrojov. Na pripomenutie potreby separovaného zneškodňovania domácich spotrebičov je výrobok označený symbolom prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach.
- Počas skladovania kvôli zneškodneniu zabezpečte výrobok tak, aby nepredstavoval nebezpečenstvo pre deti.

Zneškodnenie obalového materiálu

SK

Plastové obaly a vrecká bezpečne zneškodnite a skladujte mimo dosahu dojíat alebo malých detí.

Technické parametre

Model	LDWTT13E
Rozmery	550 mm (Š) x 511,5 mm (H) x 438 mm (V)
Objem	Súprava pre 6 osôb
Požadovaný tlak vody	0,04 – 1,00 MPa
Spotreba elektrickej energie	1280 W
Menovité napätie	230 V ~ 50 Hz
Spotreba elektrickej energie v režime vypnutia	0,49 W
Spotreba elektrickej energie v režime ponechania v zapnutom stave	0,49 W
Trieda energetickej efektívnosti ❶	A+
Ročná spotreba elektrickej energie ❷	174 kWh
Spotreba elektrickej energie počas štandardného cyklu umývania	0,61 kWh
Ročná spotreba vody ❸	1960 litrov
Trieda efektívnosti sušenia ❹	A
Štandardný cyklus umývania ❺	EKO 55 °C
Trvanie programu štandardného cyklu umývania	170 min
Hladina hluku	53 dB(A) re 1 pW
Montáž	Deska stola
Možnosť vstavanej inštalácie	Áno

Funkcie a technické parametre podliehajú zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

Poznámka:

- ❶ A + + + (najvyššia efektívnosť) až D (najnižšia efektívnosť)
 - ❷ Spotreba elektrickej energie „174“ kWh ročne určená v prípade 280 cyklov štandardného umývania s plnením studenou vodou a v režimoch s nízkou spotrebou elektrickej energie. Skutočná spotreba elektrickej energie bude závisieť na spôsobe použitia spotrebiča.
 - ❸ Spotreba vody „1960“ litrov určená v prípade 280 cyklov štandardného umývania. Skutočná spotreba vody bude závisieť na spôsobe použitia spotrebiča.
 - ❹ A (najefektívnejšia) až G (najmenej efektívna)
 - ❺ Ide o program používaný pre informácie na európskom označení a je vhodný na umývanie štandardne znečisteného jedálenského riadu. Ide o najefektívnejší program z pohľadu kombinovanej spotreby energie a vody pre tento typ riadu.
- Zariadenie v čase dodania vyhovuje požiadavkám európskych noriem a smerníc v platnom znení:
 - 2006/95/ES Elektrické zariadenia určené na používanie v rámci určitých limitov napätia
 - 2004/108/ES Elektromagnetická kompatibilita
 - 2009/125/ES Ekodizajn energeticky významných výrobkov
 - Hore uvedené hodnoty boli merané podľa noriem v rámci uvedených prevádzkových podmienok. Výsledky sa môžu značne líšiť v závislosti na množstve a znečistení riadu, tvrdosti vody, množstve čistiaceho prostriedku a pod.

**GB**

This symbol on the product or in the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of its life separately from your household waste. There are separate collection systems for recycling in the EU.

For more information, please contact the local authority or your retailer where you purchased the product.

NO

Dette symbolet på produktet eller i anvisningene betyr at det elektriske og elektroniske utstyret må leveres atskilt fra husholdningsavfall når det ikke lenger skal brukes. Det finnes egne innsamlingsystemer for resirkulering i Norge og EU.

Du får nærmere informasjon ved å kontakte lokale myndigheter eller forhandleren hvor du kjøpte produktet.

SE

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att dina elektriska och elektroniska utrustningar ska källsorteras när de är förbrukade och att de inte får slängas i hushållsoporna. Det finns särskilda insamlingsystem för återvinning inom EU.

För ytterligare information, kontakta de lokala myndigheterna eller din återförsäljare där du köpte produkten.

FI

Tämä tuotteen tai ohjeisiin merkitty symboli tarkoittaa, että sähkölaitteet ja elektroniikka on hävitettävä käyttöikänsä päättyessä erillään kotitalousjätteestä.

EU:ssa on kierrätystä varten erilliset keruujärjestelmät.

Jos haluat lisätietoja, ota yhteys paikallisviranomaisiin tai tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

DK

Dette symbol på produktet eller i vejledningen betyder, at det udtjente elektriske eller elektroniske udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

I EU-lande findes der separate indsamlingsystemer til genbrug.

Kontakt de lokale myndigheder eller forhandleren for at få yderligere information.

CZ

Tento symbol na produktu nebo v návodu znamená, že elektronické a elektrické zařízení na konci životnosti nepatří do běžného domovního odpadu.

V zemích EU jsou provozovány systémy odděleného sběru.

Vice informací vám poskytnou místní úřad nebo prodejce, u něhož jste produkt zakoupili.

SK

Tento symbol na výrobku alebo v návode na obsluhu znamená, že elektrické a elektronické zariadenie sa musí po skončení jeho životnosti likvidovať separovane od domového odpadu.

V Európskej únii sú zavedené systémy separovaného zberu na recyklovanie odpadu.

Ďalšie informácie si môžete vyžiadať od svojho úradu miestnej správy alebo v obchode, kde ste si tento výrobok zakúpili.